

QUIGG

Digitaler Wasserkocher

WKE 2001



3 Jahre
HERSTELLER-
GARANTIE

KUNDENSERVICE
☎ 06831 5059897
✉ jaxmotech.de@sertronics.de
ART.-NR.: 558

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG



www.tuv.com
ID 1111229157

4047247100878 grau
4047247100861 weiß
4047247100854 schwarz
Art.-Nr.: 558

Sehr geehrte Kundin! Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen herzlich danken, dass Sie sich zum Erwerb eines Produkts aus unserem reichhaltigen Angebot entschieden haben. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Verwendung an einem sicheren Ort. Falls Sie das Gerät weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit übergeben. Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Service-Hotline angefordert werden:

Email: jaxmotech-de@sertronics.de

Tel: 06831-5059897

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	4
2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
3	Lieferumfang	11
4	Erstinbetriebnahme	14
5	Bedienung	15
6	Reinigung und Pflege	18
7	Aufbewahrung	20
8	Technische Daten	20
9	Entsorgung	21

CE EU-Konformitätserklärung

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Gerätes abweichen, bzw. das Gerät wurde möglicherweise inzwischen verbessert. Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebenen Sachverhalten.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Gerätes haben.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Aufstellen oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)



Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1 Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die gesamten Sicherheitshinweise gründlich durch. Die darin enthaltenen Informationen dienen dem Schutz Ihrer Gesundheit. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Beeinträchtigungen Ihrer Gesundheit und im schlimmsten Fall zum Tod führen.

GEFAHR!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

WARNUNG!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

VORSICHT!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleineren Verletzungen führen kann.

HINWEIS!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Gerätes zur Folge hat.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise, um Unfälle oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Gerätes! Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu Ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr stand? Daher muss durch eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in) eine Überprüfung bereits vorhande-

ner wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden.

 **WARNUNG!**

Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf. Das Gerät und seine Anschluss-

leitungen sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät und dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien und Kleinteilen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät. Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, wenn Sie nicht alle Verpackungsbestandteile vollständig entfernt haben.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild überein stimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirk-system.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit der mitgelieferten Basis.

- Befüllen Sie das Produkt stets, indem Sie das Wasser durch die Füllöffnung hineinlaufen lassen ohne den Deckel abzunehmen oder alternativ den Deckel abnehmen und das Wasser von oben hineinlaufen lassen. Das Produkt sowie das Netzkabel und der Netzstecker dürfen keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die metallischen Teile auf der äußeren Unterseite des Wasserbehälters oder in die Basis gelangt.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel

von offenem Feuer und heißen Flächen fern.

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

WARNUNG!

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!

Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Produkt aus. Die Oberfläche und Teile des Produkts werden heiß.

- Aus der Ausgießöffnung tritt heißer Dampf aus! Sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand. Berühren Sie nicht den heißen Dampf!
- Berühren Sie die heißen Teile des Produkts während des Betriebs nicht mit bloßen Fingern. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Beachten Sie, dass aus dem Produkt auch nach dem Abschalten heißer Dampf entweichen kann.
- Beachten Sie, dass das Produkt auch nach dem Abschalten noch heiß ist.
- Wenn Sie zu viel Wasser im Produkt erhitzen und das Produkt überfüllt ist, kann heißes Wasser aus dem Wasserbehälter heraus spritzen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen. Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass der beim Gebrauch auftretende heiße Wasserdampf gut abziehen kann.
- Achten Sie beim Gebrauch darauf, dass die Ausgießöffnung des Produkts nicht in Richtung empfindlicher Flächen oder

Tapeten zeigt, diese könnten durch den austretenden Dampf beschädigt werden.

- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Beachten Sie, dass Anti-Rutsch-Füße an der Unterseite der Basis durch Oberflächen auf denen sie stehen oder durch die dort verwendeten Reinigungsmittel angegriffen oder aufgeweicht werden können. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Basis.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel sicher in der Kabelausparung der Basis liegt, damit die Basis sicher steht.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und

verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.

- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die Basis tropft.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

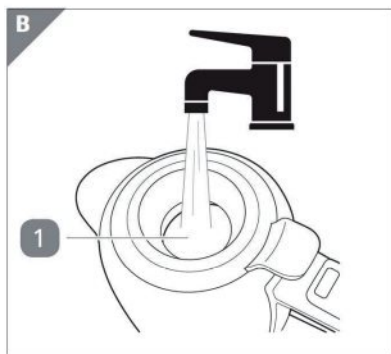
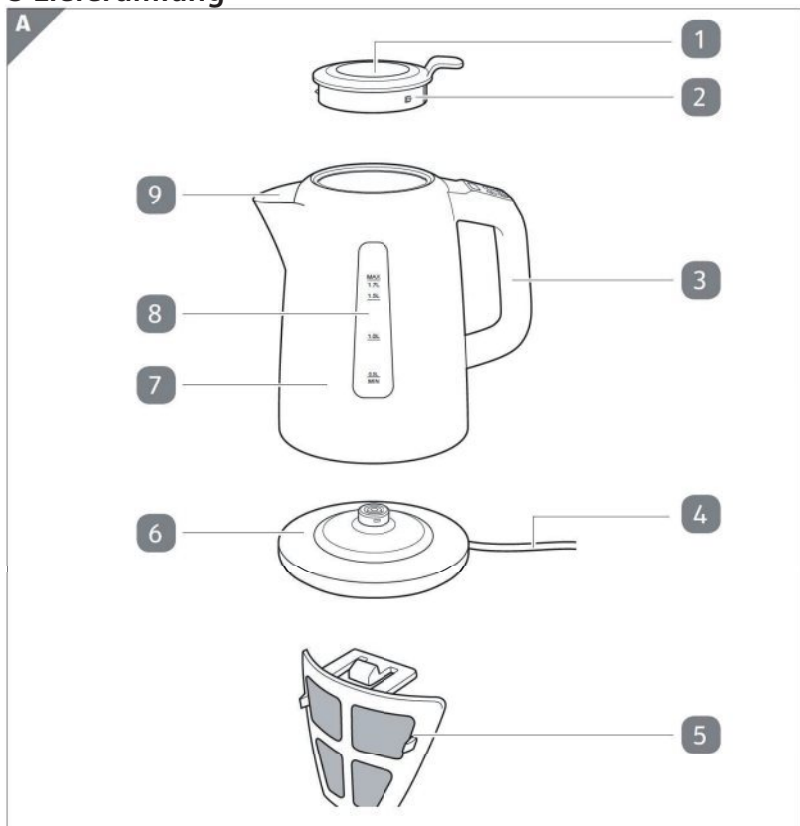
Das Produkt ist ausschließlich zum Erhitzen und Kochen von Wasser konzipiert. Kohlensäurehaltiges Wasser, Milch und sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Produkt gefüllt werden, dies würde das Produkt beschädigen. Das Produkt ist für den Privatgebrauch oder für haushaltsähnliche Benutzung bestimmt, wie:

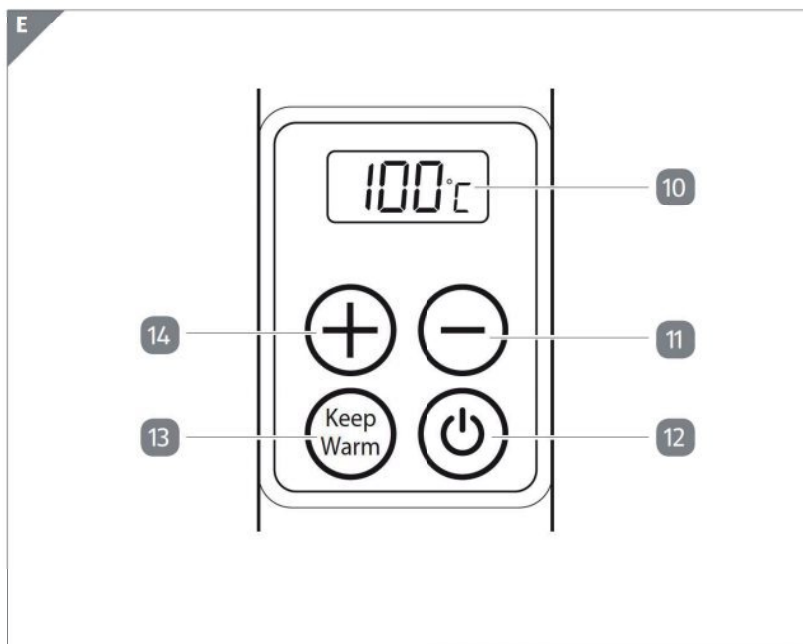
- in Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben;
- von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen;
- in Frühstückspensionen.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 Lieferumfang





Komponenten

- 1 Füllöffnung
- 2 Deckel
- 3 Griff
- 4 Netzkabel mit Netzstecker
- 5 Kalkfilter
- 6 Basis (mit Kabelaufwicklung)
- 7 Wasserbehälter
- 8 Füllstandsanzeige
- 9 Ausgießöffnung
- 10 Display
- 11 Temperaturtaste Minus
- 12 Ein-/Aus-Taste
- 13 Warmhalte-Taste
- 14 Temperaturtaste Plus

4 Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS! **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Lesen Sie die Garantiekarte und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Produkt aufstellen

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung an der Unterseite der Basis (**6**) ab.

3. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung für das Netzkabel.

4. Stellen Sie die Basis auf eine ebene und stabile Fläche.

5. Stellen Sie den Wasserbehälter (**7**) mittig auf die Basis.

6. Stecken Sie den Netzstecker (**4**) in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose. Es ertönt ein zweimaliges Piepen, die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet auf und das Display (**10**) schaltet sich ein.

Grundreinigung

Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Inbetriebnahme. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Füllen Sie Wasser bis zur **MAX**-Markierung in den Wasserbehälter (**7**) und bringen Sie es zum Kochen wie im Kapitel „Wasser kochen“ beschrieben.
2. Schütten Sie das Wasser aus hygienischen Gründen weg.
3. Wiederholen Sie den Vorgang.
4. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen und wischen Sie das Gehäuse des Wasserbehälters mit einem feuchten Tuch ab.

5 Bedienung

WARNUNG!

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während des Betriebs heiß und es tritt heißer Dampf aus. Wenn der Deckel beim Einschalten nicht richtig verschlossen ist, kann das Produkt nicht automatisch abschalten und das heiße Wasser kann überkochen.

- Berühren Sie niemals die heißen Teile des Produkts.
- Fassen Sie das Produkt ausschließlich am Griff an. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Halten Sie sich vom austretenden Wasserdampf fern.
- Beachten Sie, dass auch nach dem Abschalten heißer Dampf aus dem Produkt entweichen kann.
- Schließen Sie immer den Deckel, bevor Sie das Produkt anschalten. Achten Sie darauf, dass der Deckel hör- und spür-

bar einrastet und verriegelt ist.


- Halten Sie den Deckel stets geschlossen, während Sie das erhitzte Wasser ausgießen.

WARNUNG!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie zu viel Wasser im Produkt erhitzen, kann heißes Wasser aus dem Wasserbehälter heraus spritzen. Wenn Sie zu wenig Wasser erhitzen, kann das Produkt überhitzen und dadurch beschädigt werden.

- Beachten Sie beim Einfüllen des Wassers, dass der Wasserstand immer zwischen der MIN- und MAX-Markierung auf der Füllstandsanzeige des Wasserbehälters liegen muss.

 Abgestandenes Wasser sollte nicht erneut erhitzt werden. Schütten Sie es weg oder nutzen Sie es abgekühlt als Blumenwasser.

Wasser kochen

1. Heben Sie den Wasserbehälter (7) am Griff (3) von der Basis (6) ab.
2. Füllen Sie die gewünschte Menge kaltes Wasser in den Wasserbehälter

indem Sie das Wasser durch die Füllöffnung (1) hineinlaufen lassen, ohne den Deckel abzunehmen (siehe **Abb. B**). Alternativ können Sie den Deckel abnehmen und das Wasser von oben hineinlaufen lassen. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand immer zwischen der **MIN**- und **MAX**-Markierung auf der Füllstandsanzeige (8) liegen muss.

3. Setzen Sie ggf. den Deckel wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Deckel hörbar einrastet.

4. Setzen Sie den Wasserbehälter mittig auf die Basis (siehe **Abb. C**).

5. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose. Es ertönt ein zweimaliges Piepen, die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet auf und das Display (10) schaltet sich ein.

6. Drücken Sie wiederholt die Tasten +/- (14)/(11), um die Temperatur auf die das Wasser erhitzt werden soll, zu erhöhen bzw. zu verringern, bis die gewünschte Temperatur im Display erscheint. Sie können 100°C, 90°C, 80°C, 70°C oder 50°C einstellen (siehe **Abb. E**).

7. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (12), um den Heizvorgang zu starten.

i Im Standby-Modus schaltet sich das Display wieder aus, wenn für ca. 50 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

8. Der Heizvorgang startet. Die Leuchte

im Wasserbehälter leuchtet. Auf dem Display blinkt die eingestellte Temperatur zweimal, dann wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweimaliges Piepen. Das Produkt stellt den Heizvorgang ein und schaltet in den Standby-Modus. Das Display sowie die Leuchte im Wasserbehälter schalten sich aus.

9. Warten Sie einen Moment bis das Wasser nicht mehr sprudelt.

10. Fassen Sie den Wasserbehälter am Griff an und nehmen Sie ihn von der Basis.

11. Gießen Sie das Wasser langsam durch die Ausgießöffnung (9) aus. Lassen Sie den Deckel dabei geschlossen.

12. Stellen Sie den Wasserbehälter wieder auf die Basis.


13. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht weiter benutzen möchten.

i Wenn die eingestellte Temperatur unter der aktuellen Temperatur liegt, dann ertönt ein zweimaliges Piepen, der Heizvorgang startet nicht. Das Display schaltet sich aus.

Heizvorgang vorzeitig beenden

Sie können den Heizvorgang jederzeit vorzeitig beenden. Dies ist auf zwei Arten möglich:

- Drücken Sie zum vorzeitigen Beenden des Heizvorgangs die Ein-/Aus-Taste (12).
- Heben Sie den Wasserbehälter (7) am Griff (3) von der Basis (6), hierdurch wird der Heizvorgang automatisch beendet

 Wenn Sie den Heizvorgang durch Drücken der Ein-/Aus-Taste vorzeitig beenden und den Wasserbehälter nicht von der Basis anheben, bleibt die eingestellte Temperatur für das nächste Einschalten gespeichert. Der Heizvorgang beginnt beim erneuten Drücken der Ein-/Aus-Taste direkt mit der vorher eingestellten Temperatur.

Wasser warmhalten

HINWEIS! **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie das Produkt mit zu wenig Wasser im Wasserbehälter betreiben, kann das Produkt beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Produkt nur, wenn der Wasserbehälter mit mindestens 0,5l Wasser gefüllt ist.

Das Produkt verfügt über eine Warmhalte-Funktion. Sie können das Wasser bei einer Temperatur von 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C oder 50 °C für ca. 30 Minuten warmhalten, danach schaltet sich das Produkt automatisch aus.


1. Schließen Sie das Produkt an und füllen Sie es mit Wasser wie im Kapitel „Wasser kochen,“ beschrieben.

2. Drücken Sie wiederholt die Tasten +/- (14)/(11), bis die gewünschte Temperatur im Display (10) erscheint. Sie können 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C oder 50 °C einstellen.

3. Drücken Sie die Warmhalte-Taste (13). Der Heizvorgang startet. Es ertönt ein einmaliges Piepen. Das Wasser wird auf die eingestellte Temperatur erhitzt. Die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet. Auf dem Display blinkt die eingestellte Temperatur zweimal, dann wird während des Heizvorgangs die aktuelle Temperatur angezeigt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweimaliges Piepen. Das Produkt schaltet in den Warmhalte-Modus und hält das Wasser für 30 Minuten auf der eingestellten Temperatur warm. Auf dem Display wird die aktuelle Temperatur angezeigt.

Nach 30 Minuten ertönt erneut ein zweimaliges Piepen. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Die Leuchte im Wasserbehälter sowie das Display erlöschen.

Zum vorzeitigen Beenden des Warmhalte-Modus können Sie die Ein-/Aus-Taste (12) drücken, während sich der Wasserbehälter mittig auf der Basis befindet.

 • Während sich das Produkt im Warmhalte-Modus befindet, wird das Wasser automatisch auf die eingestellte Temperatur erhitzt, sofern die aktuelle Temperatur unter der eingestellten Temperatur liegt.

- Sollte die eingestellte Temperatur zu Beginn unter der aktuellen Temperatur liegen, so ertönt ein dreimaliges Piepen. Das Produkt schaltet ohne zusätzlichen Heizvorgang in den Warmhalte-Modus.

Trockenlaufschutz


Um eine Beschädigung des Produkts zu verhindern, schaltet sich der Trockenlaufschutz automatisch ein, wenn keine Flüssigkeit mehr im Produkt ist. Diese Funktion dient ausschließlich als Sicherheitseinrichtung und ist nicht dafür gedacht, den Bedienkomfort zu erhöhen.

Falls der Trockenlaufschutz ausgelöst wurde:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

Anschließend können Sie das Produkt wieder wie gewohnt benutzen.

6 Reinigung und Pflege

 **WARNUNG!**
Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während des Betriebs heiß! Auch nach dem Abschalten kann noch heißer Dampf entweichen und das Produkt kann noch heiß sein.


- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

 **HINWEIS!**
Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

 **HINWEIS!**
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.

2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

3. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.

4. Entfernen Sie den Deckel (2) vom Wasserbehälter (7).

5. Entnehmen Sie den Kalkfilter (5), der vor der Ausgießöffnung (9) befestigt ist. Drücken Sie den Kalkfilter dazu leicht nach unten, klappen Sie ihn ab und nehmen Sie ihn aus der Halterung (siehe **Abb. D**).

6. Spülen Sie den Kalkfilter unter fließendem Wasser oder reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch. Bei starker Verkalkung, legen Sie ihn für ein paar Stunden in ein Wasser-Essig-Gemisch (Verhältnis 6:1) und spülen ihn anschließend mit klarem Wasser gründlich ab.

7. Setzen Sie den Kalkfilter wieder ein. Setzen Sie dafür zunächst das untere Ende des Filtereinsatzes in die Aussparung ein und drücken Sie ihn dann fest in die Halterung. Der Filtereinsatz muss spürbar einrasten.

8. Reinigen Sie die Basis (6) mit einem trockenen Tuch.

Entkalkung

In welchen Abständen Sie das Produkt entkalken sollten, ist abhängig vom Härtegrad des verwendeten Wassers und der Häufigkeit der Benutzung.

- Entkalken Sie das Produkt bei normaler Benutzung und weichem Wasser alle 3 Monate, bei hartem Wasser einmal pro Monat. Informationen über die Wasserhärte in Ihrem Wohnbereich erhalten Sie beim zuständigen Wasserwerk.

- Entkalken Sie das Produkt spätestens dann, wenn der Heizvorgang sehr lange dauert oder sich stärkere Kalkablagerungen auf der Heizplatte im Wasserbehälter (7) gebildet haben.

1. Füllen Sie die Entkalkungsflüssigkeit in den Wasserbehälter. Hierfür können Sie Haushaltssessig und Wasser im Verhältnis 1:1 mischen oder Sie verwenden handelsüblichen Entkalker. Beachten Sie bei der Verwendung eines Entkalkers die Herstellerangaben zum Gebrauch.

2. Kochen Sie die Entkalkungsflüssigkeit im Produkt auf (wie im Kapitel „Wasser kochen“ beschrieben).

3. Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Kochen etwa eine halbe Stunde einwirken.

4. Bei stärkerer Verkalkung kochen Sie die Flüssigkeit ein zweites Mal auf.

5. Schütten Sie anschließend die Flüssigkeit weg.

6. Kochen Sie frisches Leitungswasser auf und schütten Sie es nach dem Kochen weg.

Das Produkt ist entkalkt und Sie können es wieder wie gewohnt benutzen.

7 Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt mit gezogenem Netzstecker, für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

8 Technische Daten

Modell

Material Gehäuse

Versorgungsspannung

Leistung

Schutzklasse

Gewicht

Füllmenge

Abmessungen (B x T x H)

Artikelnummer

WKE 2001

Kunststoff (PP)

220-240 V~, 50-60 Hz

2.520-3.000 W

I

ca. 980 g

ca. 1,7 Liter

23,3 x 15,8 x 25,1 cm

558

9 Entsorgung

1. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyäthylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.

ERSTICKUNGSGEFAHR!

2. Nicht mehr benutzte und alte Geräte müssen der zuständigen Wiederverwertungsstelle zugeführt werden. Keinesfalls offenen Flammen aussetzen.

3. Altgeräte sind kein unbrauchbarer Abfall. Durch eine umweltgerechte Entsorgung werden viele wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen.

4. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gesundheitsgefährdende Stoffe ins Grundwasser gelangen. Somit gelangen solche Stoffe in die Nahrungskette und schädigen Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

5. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig! Das bedeutet, immer den Netzstecker (4) ziehen und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker (4) entfernen und entsorgen!

6. Die im Gerät verwendeten Materialien sind recyclebar und mit entsprechenden Informationen versehen. Indem Sie Ihr altes Gerät oder dessen Materialien wie auch die Verpackung sachgerecht entsorgen, tragen Sie erheblich zum Schutz unserer Umwelt bei.

7. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften Ihres Wohnortes, in den dafür vorgesehenen Behältern.

8. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.

9. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. ■ Alle verfügbaren Informationen zur Mülltrennung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.



© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung
(auch auszugsweise)
nur mit Genehmigung der:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

2021

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile,
ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen
des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der
Jaxmotech GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen
und die Einspeisung und Verarbeitung in
elektronischen Systemen.

Inverkehrbringer

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

Tel.: 06831-5059800
Fax: 06831-5059801
Email: info@jaxmotech.de

QUIGG

Digitale waterkoker Bouilloire numérique Digitaler Wasserkocher

WKE 2001



3 Jaar
Ans
Jahre
GARANTIE

KLANTENSERVICE - SERVICE CLIENTS - KUNDENSERVICE
☎ 0800 76699
✉ service-be@jaxmotech.de
ART.-NR.: 2731 AA 13/21 C

ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING / D'EMPLOI ORIGINAL / ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG



www.fair.com
ID 1115229157

27027318

03/13/21

No. DE ART.: 2731

Geachte klant!

Wij willen u hartelijk danken voor het kopen van een product uit ons diverse aanbod. Lees voor het eerste gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing – en met name de veiligheidsvoorschriften – goed door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als iemand anders dit apparaat van u overneemt, dient de gebruiksaanwijzing meegegeven te worden. U kunt de gebruiksaanwijzing ook als PDF-bestand opvragen bij onze servicehotline:

E-mail: service-be@jaxmotech.de

Tel: 0800 76699

U kunt deze gebruiksaanwijzing ook digitaal downloaden:
www.jaxmotech.de/downloads.

Inhoud

1	Veiligheidsvoorschriften	4
2	Reglementair gebruik	10
3	Leveringsomvang	11
4	Eerste gebruik	14
5	Bediening	15
6	Reiniging en onderhoud	18
7	Bewaring	20
8	Technische gegevens	20
9	Afvoeren	21

CE EG-conformiteitsverklaring

Het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product voldoet aan alle relevante geharmoniseerde EU-voorschriften. U vindt de volledige conformiteitsverklaring op internet via www.jaxmotech.de/downloads.

De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen kleine afwijkingen vertonen ten opzichte van het daadwerkelijke ontwerp van uw apparaat. Ook kan het apparaat in de tussentijd al verder zijn verbeterd. Volg in dergelijke gevallen de instructies zoals ze beschreven staan.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om dergelijke aanpassingen te doen; deze hebben invloed op de werking van het apparaat.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.



Dit symbool geeft u nuttige bijkomende informatie over het opstellen of de werking.



Conformiteitsverklaring: Producten die zijn aangeduid met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Het symbool "GS" staat voor gecontroleerde veiligheid. Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan de eisen van de Duitse wet inzake de productveiligheid (Produktsicherheitsgesetzes/ ProdSG).



Dompel het product niet onder in water.

1 Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE GEBRUIK!

Lees de veiligheidsvoorschriften goed door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Deze informatie dient ter bescherming van uw gezondheid. Als u zich niet houdt aan de veiligheidsvoorschriften, kan dit leiden tot ernstige gezondheidsschade, in het ergste geval met fatale gevolgen.

GEVAAR!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, direct gevaar voor leven en gezondheid tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, mogelijk kan leiden tot gevaar voor leven en gezondheid.

LET OP!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, kan leiden tot middelgroot of kleiner letsel.

OPMERKING!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, als deze niet vermeden wordt, mogelijk schade aan het apparaat tot gevolg heeft.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodanig dat hij waar nodig altijd binnen handbereik ligt. Volg alle instructies zorgvuldig op om ongevallen of schade aan het apparaat te voorkomen.

Controleer altijd ook de technische omgeving van het apparaat! Zijn alle kabels of leidingen die naar het apparaat toe lopen in orde? Of zijn ze misschien verouderd, en kan het apparaat misschien niet meer op vermogen draaien? Gekwalificeerd personeel (een elektrotechnicus) moet daarom de bestaande en nieuwe aansluitingen controleren. Alle werkzaamheden die nodig zijn

om het apparaat aan te sluiten op de stroomvoorziening mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel (een elektrotechnicus).

⚠ WAARSCHUWING!

Zorg dat het apparaat niet wordt gebruikt door iemand die niet bekend is met de gebruiksaanwijzing. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat gebruiken, mits dit onder toezicht gebeurt of mits ze zijn geïnstrueerd in een veilig gebruik van het apparaat, en dus begrijpen welke gevaren het gebruik met zich meebrengt.

Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Bewaar het apparaat en de toebehoren op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd het apparaat en de aansluitingen buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

Laat kinderen niet zonder toezicht achter met het apparaat

en het verpakkingsmateriaal. Zij kunnen de folie of kleine onderdelen inslikken of inademen en hierdoor stikken.

De schoonmaak en onderhoudswerkzaamheden die de gebruiker moet uitvoeren, mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en dit onder toezicht gebeurt.

Verwijder voor het gebruik al het verpakkingsmateriaal van het apparaat. Zet geen stroom op het apparaat voordat u alle verpakkingsonderdelen volledig heeft verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING!**Gevaar voor elektrocutie!**

Een verkeerde elektrische installatie of te hoge netspanning kan leiden tot elektrocutie.

- Sluit het product uitsluitend aan, wanneer de netspanning van het stopcontact overeenstemt met wat op het typeplaatje is vermeld.
- Sluit het product uitsluitend aan op een goed bereikbaar stopcontact zodat u het bij een storing snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
- Gebruik het product niet wanneer het zichtbare schade vertoont of wanneer de netkabel of de stekker defect is.
- Wanneer de netkabel van het product beschadigd is, dan moet deze door de producent of de klantenservice of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Ga daarvoor naar een

gespecialiseerde werkplaats. In geval van eigenhandig uitgevoerde reparaties, inadequate aansluiting of verkeerde bediening is aansprakelijkheid of garantie uitgesloten.

- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt die beantwoorden aan de oorspronkelijke gegevens van het apparaat. In dit product bevinden zich elektrische en mechanische onderdelen die onontbeerlijk zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Het product mag niet worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbesturingssysteem.
- Gebruik het product niet met een verlengkabel.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde basis.
- Vul het product steeds door er water in te laten lopen via de vulopening zonder het deksel te verwijderen of door het deksel te verwijderen en het

water er langs boven in te laten lopen. Het product, de netkabel en de stekker mogen in geen geval worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

- Zorg dat er geen water op de metalen onderdelen onderaan aan de buitenkant van het waterreservoir of in de basis terecht komt.
- Bedien het product niet met vochtige handen.
- Raak de stekker nooit met vochtige handen aan.
- Trek de stekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact, maar raak steeds de stekker aan.
- Gebruik de netkabel niet als handvat.
- Houd het product, de stekker en de netkabel uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg de netkabel zodanig dat men er niet over kan struikelen.
- Plooi de netkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Gebruik het product uitslui-

tend binnenshuis. Gebruik het nooit in vochtige ruimtes of in de regen.

- Berg het product nooit zodanig op dat het in een badkuip of een wastafel kan vallen.
- Pak een elektrisch apparaat nooit vast als het in het water is gevallen. Trek in dat geval meteen de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- Als u het product niet gebruikt, als u het reinigt of als er een storing optreedt, dient u het product altijd uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.

⚠ WAARSCHUWING!**Gevaar voor verbranding en brandwonden!**

Tijdens het gebruik komt er hete stoom uit het product. Het oppervlak en de onderdelen van het product worden heet.

- Er komt hete stoom uit de gietopening! Zorg voor een voldoende grote veiligheidsafstand.
- Raak de hete stoom niet aan!
- Raak de hete onderdelen van het product tijdens het gebruik niet met blote vingers aan. Wijs ook andere gebruikers op de gevaren!
- Houd er rekening mee dat uit het product ook na het uitschakelen nog hete stoom kan ontsnappen.
- Houd er rekening mee dat het product ook na het uitschakelen nog heet is.
- Als u te veel water in het product opwarmt, kan er heet water uit het waterreservoir spuiten.

⚠ LET OP!**Beschadigingsgevaar!**

Een verkeerde omgang met het product kan leiden tot schade aan het product.

- Plaats het product op een goed bereikbaar, egaal, droog, hittebestendig en voldoende stabiel werkvlak. Plaats het product niet aan de rand of de kant van het werkvlak.
- Plaats het product niet direct tegen de muur, onder een hangkast of dergelijke zodat een ophoping van warmte wordt vermeden. Door de ontsnappende stoom kan meubilair worden beschadigd.
- Plaats het product zodanig dat de hete waterdamp die bij het gebruik ontstaat goed kan wegtrekken.
- Zorg er bij het gebruik voor dat de gietopening van het product niet naar gevoelige oppervlakken of tapijten is gericht, deze kunnen worden beschadigd door de ontsnappende stoom.

- Plaats het product nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (bijv. kookplaten enz.).
 - Breng de netkabel niet in contact met hete onderdelen.
 - Stel het product nooit bloot aan een hoge temperatuur (verwarming enz.) of weersinvloeden (regen enz.).
 - Houd er rekening mee dat antislippoten aan de onderkant van de basis kunnen worden aangetast of week kunnen worden door de oppervlakken waarop ze staan of door gebruikte reinigingsmiddelen. Leg eventueel een antisliponderlegger onder de basis.
 - Zorg dat de netkabel veilig in de kabeluitsparing in de basis ligt, zodat deze stabiel staat.
 - Dompel het product nooit onder in water om het te reinigen en gebruik voor de reiniging geen stoomreiniger. Het product kan anders worden beschadigd.
 - Plaats het product zeker niet in de vaatwasser. U zou het hierdoor vernielen.
- Gebruik het product niet langer wanneer de plastic componenten van het product barsten of scheurtjes vertonen of zijn vervormd. Vervang de beschadigde componenten uitsluitend door passende originele vervangstukken.
 - Zorg dat er geen water op de basis druppelt.

2 Reglementair gebruik

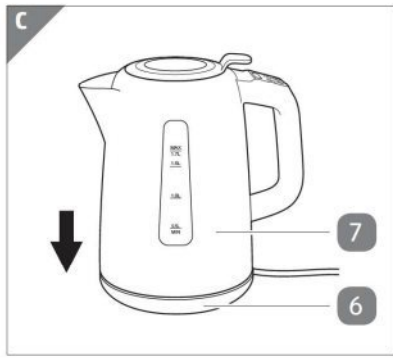
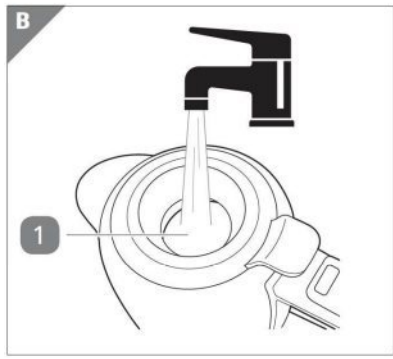
- Het product is uitsluitend bedoeld voor het opwarmen en koken van water. Het product mag niet worden gevuld met koolzuurhoudend water, melk en andere vloeistoffen. Dit zou het product beschadigen. Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor vergelijkbare toepassingen, zoals:

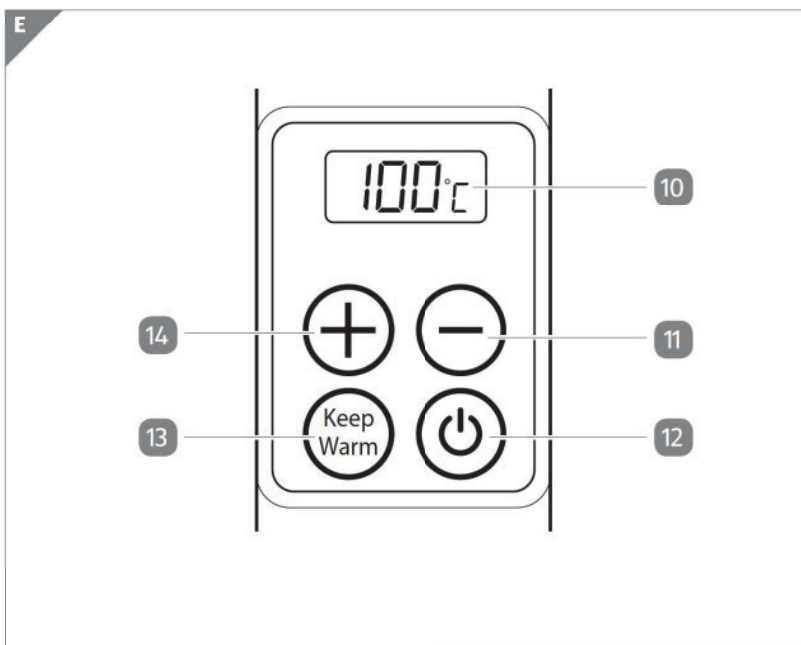
- in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere commerciële omgevingen;
- in landbouwbedrijven;
- door klanten in hotels, motels en andere vergelijkbare accommodaties;
- in B&B's.

Gebruik het product uitsluitend zoals is beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk en kan tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel leiden. Het product is geen speelgoed voor kinderen.

De fabrikant of verkoper is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

3 Leveringsomvang





Onderdelen

- 1 Vulopening
- 2 Deksel
- 3 Handgreep
- 4 Netkabel met stekker
- 5 Kalkfilter
- 6 Basis (met opwikkelstelsysteem)
- 7 Waterreservoir
- 8 Niveau-indicator
- 9 Gietopening
- 10 Display
- 11 Temperatuurtoets min
- 12 Aan/uit-toets
- 13 Warmhoudtoets
- 14 Temperatuurtoets plus

4 Eerste gebruik

Product en leveringspakket controleren

LET OP! Beschadigingsgevaar!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen, kan het product snel beschadigd raken.

- Ga voorzichtig te werk bij het openen.

1. Neem het product uit de verpakking.
2. Controleer of de levering compleet is (zie **afb. A**).
3. Controleer of het product of de afzonderlijke delen schade vertonen. Gebruik het product niet, wanneer dit het geval is. Lees de garantiekaart en neem contact op met de verkoper bij wie u het product hebt gekocht.

Product plaatsen

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolies.
2. Wikkel de netkabel af uit het opwikkelsysteem aan de onderkant van de basis (6).

3. Steek de kabel door de uitsparing voor de netkabel.
4. Plaats de basis op een egaal en stabiel oppervlak.
5. Plaats het waterreservoir (7) in het midden op de basis.
6. Steek de stekker (4) in een vakkundig geïnstalleerd stopcontact. Er weerklinkt twee keer een piepsignaal, het lampje in het waterreservoir brandt en het display (10) wordt ingeschakeld.

Basisreiniging

Reinig het product voor de eerste ingebruikname. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Vul het waterreservoir tot aan de **MAX**-markering in het waterreservoir (7) met water en breng het water aan de kook zoals is beschreven in het hoofdstuk "Water koken".
2. Giet het water omwille van hygiënische redenen weg.
3. Herhaal dit nog een keer.
4. Laat het product volledig afkoelen en veeg de behuizing van het waterreservoir schoon met een vochtige doek.

5 Bediening

⚠ WAARSCHUWING!
Gevaar voor verbranding en brandwonden!

Het product wordt tijdens het gebruik heet en er komt hete stoom vrij. Als het deksel bij het inschakelen niet correct is gesloten, kan het product niet automatisch worden uitgeschakeld en kan het hete water overkoken.

- Raak nooit de hete onderdelen van het product aan.
- Houd het product uitsluitend aan de handgreep vast. Wijs ook andere gebruikers op de gevaren!
- Blijf uit de buurt van de ontsnappende waterdamp.
- Houd er rekening mee dat ook na het uitschakelen nog hete stoom uit het product kan ontsnappen.
- Sluit het deksel altijd alvorens het product in te schakelen. Let erop dat het deksel hoor- en merkbaar vastklikt en vergrendeld is.

- Houd het deksel altijd gesloten terwijl u het opgewarmde water uitgiet.

⚠ WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel en beschadiging!

Als u te veel water in het product opwarmt, kan er heet water uit het waterreservoir spuiten. Als u te weinig water opwarmt, kan het product oververhit en daardoor beschadigd geraken.

- Houd er bij het ingieten van het water rekening mee dat het waterpeil altijd tussen de **MIN-** en **MAX-**markering op de niveau-indicator van het waterreservoir moet liggen.

i Lang stilstaand water mag niet opnieuw worden opgewarmd. Giet het weg of gebruik het als water voor de bloemen nadat het is afgekoeld.

Water koken

1. Neem het waterreservoir (7) aan de handgreep (3) van de basis (6).
2. Giet de gewenste hoeveelheid koud water in het waterreservoir door het water er via de vulopening (1) in te laten lopen zonder het


- deksel te verwijderen (zie **afb. B**). U kunt het deksel ook verwijderen en het water er langs boven in laten lopen. Houd er rekening mee dat het waterpeil altijd tussen de **MIN**- en **MAX**-markering op de niveau-indicator (**8**) moet liggen.
3. Plaats het deksel eventueel terug. Let erop dat het deksel hoorbaar vastklikt.
 4. Plaats het waterreservoir in het midden op de basis (zie **afb. C**).
 5. Steek de stekker in een vakkundig geïnstalleerd stopcontact. Er weerklinkt twee keer een piepsignaal, het lampje in het waterreservoir brandt en het display (**10**) wordt ingeschakeld.
 6. Druk meermaals op de toetsen +/- (**14**)/(**11**) om de temperatuur waarop het water moet worden opgewarmd te verhogen of te verlagen, tot de gewenste temperatuur op het display verschijnt. U kunt 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C of 50 °C instellen (zie **afb. E**).
 7. Druk op de aan/uit-toets (**12**) om het opwarmen te starten.
- i** In de stand-bymodus wordt het display opnieuw uitgeschakeld, wanneer gedurende ca. 50 seconden geen toets wordt ingedrukt.
8. Het opwarmen start. Het lampje in het waterreservoir brandt. Op het display knippert de ingestelde temperatuur twee keer, daarna wordt de actuele temperatuur weergegeven. Als de ingestelde temperatuur is bereikt, weerklinkt er twee keer een piepsignaal. Het product stopt met opwarmen en schakelt over naar de stand-bymodus. Het display en het lampje in het waterreservoir worden uitgeschakeld.
 9. Wacht eventjes tot het water niet meer borrelt.
 10. Neem het waterreservoir aan de handgreep vast en verwijder het van de basis.
 11. Giet het water langzaam uit door de gietopening (**9**) gesloten. Laat het deksel daarbij gesloten.
 12. Plaats het waterreservoir terug op de basis.
 13. Trek de stekker uit het stopcontact, als u het product niet langer wilt gebruiken.
- i** Als de ingestelde temperatuur lager is dan de actuele temperatuur, dan weerklinkt er twee keer een piepsignaal en het opwarmen start niet. Het display wordt uitgeschakeld.

Opwarmen vroegtijdig beëindigen

U kunt het opwarmen altijd vroegtijdig beëindigen.

Dit kan op twee manieren:

- Druk op de aan/uit-toets (12) om het opwarmen vroegtijdig te beëindigen.
- Neem het waterreservoir (7) aan de handgreep (3) van de basis (6), hierdoor wordt het opwarmen automatische beëindigd.

 Als u het opwarmen vroegtijdig beëindigt door op de aan/uit-toets te drukken en het waterreservoir niet van de basis neemt, dan wordt de ingestelde temperatuur bewaard totdat u het product de volgende keer inschakelt. Bij het opnieuw indrukken van de aan/uit-toets begint het opwarmen direct weer met de voordien ingestelde temperatuur.

Water warmhouden

 **LET OP!**

Beschadigingsgevaar!

Als u het product met te weinig water in het waterreservoir gebruikt, kan het beschadigd geraken.

- Gebruik het product uitsluitend, wanneer het waterreservoir met ten minste 0,5 l water is gevuld.

Het product beschikt over een warmhoudfunctie. U kunt het water bij een temperatuur van 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C of 50 °C gedurende ca. 30 minuten warmhouden, daarna wordt het product automatisch uitgeschakeld.

1. Sluit het product aan en vul het met water zoals is beschreven in het hoofdstuk „Water koken“.
2. Druk meermaals op de toetsen +/- (14)/(11), tot de gewenste temperatuur op het display (10) verschijnt. U kunt 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C of 50 °C instellen.
3. Druk op de warmhoudtoets (13). Het opwarmen start.

Er weerklinkt één keer een piepsignaal. Het water wordt op de ingestelde temperatuur opgewarmd. Het lampje in het waterreservoir brandt. Op het display knippert de ingestelde temperatuur twee keer, daarna wordt tijdens het opwarmen de actuele temperatuur weergegeven.

Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, weerklinkt er twee keer een piepsignaal. Het product schakelt over naar de warmhoudmodus en houdt het water gedurende 30 minuten warm op de ingestelde temperatuur. Op het display wordt de actuele temperatuur weergegeven.

Na 30 minuten weerklinkt opnieuw twee keer een piepsignaal. Het pro-

duct schakelt over naar de stand-by-modus. Het lampje in het waterreservoir en het display doven.

Om de warmhoudmodus vroegtijdig te beëindigen, kunt u op de aan/uit-toets (12) drukken terwijl het waterreservoir in het midden op de basis staat.

i • Als het product zich in de warmhoudmodus bevindt, wordt het water automatisch opgewarmd tot op de ingestelde temperatuur, indien de actuele temperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur.

- Als de ingestelde temperatuur aan het begin lager is dan de actuele temperatuur, dan weerklinkt er drie keer een piepsignaal. Het product schakelt over naar de warmhoudmodus zonder nog eens extra op te warmen.

Dropkookbeveiliging

Om een beschadiging van het product te voorkomen, wordt de droogkookbeveiliging automatisch ingeschakeld als er geen vloeistof aanwezig is in het product. Deze functie dient uitsluitend als beveiliging en is niet bedoeld om het bedieningscomfort te verhogen.

Als de droogkookbeveiliging werd geactiveerd:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het product volledig afkoelen.

Daarna kunt u het product weer gewoon gebruiken.

6 Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!
Gevaar voor verbranding en brandwonden!

Het product wordt tijdens het gebruik heet! Ook na het uitschakelen kan er nog hete stoom ontsnappen en kan het product nog heet zijn.

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het product volledig afkoelen alvorens het te reinigen.

⚠ LET OP!

Risico op kortsluiting!

Water of een andere vloeistof die in de behuizing is gedrongen, kan een kortsluiting veroorzaken.

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomt.

⚠ LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Een verkeerde omgang met het product kan leiden tot schade aan het product.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen, en ook geen scherpe of metaalachtige reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Daardoor kan het oppervlak worden beschadigd.

- Plaats het product zeker niet in de vaatwasser. U zou het hierdoor vernielen.

1. Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u het apparaat reinigt.

2. Laat het product volledig afkoelen.

3. Veeg het product schoon met een licht vochtige doek.

4. Verwijder het deksel (2) van het waterreservoir (7).

5. Verwijder het kalkfilter (5) dat voor de gietopening (9) is bevestigd. Druk het kalkfilter daarvoor zachtjes omhoog, klap het neer en verwijder het uit de houder (zie **afb. D**).

6. Spoel het kalkfilter onder stromend water of reinig het met een vochtige doek. Bij sterke verkalking legt u het een paar uur in een mengsel van water en azijn (verhouding 6:1) en spoelt u het vervolgens grondig af met schoon water.

7. Breng het kalkfilter opnieuw aan. Plaats daarbij eerst het onderste uiteinde van het filterelement in de uitsparing en druk het daarna stevig in de houder. Het filterelement moet merkbaar vergrendelen.

8. Reinig de basis (6) met een droge doek.

Ontkalken

Hoe vaak u het product moet ontkalken, is afhankelijk van de hardheidsgraad van het gebruikte water en van de gebruiksfrequentie.

- Ontkalk het product bij normaal gebruik en zacht water om de 3 maanden en bij hard water één keer per maand. Informatie over de waterhardheid in uw woonplaats is verkrijgbaar bij het betreffende waterleidingbedrijf.

- Ontkalk het product uiterlijk wanneer het opwarmen heel lang duurt of wanneer er duidelijke kalkafzettingen te zien zijn op de verwarmingsplaat in het waterreservoir (7).

1. Giet de ontkalkingsvloeistof in het waterreservoir. Hiervoor kunt u huishoudazijn en water in een verhouding van 1:1 mengen of een gangbare ontkalker gebruiken. Neem bij gebruik van een ontkalker de informatie van de fabrikant in acht.
2. Laat de ontkalkingsvloeistof in het product opkoken (zoals is beschreven in het hoofdstuk „Water koken“).
3. Laat de vloeistof na het koken ongeveer een half uur inwerken.
4. Bij sterke verkalking laat u de vloeistof een tweede keer opkoken.
5. Giet de vloeistof vervolgens weg.
6. Laat vers leidingwater koken en giet dit na het koken weg.

Het product is ontkalkt en u kunt het weer zoals gewoonlijk gebruiken.

7 Bewaring

Alle onderdelen moeten helemaal droog zijn voordat ze worden opgeborgen.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Trek de stekker uit het stopcontact en bewaar het product op een plek die niet toegankelijk is voor kinderen, die veilig afgesloten is en een temperatuur heeft tussen 5 °C en 20 °C (kamertemperatuur).

8 Technische gegevens

Model	WKE 2001
Materiaal behuizing	PP
Voedingsspanning	220–240 V~, 50–60 Hz
Vermogen	2520-3000 W
Veiligheidsklasse	I
Gewicht	ca. 980 g
Inhoud	ca. 1,7 l
Afmetingen (b × d × h)	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
Artikelnummer	2731

9 Afvoeren

1. Let er bij het uitpakken heel goed op dat de onderdelen van de verpakking (zakken van polyethyleen, stukken polystyreen) buiten bereik van kinderen blijven. **VERSTIKKINGSGEVAAR!**

2. Oude apparaten en apparaten die u niet meer gebruikt moeten naar het verantwoordelijke recyclepunt worden gebracht. Stel het apparaat in geen enkel geval bloot aan open vuur.

3. Oude apparaten zijn geen onbruikbaar afval. Als ze milieuvriendelijk worden afgevoerd, kunnen er veel waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen.

4. Wanneer elektrische apparaten worden gestort op een vuilnisbelt of stortplaats, kunnen er stoffen in het grondwater komen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Ze komen dan ook in de voedselketen terecht en zijn schadelijk voor uw gezondheid en uw welzijn.

5. Zorg dat u elk oud apparaat dat u wilt afvoeren eerst onbruikbaar maakt! Dat betekent! Altijd de stekker (4) uit het stopcontact halen, vervolgens de stroomkabel van het apparaat doorsnijden en vervolgens het apparaat, de snoerdelen en de stekker (4) afvoeren!

6. Het materiaal dat in het apparaat wordt gebruikt is recyclebaar en is voorzien van de benodigde informatie. Wanneer u een oud apparaat of

de materialen waar het uit bestaat (waaronder de verpakking) op een verantwoorde manier afvoert, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

7. Voer het verpakkingsmateriaal af volgens de plaatselijke voorschriften in uw woonplaats, in de hiervoor bedoelde containers.

8. Zijn er in uw omgeving geen geschikte afvoercontainers, breng het materiaal dan naar een geschikt gemeentelijk inzamelpunt.

9. Voor meer informatie hierover kunt u terecht bij uw vakhandel of bij de afvalverwerkende instanties in uw gemeente.

Voer de verpakking af volgens het type. Gooi karton en karton met het oud papier en folie weg in de inzameling voor recyclebaar materiaal.



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil belanden! Kan het product niet

meer worden gebruikt, dan is elke consument **bij wet verplicht oude apparaten gescheiden van het huisvuil**, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel, af te geven. Zo wordt gegarandeerd dat de afgedankte apparaten deskundig worden verwerkt en dat negatieve gevolgen voor het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten met het afgebeelde symbool gemarkeerd.

Chère cliente, cher client,

Nous tenons tout d'abord à vous remercier d'avoir choisi l'un de nos nombreux produits. Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi et, plus particulièrement, les consignes de sécurité avant d'utiliser cet appareil pour la première fois. Conservez le présent mode d'emploi dans un lieu sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez l'appareil à une autre personne, il est impératif de lui remettre également le présent mode d'emploi. Vous pouvez également demander un mode d'emploi au format PDF à notre SAV :

Par e-mail: service-fr@jaxmotech.de

Par téléphone: +33 1 84886529

Le présent mode d'emploi est également disponible au format électronique et téléchargeable à l'adresse : www.jaxmotech.de/downloads.

Sommaire

1 Consignes de sécurité	24
2 Utilisation conforme à l'usage prévu	30
3 Contenu de la livraison	31
4 Mise en service	34
5 Utilisation	35
6 Nettoyage et entretien	38
7 Rangement	40
8 Données techniques	40
9 Élimination	41

CE Déclaration CE de conformité

Le produit décrit dans le présent mode d'emploi est conforme à toutes les normes harmonisées de l'Union européenne. Vous pouvez retrouver l'intégralité de la déclaration de conformité sur internet à l'adresse www.jaxmotech.de/downloads.

Les illustrations figurant dans le présent mode d'emploi sont susceptibles de différer de la conception réelle de votre appareil à quelques détails près ou il se peut que l'appareil ait été amélioré depuis. Dans ce cas, suivez tout de même les instructions fournies.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications n'ayant aucune influence sur le fonctionnement de l'appareil.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour l'installation ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité: les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée». Les produits marqués avec ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1 Consignes de sécurité

LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

Veillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les informations qu'elles contiennent servent à vous protéger. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut avoir de graves effets sur la santé et, dans le pire des cas, causer la mort.

DANGER!

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne un danger direct pour la santé, et un danger de mort.

AVERTISSEMENT!

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un danger pour la santé, et un danger de mort.

PRUDENCE!

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

REMARQUE!

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un endommagement de l'appareil.

Conservez le mode d'emploi de façon à ce que vous puissiez le consulter à tout instant si nécessaire. Suivez scrupuleusement toutes les consignes afin d'éviter les accidents ou un endommagement de l'appareil.

De plus, contrôlez toujours l'environnement technique de l'appareil ! Les câbles ou les fils reliés à votre appareil sont-ils en bon état ? Ou bien sont-ils usagés et ne résistent-ils plus à la puissance de l'appareil ? C'est pourquoi un professionnel qualifié (électricien) doit procéder à un contrôle des raccordements existants et des nouveaux raccordements. Tous les travaux nécessaires pour raccorder l'appareil à l'alimentation

électrique doivent être impérativement réalisés par un professionnel qualifié (électricien).

 **AVERTISSEMENT!**

N'autorisez jamais une personne n'ayant pas lu attentivement le mode d'emploi à utiliser l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances suffisantes si ceux-ci sont surveillés ou ont appris à utiliser l'appareil de manière sûre et comprennent les risques qui y sont associés. Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil.

Conservez l'appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants. De même, l'appareil et ses câbles de raccordement doivent rester hors de la vue et de la portée des enfants de moins de 8 ans.

Ne laissez pas des enfants sans surveillance à proximité de l'appareil et de son emballage. Ils

pourraient s'étouffer en avalant ou en inhalant les films plastiques et les petites pièces.

L'appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants sans surveillance. Seuls les enfants de 8 ans et plus peuvent le faire s'ils sont surveillés.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez retirer l'intégralité de l'emballage. Ne raccordez pas l'appareil à l'alimentation électrique tant que vous n'avez pas retiré tous les éléments de l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!
Risque d'électrocution!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le produit du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/ défectueuse.
- Si le câble électrique du produit est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour prévenir tout risque.

- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous pour ceci à un atelier spécialisé. En cas de réparations effectuées personnellement, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- N'utilisez pas le produit avec une rallonge électrique.
- Utilisez le produit uniquement avec la base fournie.
- Remplissez toujours le produit en faisant entrer l'eau par l'orifice de remplissage sans retirer le couvercle ou bien retirez le

couvercle et laissez l'eau entrer par le haut. N'immergez jamais le produit, le câble électrique ou la fiche réseau dans l'eau ou d'autres liquides.

- Veillez à ce que l'eau ne touche pas les parties métalliques de la partie extérieure du fond du réservoir d'eau ni ne pénètre dans la base.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides.
- Ne touchez jamais la fiche réseau avec les mains humides.
- Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise électrique par le câble électrique, mais prenez toujours la fiche réseau.
- N'utilisez jamais le câble électrique comme poignée de transport.
- Tenez le produit, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne devienne pas une source de trébuchement.

- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.

- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Rangez le produit de manière à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise de courant.
- Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets dans le produit.
- Éteignez toujours le produit et retirez la fiche réseau de la prise électrique quand vous n'utilisez pas le produit, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.

⚠ AVERTISSEMENT!**Risque d'ébouillantage et de brûlure!**

De la vapeur brûlante s'échappe du produit durant l'utilisation. La surface et certaines parties du produit deviennent chaudes.

- De la vapeur brûlante sort du bec verseur! Veillez à vous tenir à une distance de sécurité suffisante. N'entrez pas en contact avec la vapeur brûlante!
- Ne touchez pas les parties chaudes du produit avec les doigts durant le fonctionnement. Informez également les autres utilisateurs des dangers!
- N'oubliez pas que de la vapeur brûlante peut également être évacuée une fois le produit éteint.
- Veuillez noter que le produit reste chaud après avoir été éteint.
- Si vous chauffez trop d'eau dans le produit, de l'eau peut jaillir du réservoir d'eau.

⚠ AVIS!**Risque d'endommagement!**

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur une surface de travail facile d'accès, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas le produit sur le rebord ou le bord de la surface de travail.
- Ne placez pas le produit directement contre un mur ou sous des meubles suspendus ou similaires afin d'éviter que la chaleur puisse s'y accumuler. La vapeur peut endommager les meubles.
- Installez le produit de manière à ce que la vapeur d'eau chaude survenant lors de l'utilisation puisse bien s'évacuer de tous côtés.
- Lors de l'utilisation, veillez à ce que le bec verseur du produit ne soit pas orienté vers des surfaces sensibles ou du papier peint, ces derniers pouvant être

endommagés par la vapeur qui s'échappe.

- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
- Ne placez pas le câble électrique au contact d'éléments brûlants.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Attention, les pieds antidérapants sous la base peuvent être endommagés ou ramollis par les surfaces sur lesquelles ils sont posés ou par les nettoyants utilisés à ces endroits. Posez éventuellement un support antidérapant sous la base.
- Veillez à ce que le câble électrique soit bien placé dans l'encoche de câble de la base pour que cette dernière soit posée de manière sûre.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le

nettoyer. Sinon, cela pourrait endommager le produit.

- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de goutte d'eau sur la base.

2 Utilisation conforme à l'usage prévu

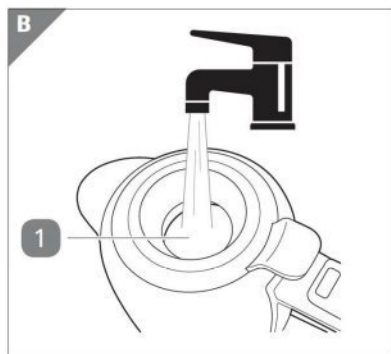
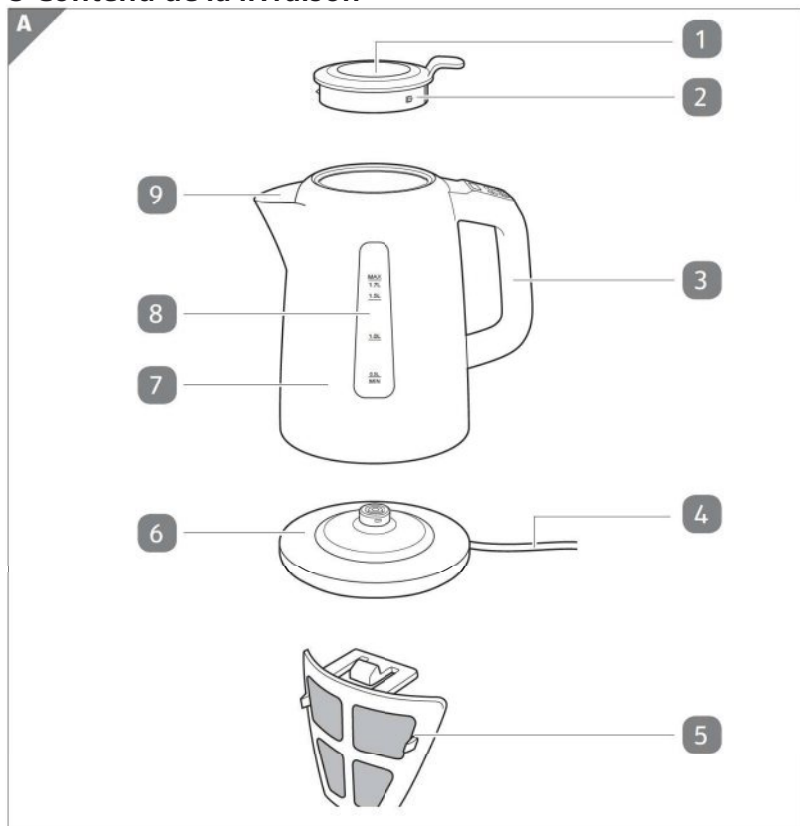
Le produit est conçu exclusivement pour chauffer et porter de l'eau à ébullition. Ne pas verser de l'eau gazeuse, du lait et d'autres liquides dans le produit car cela l'endommagerait. Le produit est destiné à l'usage privé ou à une utilisation domestique comme:

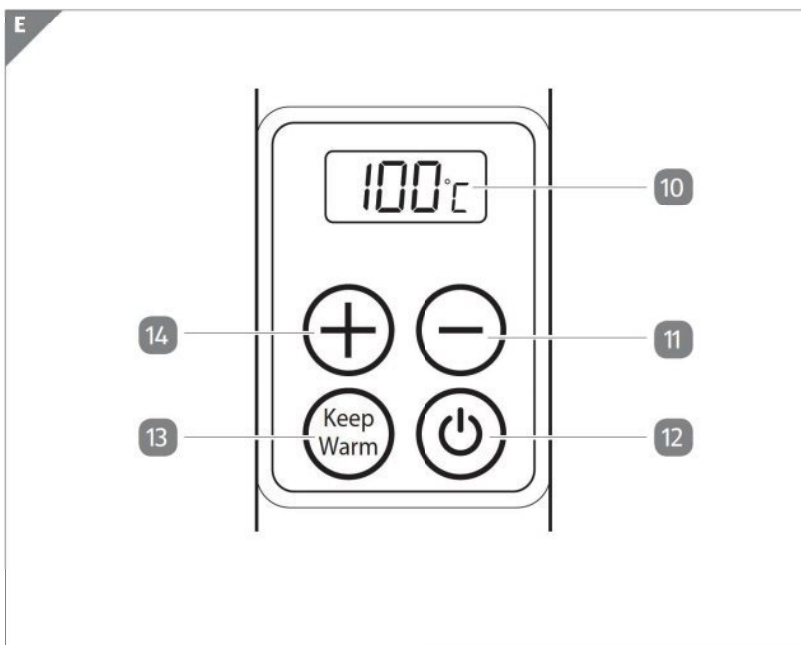
- dans les cuisines pour les employés de magasins, de bureaux et d'autres domaines industriels;
- sur les exploitations agricoles;
- par les clients d'hôtels, de motels et d'autres infrastructures de logement similaires;
- dans les chambres d'hôtes.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages engendrés par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

3 Contenu de la livraison





Composants

- 1 Orifice de remplissage
- 2 Couvercle
- 3 Poignée
- 4 Câble électrique avec fiche réseau
- 5 Filtre anticalcaire
- 6 Base (avec enroulement de câble)
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Indicateur de niveau de remplissage
- 9 Bec verseur
- 10 Écran
- 11 Touche de température Moins
- 12 Touche Marche/Arrêt
- 13 Touche de maintien au chaud
- 14 Touche de température Plus

4 Mise en service

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **fig. A**).
3. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Lisez la carte de garantie et adressez-vous au commerçant chez qui vous vous êtes procuré le produit.

Installer le produit

1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Déroulez le câble électrique de l'enroulement de câble sous la base (6).

3. Passez le câble par l'encoche pour le câble électrique.
4. Placez la base sur une surface plane et stable.
5. Posez le réservoir d'eau (7) au milieu de la base.
6. Branchez la fiche réseau (4) dans une prise électrique correctement installée. Un double bip se fait entendre, la lumière du réservoir d'eau s'allume et l'écran (10) s'allume.

Premier nettoyage

Nettoyez le produit avant la première mise en service. Pour cela, procédez de la manière suivante:

1. Versez l'eau dans le réservoir d'eau (7) jusqu'au repère **MAX** et portez-la à ébullition comme décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau».
2. Jetez l'eau pour des raisons d'hygiène.
3. Répétez la procédure.
4. Laissez le produit refroidir entièrement, puis essuyez le boîtier du réservoir d'eau avec un chiffon humide.

5 Utilisation

AVERTISSEMENT! **Risque d'ébullition et de brûlure!**

Le produit devient brûlant lors du fonctionnement et de la vapeur brûlante s'en échappe. Si le couvercle n'est pas bien fermé lors de la mise en marche, le produit ne peut pas s'arrêter automatiquement et l'eau chaude peut déborder.

- Ne touchez jamais les parties chaudes du produit.
- Tenez le produit uniquement par la poignée. Informez également les autres utilisateurs des dangers!
- Tenez vous à distance de la vapeur d'eau qui s'échappe.
- N'oubliez pas que de la vapeur brûlante peut également être évacuée une fois le produit éteint.
- Fermez toujours le couvercle avant de mettre le produit en marche. Veillez à ce que le couvercle s'enclenche de façon


audible et tangible, et qu'il est bien verrouillé.

- Gardez toujours le couvercle fermé lorsque vous versez l'eau chauffée.

AVERTISSEMENT! **Risque de blessure et d'endommagement!**

Si vous chauffez trop d'eau dans le produit, de l'eau peut jaillir du réservoir d'eau. Si vous ne chauffez pas assez d'eau, le produit peut surchauffer et s'abîmer.

- Lorsque vous remplissez le produit d'eau, veillez à ce que le niveau d'eau se trouve toujours entre les repères **MIN** et **MAX** de l'indicateur de niveau du récipient.

 L'eau restante ne doit jamais être réchauffée. Jetez-la ou utilisez-la refroidie comme eau d'arrosage.

Faire bouillir de l'eau

1. Soulevez le réservoir d'eau (7) de la base (6) par la poignée (3).
2. Remplissez la quantité d'eau froide souhaitée dans le réservoir d'eau en faisant entrer l'eau par l'orifice

- de remplissage (1) sans enlever le couvercle (voir **fig. B**). Vous pouvez également retirer le couvercle et laisser l'eau entrer par le haut. Veillez à ce que le niveau d'eau se trouve toujours entre les repères **MIN** et **MAX** de l'indicateur de niveau (8).
3. Remplacez le couvercle si vous l'avez retiré. Veillez à ce que le couvercle s'enclenche de façon audible.
 4. Posez le réservoir d'eau au milieu de la base (voir **fig. C**).
 5. Branchez la fiche réseau dans une prise électrique correctement installée. Un double bip se fait entendre, la lumière du réservoir d'eau s'allume et l'écran (10) s'allume.
 6. Appuyez de manière répétée sur les touches +/- (14)/(11) pour augmenter ou réduire la température à laquelle l'eau doit être chauffée jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran. Vous pouvez régler la température sur 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou 50 °C (voir **fig. E**).
 7. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (12) pour démarrer le processus de chauffe.

i En mode veille, l'écran s'éteint à nouveau si aucune touche n'est pressée au bout de 50 secondes.


8. Le processus de chauffe démarre. La lumière du réservoir d'eau s'allume. La température réglée clignote deux fois sur l'écran, puis la température actuelle s'affiche. Une fois la température réglée atteinte, un double signal sonore retentit. Le produit arrête le processus de chauffe et se met en veille. L'écran et la lumière du réservoir d'eau s'éteignent.
9. Attendez un instant jusqu'à ce que l'eau cesse de bouillir.
10. Saisissez le réservoir d'eau par la poignée et soulevez-le de la base.
11. Versez doucement l'eau par le bec verseur (9). Gardez le couvercle fermé.
12. Posez le réservoir d'eau sur la base.
13. Retirez la fiche réseau si vous ne souhaitez plus utiliser le produit.

i Si la température réglée est inférieure à la température actuelle, un double signal sonore retentit et le processus de chauffe ne démarre pas. L'écran s'éteint.

Terminer prématurément le processus de chauffe

Vous pouvez terminer prématurément le processus de chauffe n'importe quand. Cela est possible de deux façons:

- Pour terminer prématurément le processus de chauffe, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (12).
- Soulevez le réservoir d'eau (7) de la base (6) par la poignée (3), le processus de chauffe se terminera ainsi automatiquement.

 Si vous terminez prématurément le processus de chauffe en appuyant sur la touche Marche/Arrêt et que vous ne soulevez pas le réservoir d'eau de la base, la température réglée restera mémorisée pour la prochaine mise en marche. Quand la touche Marche/Arrêt est à nouveau pressée, le processus de chauffe démarre directement avec la température précédemment réglée.

Maintenir l'eau au chaud

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous utilisez le produit avec trop peu d'eau dans le réservoir d'eau, il peut être endommagé.

- N'utilisez le produit que si le réservoir d'eau est rempli avec 0,5 l d'eau au moins.

Le produit dispose d'une fonction de maintien au chaud. Vous pouvez maintenir l'eau au chaud pendant 30 minutes à une température de 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou

50 °C, ensuite le produit s'éteint automatiquement.

1. Branchez le produit et remplissez-le d'eau comme décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau».
2. Appuyez de manière répétée sur les touches +/- (14)/(11) jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran (10). Vous pouvez régler la température sur 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou 50 °C.
3. Appuyez sur la touche de maintien au chaud (13). Le processus de chauffe démarre. Un premier bip se fait entendre. L'eau est chauffée à la température réglée. La lumière du réservoir d'eau s'allume. La température réglée clignote deux fois sur l'écran, puis la température actuelle s'affiche pendant le processus de chauffe. Une fois la température réglée atteinte, un double signal sonore retentit. Le produit passe en mode Maintien au chaud et maintient l'eau chaude pendant 30 minutes à la température réglée. La température actuelle est affichée sur l'écran.
Au bout de 30 minutes, un second double bip se fait entendre. Le produit se met alors en veille. La lumière du réservoir d'eau et l'écran s'éteignent.
Pour mettre fin prématurément au mode Maintien au chaud, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (12)

alors que le réservoir d'eau se trouve au milieu sur la base.

i • Lorsque le produit est en mode Maintien au chaud, l'eau est automatiquement chauffée à la température réglée si la température actuelle est inférieure à cette dernière.

- Si au départ la température réglée est inférieure à la température actuelle, un triple signal sonore retentit. Le produit se met alors en mode Maintien au chaud sans processus de chauffe supplémentaire.

Protection contre le fonctionnement à sec

Pour éviter d'endommager le produit, la protection contre le fonctionnement à sec se met automatiquement en marche en l'absence de liquide dans le produit. Cette fonction sert exclusivement comme dispositif de sécurité et n'est pas prévue pour augmenter le confort d'utilisation.

Si la protection contre le fonctionnement à sec a été déclenchée:

- Retirez la fiche réseau de la prise de courant.
- Laissez refroidir complètement le produit.

Vous pouvez ensuite à nouveau utiliser le produit comme d'habitude.

6 Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT!
Risque d'ébouillantage et de brûlure!

Le produit devient chaud durant le fonctionnement! De la vapeur chaude peut encore s'échapper après l'arrêt du produit et ce dernier peut encore être chaud.

- Retirez toujours la fiche réseau et laissez refroidir complètement le produit avant de le nettoyer.

⚠ AVIS!
Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

⚠ AVIS!
Risque d'endommagement!

- La manipulation non conforme

du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

1. Débranchez la fiche réseau avant de procéder au nettoyage.
2. Laissez refroidir complètement le produit.
3. Essayez le produit avec un chiffon légèrement humide.
4. Retirez le couvercle (2) du réservoir d'eau (7).
5. Retirez le filtre anticalcaire (5) fixé devant le bec verseur (9). Pour cela, enfoncez légèrement le filtre anticalcaire, détachez-le et retirez-le de la fixation (voir **fig. D**).
6. Rincez le filtre anticalcaire sous l'eau courante ou nettoyez-le avec un chiffon humide. S'il est très entartré, déposez-le dans un mélange d'eau

et de vinaigre (rapport 6:1) pendant quelques heures puis rincez-le soigneusement à l'eau claire.

7. Réinsérez le filtre anticalcaire. Pour cela, insérez d'abord l'extrémité inférieure de l'élément filtrant dans l'encoche puis enfoncez ce dernier dans la fixation. L'élément filtrant doit s'enclencher de manière tangible.

8. Nettoyez la base (6) avec un chiffon sec.

Détartrage

Les intervalles de détartrage du produit varient en fonction du degré de dureté de l'eau utilisée et de la fréquence de l'utilisation.

- Détartrez le produit tous les 3 mois en cas d'utilisation normale et d'eau douce, une fois par mois en cas d'eau dure. Les informations sur la dureté de l'eau dans votre lieu d'habitation vous sont fournies par la station d'eau compétente.

- Détartrez le produit au plus tard lorsque le processus de chauffe dure très longtemps ou que des dépôts de calcaire plus importants se sont formés sur la plaque chauffante dans le réservoir d'eau (7).

1. Versez le liquide de détartrage dans le réservoir d'eau. Vous pouvez mélanger du vinaigre de cuisine et de l'eau au rapport 1:1 ou utiliser un détartrant usuel. Lors de l'utilisation d'un détartrant, observez les ins-

tructions du fabricant concernant l'utilisation.

2. Faites bouillir le liquide de détartrage dans le produit (tel que décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau»).
3. Après cela, laissez agir le liquide pendant une demi-heure environ.
4. En cas d'entartrage plus intense, portez une deuxième fois à ébullition le liquide.
5. Jetez ensuite le liquide.
6. Portez à ébullition de l'eau du robinet fraîche puis jetez-la.

Le produit est détartré et vous pouvez à nouveau l'utiliser comme à votre habitude.

7 Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit avec la fiche réseau débranchée dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

8 Données techniques

Modèle	WKE 2001
Matière boîtier	PP
Tension d'alimentation	220–240 V~, 50–60 Hz
Puissance	2520–3000 W
Classe de protection	I
Poids env.	980 g
Capacité env.	1,7 l
Dimensions (L × P × H)	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
N° d'article	2527

9 Élimination

1. Lorsque vous déballez l'appareil, veillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sachets en polyéthylène, morceaux de polystyrène) restent hors de portée des enfants. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT!**
2. Les appareils qui ne sont plus utilisés et les appareils usagés doivent être amenés au centre de collecte compétent. Ne jamais exposer l'appareil à des flammes nues.
3. Les appareils usagés ne sont pas inutilisables. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de récupérer un grand nombre de matières premières précieuses.
4. Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances nocives pour la santé peuvent s'en échapper et s'infiltrer dans les nappes phréatiques. Ces substances se retrouvent alors dans la chaîne alimentaire et mettent en péril votre santé et votre bien-être.
5. Par conséquent, avant de vous débarrasser d'un appareil usagé, faites en sorte qu'il ne puisse plus fonctionner ! Pour ce faire, débranchez toujours la fiche (4) puis coupez le cordon d'alimentation au niveau de l'appareil avant de l'éliminer directement avec la fiche (4)!

6. Les matériaux qui composent l'appareil sont recyclables et comportent les informations correspondantes. En éliminant votre appareil usagé ou ses matériaux, y compris l'emballage, de manière conforme, vous contribuez nettement à protéger notre environnement.
7. Éliminez l'emballage dans les conteneurs prévus à cet effet conformément aux réglementations locales applicables à votre domicile.
8. S'il n'y a pas de conteneur adapté à proximité de chez vous, amenez ces matériaux à un centre de collecte communal compétent.
9. Pour en savoir plus, vous pouvez vous renseigner auprès des services d'élimination des déchets compétents de votre commune.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères classiques. Pour en savoir plus sur le tri des déchets, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales.

Sehr geehrte Kundin! Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen herzlich danken, dass Sie sich zum Erwerb eines Produkts aus unserem reichhaltigen Angebot entschieden haben. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Verwendung an einem sicheren Ort. Falls Sie das Gerät weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit übergeben. Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Service-Hotline angefordert werden:

Email: jaxmotech-de@sertronics.de

Tel: 06831-5059897

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	44
2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
3	Lieferumfang	51
4	Erstinbetriebnahme	54
5	Bedienung	55
6	Reinigung und Pflege	58
7	Aufbewahrung	60
8	Technische Daten	60
9	Entsorgung	61

CE EU-Konformitätserklärung

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Gerätes abweichen, bzw. das Gerät wurde möglicherweise inzwischen verbessert. Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebenen Sachverhalten.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Gerätes haben.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Aufstellen oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)



Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1 Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die gesamten Sicherheitshinweise gründlich durch. Die darin enthaltenen Informationen dienen dem Schutz Ihrer Gesundheit. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Beeinträchtigungen Ihrer Gesundheit und im schlimmsten Fall zum Tod führen.

GEFAHR!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

WARNUNG!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

VORSICHT!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleineren Verletzungen führen kann.

HINWEIS!

Verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Gerätes zur Folge hat.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise, um Unfälle oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Gerätes! Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu Ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr stand? Daher muss durch eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in) eine Überprüfung bereits vorhande-

ner wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden.

 **WARNUNG!**

Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf. Das Gerät und seine Anschluss-

leitungen sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät und dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien und Kleinteilen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät. Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, wenn Sie nicht alle Verpackungsbestandteile vollständig entfernt haben.

⚠️ WARNUNG!**Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild überein stimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirk-system.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit der mitgelieferten Basis.

- Befüllen Sie das Produkt stets, indem Sie das Wasser durch die Füllöffnung hineinlaufen lassen ohne den Deckel abzunehmen oder alternativ den Deckel abnehmen und das Wasser von oben hineinlaufen lassen. Das Produkt sowie das Netzkabel und der Netzstecker dürfen keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die metallischen Teile auf der äußeren Unterseite des Wasserbehälters oder in die Basis gelangt.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG!**Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!**

Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Produkt aus. Die Oberfläche und Teile des Produkts werden heiß.

- Aus der Ausgießöffnung tritt heißer Dampf aus! Sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand. Berühren Sie nicht den heißen Dampf!
- Berühren Sie die heißen Teile des Produkts während des Betriebs nicht mit bloßen Fingern. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Beachten Sie, dass aus dem Produkt auch nach dem Abschalten heißer Dampf entweichen kann.
- Beachten Sie, dass das Produkt auch nach dem Abschalten noch heiß ist.
- Wenn Sie zu viel Wasser im Produkt erhitzen und das Produkt überfüllt ist, kann heißes Wasser aus dem Wasserbehälter heraus spritzen.

⚠️ HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen. Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass der beim Gebrauch auftretende heiße Wasserdampf gut abziehen kann.
- Achten Sie beim Gebrauch darauf, dass die Ausgießöffnung des Produkts nicht in Richtung empfindlicher Flächen oder

Tapeten zeigt, diese könnten durch den austretenden Dampf beschädigt werden.

- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Beachten Sie, dass Anti-Rutsch-Füße an der Unterseite der Basis durch Oberflächen auf denen sie stehen oder durch die dort verwendeten Reinigungsmittel angegriffen oder aufgeweicht werden können. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Basis.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel sicher in der Kabelausparung der Basis liegt, damit die Basis sicher steht.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und

verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.

- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die Basis tropft.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

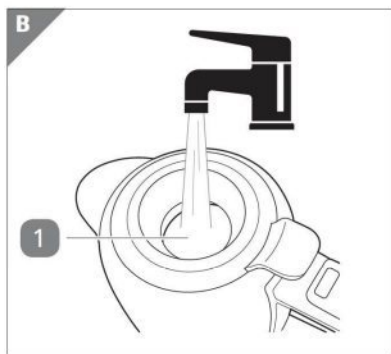
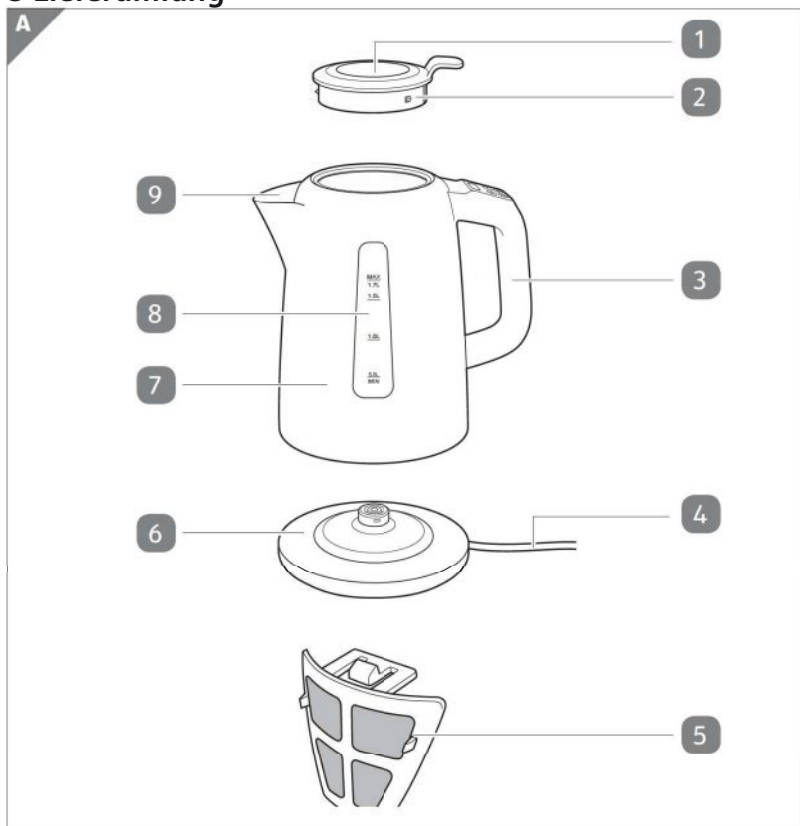
Das Produkt ist ausschließlich zum Erhitzen und Kochen von Wasser konzipiert. Kohlensäurehaltiges Wasser, Milch und sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Produkt gefüllt werden, dies würde das Produkt beschädigen. Das Produkt ist für den Privatgebrauch oder für haushaltsähnliche Benutzung bestimmt, wie:

- in Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben;
- von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen;
- in Frühstückspensionen.

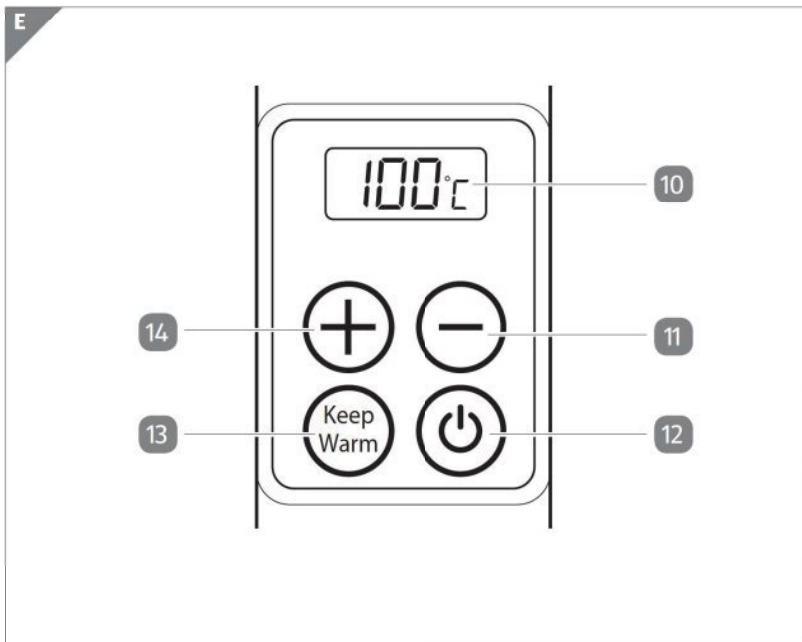
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 Lieferumfang



D



Komponenten

- 1 Füllöffnung
- 2 Deckel
- 3 Griff
- 4 Netzkabel mit Netzstecker
- 5 Kalkfilter
- 6 Basis (mit Kabelaufwicklung)
- 7 Wasserbehälter
- 8 Füllstandsanzeige
- 9 Ausgießöffnung
- 10 Display
- 11 Temperaturtaste Minus
- 12 Ein-/Aus-Taste
- 13 Warmhalte-Taste
- 14 Temperaturtaste Plus

4 Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS! Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Lesen Sie die Garantiekarte und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Produkt aufstellen

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung an der Unterseite der Basis (**6**) ab.

3. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung für das Netzkabel.

4. Stellen Sie die Basis auf eine ebene und stabile Fläche.

5. Stellen Sie den Wasserbehälter (**7**) mittig auf die Basis.

6. Stecken Sie den Netzstecker (**4**) in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose. Es ertönt ein zweimaliges Piepen, die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet auf und das Display (**10**) schaltet sich ein.

Grundreinigung

Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Inbetriebnahme. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Füllen Sie Wasser bis zur **MAX**-Markierung in den Wasserbehälter (**7**) und bringen Sie es zum Kochen wie im Kapitel „Wasser kochen“ beschrieben.
2. Schütten Sie das Wasser aus hygienischen Gründen weg.
3. Wiederholen Sie den Vorgang.
4. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen und wischen Sie das Gehäuse des Wasserbehälters mit einem feuchten Tuch ab.

5 Bedienung

WARNUNG!

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während des Betriebs heiß und es tritt heißer Dampf aus. Wenn der Deckel beim Einschalten nicht richtig verschlossen ist, kann das Produkt nicht automatisch abschalten und das heiße Wasser kann überkochen.

- Berühren Sie niemals die heißen Teile des Produkts.
- Fassen Sie das Produkt ausschließlich am Griff an. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Halten Sie sich vom austretenden Wasserdampf fern.
- Beachten Sie, dass auch nach dem Abschalten heißer Dampf aus dem Produkt entweichen kann.
- Schließen Sie immer den Deckel, bevor Sie das Produkt anschalten. Achten Sie darauf, dass der Deckel hör- und spür-

bar einrastet und verriegelt ist.


- Halten Sie den Deckel stets geschlossen, während Sie das erhitzte Wasser ausgießen.

WARNUNG!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie zu viel Wasser im Produkt erhitzen, kann heißes Wasser aus dem Wasserbehälter heraus spritzen. Wenn Sie zu wenig Wasser erhitzen, kann das Produkt überhitzen und dadurch beschädigt werden.

- Beachten Sie beim Einfüllen des Wassers, dass der Wasserstand immer zwischen der MIN- und MAX-Markierung auf der Füllstandsanzeige des Wasserbehälters liegen muss.

 Abgestandenes Wasser sollte nicht erneut erhitzt werden. Schütten Sie es weg oder nutzen Sie es abgekühlt als Blumenwasser.

Wasser kochen

1. Heben Sie den Wasserbehälter (7) am Griff (3) von der Basis (6) ab.
2. Füllen Sie die gewünschte Menge kaltes Wasser in den Wasserbehälter

indem Sie das Wasser durch die Füllöffnung (1) hineinlaufen lassen, ohne den Deckel abzunehmen (siehe **Abb. B**). Alternativ können Sie den Deckel abnehmen und das Wasser von oben hineinlaufen lassen. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand immer zwischen der **MIN**- und **MAX**-Markierung auf der Füllstandsanzeige (8) liegen muss.

3. Setzen Sie ggf. den Deckel wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Deckel hörbar einrastet.

4. Setzen Sie den Wasserbehälter mittig auf die Basis (siehe **Abb. C**).

5. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose. Es ertönt ein zweimaliges Piepen, die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet auf und das Display (10) schaltet sich ein.

6. Drücken Sie wiederholt die Tasten +/- (14)/(11), um die Temperatur auf die das Wasser erhitzt werden soll, zu erhöhen bzw. zu verringern, bis die gewünschte Temperatur im Display erscheint. Sie können 100°C, 90°C, 80°C, 70°C oder 50°C einstellen (siehe **Abb. E**).

7. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (12), um den Heizvorgang zu starten.

i Im Standby-Modus schaltet sich das Display wieder aus, wenn für ca. 50 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

8. Der Heizvorgang startet. Die Leuchte

im Wasserbehälter leuchtet. Auf dem Display blinkt die eingestellte Temperatur zweimal, dann wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweimaliges Piepen. Das Produkt stellt den Heizvorgang ein und schaltet in den Standby-Modus. Das Display sowie die Leuchte im Wasserbehälter schalten sich aus.

9. Warten Sie einen Moment bis das Wasser nicht mehr sprudelt.

10. Fassen Sie den Wasserbehälter am Griff an und nehmen Sie ihn von der Basis.

11. Gießen Sie das Wasser langsam durch die Ausgießöffnung (9) aus. Lassen Sie den Deckel dabei geschlossen.

12. Stellen Sie den Wasserbehälter wieder auf die Basis.

13. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht weiter benutzen möchten.

i Wenn die eingestellte Temperatur unter der aktuellen Temperatur liegt, dann ertönt ein zweimaliges Piepen, der Heizvorgang startet nicht. Das Display schaltet sich aus.

Heizvorgang vorzeitig beenden

Sie können den Heizvorgang jederzeit vorzeitig beenden. Dies ist auf zwei Arten möglich:

- Drücken Sie zum vorzeitigen Beenden des Heizvorgangs die Ein-/Aus-Taste (12).
- Heben Sie den Wasserbehälter (7) am Griff (3) von der Basis (6), hierdurch wird der Heizvorgang automatisch beendet

i Wenn Sie den Heizvorgang durch Drücken der Ein-/Aus-Taste vorzeitig beenden und den Wasserbehälter nicht von der Basis anheben, bleibt die eingestellte Temperatur für das nächste Einschalten gespeichert. Der Heizvorgang beginnt beim erneuten Drücken der Ein-/Aus-Taste direkt mit der vorher eingestellten Temperatur.

Wasser warmhalten

HINWEIS! **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie das Produkt mit zu wenig Wasser im Wasserbehälter betreiben, kann das Produkt beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Produkt nur, wenn der Wasserbehälter mit mindestens 0,5l Wasser gefüllt ist.

Das Produkt verfügt über eine Warmhalte-Funktion. Sie können das Wasser bei einer Temperatur von 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C oder 50 °C für ca. 30 Minuten warmhalten, danach schaltet sich das Produkt automatisch aus.

1. Schließen Sie das Produkt an und füllen Sie es mit Wasser wie im Kapitel „Wasser kochen,“ beschrieben.

2. Drücken Sie wiederholt die Tasten +/- (14)/(11), bis die gewünschte Temperatur im Display (10) erscheint. Sie können 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C oder 50 °C einstellen.

3. Drücken Sie die Warmhalte-Taste (13). Der Heizvorgang startet. Es ertönt ein einmaliges Piepen. Das Wasser wird auf die eingestellte Temperatur erhitzt. Die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet. Auf dem Display blinkt die eingestellte Temperatur zweimal, dann wird während des Heizvorgangs die aktuelle Temperatur angezeigt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweimaliges Piepen. Das Produkt schaltet in den Warmhalte-Modus und hält das Wasser für 30 Minuten auf der eingestellten Temperatur warm. Auf dem Display wird die aktuelle Temperatur angezeigt.

Nach 30 Minuten ertönt erneut ein zweimaliges Piepen. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Die Leuchte im Wasserbehälter sowie das Display erlöschen.

Zum vorzeitigen Beenden des Warmhalte-Modus können Sie die Ein-/Aus-Taste (12) drücken, während sich der Wasserbehälter mittig auf der Basis befindet.

i • Während sich das Produkt im Warmhalte-Modus befindet, wird das Wasser automatisch auf die eingestellte Temperatur erhitzt, sofern die aktuelle Temperatur unter der eingestellten Temperatur liegt.

- Sollte die eingestellte Temperatur zu Beginn unter der aktuellen Temperatur liegen, so ertönt ein dreimaliges Piepen. Das Produkt schaltet ohne zusätzlichen Heizvorgang in den Warmhalte-Modus.

Trockenlaufschutz

Um eine Beschädigung des Produkts zu verhindern, schaltet sich der Trockenlaufschutz automatisch ein, wenn keine Flüssigkeit mehr im Produkt ist. Diese Funktion dient ausschließlich als Sicherheitseinrichtung und ist nicht dafür gedacht, den Bedienkomfort zu erhöhen.

Falls der Trockenlaufschutz ausgelöst wurde:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

Anschließend können Sie das Produkt wieder wie gewohnt benutzen.

6 Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG!
Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während des Betriebs heiß! Auch nach dem Abschalten kann noch heißer Dampf entweichen und das Produkt kann noch heiß sein.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

⚠️ HINWEIS!
Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

⚠️ HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.

2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

3. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.

4. Entfernen Sie den Deckel (2) vom Wasserbehälter (7).

5. Entnehmen Sie den Kalkfilter (5), der vor der Ausgießöffnung (9) befestigt ist. Drücken Sie den Kalkfilter dazu leicht nach unten, klappen Sie ihn ab und nehmen Sie ihn aus der Halterung (siehe **Abb. D**).

6. Spülen Sie den Kalkfilter unter fließendem Wasser oder reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch. Bei starker Verkalkung, legen Sie ihn für ein paar Stunden in ein Wasser-Essig-Gemisch (Verhältnis 6:1) und spülen ihn anschließend mit klarem Wasser gründlich ab.

7. Setzen Sie den Kalkfilter wieder ein. Setzen Sie dafür zunächst das untere Ende des Filtereinsatzes in die Aussparung ein und drücken Sie ihn dann fest in die Halterung. Der Filtereinsatz muss spürbar einrasten.

8. Reinigen Sie die Basis (6) mit einem trockenen Tuch.

Entkalkung

In welchen Abständen Sie das Produkt entkalken sollten, ist abhängig vom Härtegrad des verwendeten Wassers und der Häufigkeit der Benutzung.

- Entkalken Sie das Produkt bei normaler Benutzung und weichem Wasser alle 3 Monate, bei hartem Wasser einmal pro Monat. Informationen über die Wasserhärte in Ihrem Wohnbereich erhalten Sie beim zuständigen Wasserwerk.

- Entkalken Sie das Produkt spätestens dann, wenn der Heizvorgang sehr lange dauert oder sich stärkere Kalkablagerungen auf der Heizplatte im Wasserbehälter (7) gebildet haben.

1. Füllen Sie die Entkalkungsflüssigkeit in den Wasserbehälter. Hierfür können Sie Haushaltssessig und Wasser im Verhältnis 1:1 mischen oder Sie verwenden handelsüblichen Entkalker. Beachten Sie bei der Verwendung eines Entkalkers die Herstellerangaben zum Gebrauch.

2. Kochen Sie die Entkalkungsflüssigkeit im Produkt auf (wie im Kapitel „Wasser kochen“ beschrieben).

3. Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Kochen etwa eine halbe Stunde einwirken.

4. Bei stärkerer Verkalkung kochen Sie die Flüssigkeit ein zweites Mal auf.

5. Schütten Sie anschließend die Flüssigkeit weg.

6. Kochen Sie frisches Leitungswasser auf und schütten Sie es nach dem Kochen weg.

Das Produkt ist entkalkt und Sie können es wieder wie gewohnt benutzen.

7 Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt mit gezogenem Netzstecker, für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

8 Technische Daten

Modell

Material Gehäuse

Versorgungsspannung

Leistung

Schutzklasse

Gewicht

Füllmenge

Abmessungen (B x T x H)

Artikelnummer

WKE 2001

Kunststoff (PP)

220-240 V~, 50-60 Hz

2.520-3.000 W

I

ca. 980 g

ca. 1,7 Liter

23,3 x 15,8 x 25,1 cm

558

9 Entsorgung

1. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyäthylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.

ERSTICKUNGSGEFAHR!

2. Nicht mehr benutzte und alte Geräte müssen der zuständigen Wiederverwertungsstelle zugeführt werden. Keinesfalls offenen Flammen aussetzen.

3. Altgeräte sind kein unbrauchbarer Abfall. Durch eine umweltgerechte Entsorgung werden viele wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen.

4. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gesundheitsgefährdende Stoffe ins Grundwasser gelangen. Somit gelangen solche Stoffe in die Nahrungskette und schädigen Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

5. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig! Das bedeutet, immer den Netzstecker (4) ziehen und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker (4) entfernen und entsorgen!

6. Die im Gerät verwendeten Materialien sind recyclebar und mit entsprechenden Informationen versehen. Indem Sie Ihr altes Gerät oder dessen Materialien wie auch die Verpackung sachgerecht entsorgen, tragen Sie erheblich zum Schutz unserer Umwelt bei.

7. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften Ihres Wohnortes, in den dafür vorgesehenen Behältern.

8. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.

9. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.

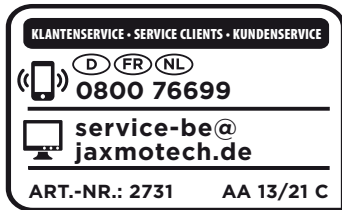


Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Alle verfügbaren Informationen zur Mülltrennung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.



© Copyright

Herdruk of vermenigvuldiging (ook gedeeltelijk) alleen met toestemming van:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

2021

Dit document en alle onderdelen ervan zijn auteursrechtelijk beschermd.

Leder gebruik buiten de strikte grenzen van het auteursrecht om is zonder toestemming van Jaxmotech GmbH niet toestaan en strafbaar.

Dat geldt in het bijzonder voor vermenigvuldiging, vertalingen, microverfilmingen en de opslag en verwerking in elektronische systemen.

© Copyright

Toute réimpression ou reproduction (même partielle) est soumise à l'autorisation de:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

2021

Le présent document et toutes ses parties sont protégés par le droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre du droit d'auteur et non autorisée par Jaxmotech GmbH est interdite et passible de poursuites.

Cette règle s'applique notamment aux reproductions, aux traductions, aux copies sur microfilms et au chargement et à la modification sur des systèmes électroniques.

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

2021

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der Jaxmotech GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Distributeur / Inverkehrbringer

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

Tel.: +49 (0)6831 5059800
Fax: +49 (0)6831 5059801
Email: info@jaxmotech.de

QUIGG

Bouilloire sans fil

Modèle WKE 2001



3 ans
GARANTIE

SAV
☎ 01 84 88 65 29
📧 service-fr@
jaxmotech.de
ART. 2527 AA 11/21 A

NOTICE D'UTILISATION



www.fsu.com
ID 1111229157

26025278
AA 11/21 A

Chère cliente, cher client,

Nous tenons tout d'abord à vous remercier d'avoir choisi cette bouilloire Quigg. Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi et, plus particulièrement, les consignes de sécurité avant d'utiliser cet appareil pour la première fois. Conservez le présent mode d'emploi dans un lieu sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez l'appareil à une autre personne, il est impératif de lui remettre également le présent mode d'emploi. Vous pouvez également demander un mode d'emploi au format PDF à notre SAV :

Par e-mail : service-fr@jaxmotech.de

Par téléphone : 01 84 88 65 29

Le présent mode d'emploi est également disponible au format électronique et téléchargeable à l'adresse : www.jaxmotech.de/downloads.

Sommaire

1 Consignes de sécurité	4
2 Utilisation conforme à l'usage prévu	10
3 Contenu de l'emballage	11
4 Mise en service	14
5 Utilisation	15
6 Nettoyage et entretien	18
7 Rangement	20
8 Données techniques	20
9 Recyclage	21

CE Déclaration CE de conformité

Le produit décrit dans le présent mode d'emploi est conforme à toutes les normes harmonisées de l'Union européenne. Vous pouvez retrouver l'intégralité de la déclaration de conformité sur internet à l'adresse www.jaxmotech.de/downloads.

Les illustrations figurant dans le présent mode d'emploi sont susceptibles de différer de la conception réelle de votre appareil à quelques détails près ou il se peut que l'appareil ait été amélioré depuis. Dans ce cas, suivez tout de même les instructions fournies.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications n'ayant aucune influence sur le fonctionnement de l'appareil.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour l'installation ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité : les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée».

Les produits marqués avec ce symbole sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits (ProdSG).



Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

1 Consignes de sécurité

LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

Veillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les informations qu'elles contiennent servent à vous protéger. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut avoir de graves effets sur la santé et, dans le pire des cas, causer la mort.

DANGER !

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne un danger direct pour la santé, et un danger de mort.

AVERTISSEMENT !

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un danger pour la santé, et un danger de mort.

PRUDENCE !

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

REMARQUE !

Renvoie à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un endommagement de l'appareil.

Conservez le mode d'emploi de façon à ce que vous puissiez le consulter à tout instant si nécessaire. Suivez scrupuleusement toutes les consignes afin d'éviter les accidents ou un endommagement de l'appareil.

De plus, contrôlez toujours l'environnement technique de l'appareil ! Les câbles ou les fils reliés à votre appareil sont-ils en bon état ? Ou bien sont-ils usagés et ne résistent-ils plus à la puissance de l'appareil ? C'est pourquoi un professionnel qualifié (électricien) doit procéder à un contrôle des raccordements existants et des nouveaux raccordements. Tous les travaux nécessaires pour raccorder l'appareil à l'alimentation

électrique doivent être impérativement réalisés par un professionnel qualifié (électricien).

 **AVERTISSEMENT !**

N'autorisez jamais une personne n'ayant pas lu attentivement le mode d'emploi à utiliser l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances suffisantes si ceux-ci sont surveillés ou ont appris à utiliser l'appareil de manière sûre et comprennent les risques qui y sont associés. Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil.

Conservez l'appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants. De même, l'appareil et ses câbles de raccordement doivent rester hors de la vue et de la portée des enfants de moins de 8 ans.

Ne laissez pas des enfants sans surveillance à proximité de l'appareil et de son emballage. Ils

pourraient s'étouffer en avalant ou en inhalant les films plastiques et les petites pièces.

L'appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants sans surveillance. Seuls les enfants de 8 ans et plus peuvent le faire s'ils sont surveillés.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez retirer l'intégralité de l'emballage. Ne raccordez pas l'appareil à l'alimentation électrique tant que vous n'avez pas retiré tous les éléments de l'emballage.

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Branchez l'appareil uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.
- Si le câble électrique de l'appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son SAV ou une personne ayant une qualification similaire pour prévenir tout risque.

- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. En cas de réparations effectuées personnellement, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Cet appareil contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge électrique.
- Utilisez l'appareil uniquement avec son socle.
- Remplissez toujours l'appareil en faisant entrer l'eau par l'orifice de remplissage sans retirer le couvercle ou bien retirez le

couvercle et laissez l'eau entrer par le haut. N'immergez jamais l'appareil, le câble électrique ou la fiche réseau dans l'eau ou d'autres liquides.

- Veillez à ce que l'eau ne touche pas les parties métalliques de la partie extérieure du fond du réservoir d'eau ni ne pénètre dans le socle.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne touchez jamais la fiche réseau avec les mains humides.
- Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise électrique par le câble électrique, mais prenez toujours la fiche réseau.
- N'utilisez jamais le câble électrique comme poignée de transport.
- Tenez l'appareil, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne devienne pas une source de trébuchement.

- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.

- Utilisez l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.

- Rangez l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans une baignoire ou un lavabo.

- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise de courant.

- Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets dans l'appareil.

- Éteignez toujours l'appareil et retirez la fiche réseau de la prise électrique quand vous n'utilisez pas l'appareil, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.

 **AVERTISSEMENT !**

Risque d'ébouillantage et de brûlure !

De la vapeur brûlante s'échappe de l'appareil durant l'utilisation. La surface et certaines parties de l'appareil deviennent chaudes.

- De la vapeur brûlante sort du bec verseur ! Veillez à vous tenir à une distance de sécurité suffisante. N'entrez pas en contact avec la vapeur brûlante !
- Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil avec les doigts durant le fonctionnement. Informez également les autres utilisateurs des dangers !
- N'oubliez pas que de la vapeur brûlante peut également être évacuée une fois l'appareil éteint.
- Veuillez noter que l'appareil reste chaud après avoir été éteint.
- Si vous chauffez trop d'eau dans l'appareil, de l'eau peut jaillir du réservoir d'eau.

 **AVIS !**

Risque d'endommagement !

La manipulation non conforme de l'appareil peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez l'appareil sur une surface de travail facile d'accès, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas l'appareil sur le rebord ou le bord de la surface de travail.
- Ne placez pas l'appareil directement contre un mur ou sous des meubles suspendus ou similaires afin d'éviter que la chaleur puisse s'y accumuler. La vapeur peut endommager les meubles.
- Installez l'appareil de manière à ce que la vapeur d'eau chaude survenant lors de l'utilisation puisse bien s'évacuer de tous côtés.
- Lors de l'utilisation, veillez à ce que le bec verseur de l'appareil ne soit pas orienté vers des surfaces sensibles ou du papier peint, ces derniers pouvant être

endommagés par la vapeur qui s'échappe.

- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
- Ne placez pas le câble électrique au contact d'éléments brûlants.
- N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Attention, les pieds antidérapants sous le socle peuvent être endommagés ou ramollis par les surfaces sur lesquelles ils sont posés ou par les nettoyants utilisés à ces endroits. Posez éventuellement un support antidérapant sous le socle.
- Veillez à ce que le câble électrique soit bien placé dans l'encoche de câble du socle pour que cette dernière soit posée de manière sûre.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le

nettoyer. Sinon, cela pourrait endommager l'appareil.

- Ne mettez jamais l'appareil dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus l'appareil si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de goutte d'eau sur le socle.

2 Utilisation conforme à l'usage prévu

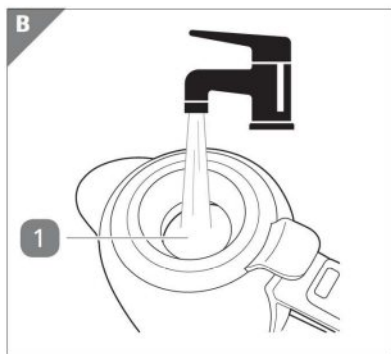
L'appareil est conçu exclusivement pour chauffer et porter d'eau à ébullition. Ne pas verser d'eau gazeuse, du lait et d'autres liquides dans l'appareil car cela l'endommagerait. L'appareil est destiné à l'usage privé ou à une utilisation domestique comme :

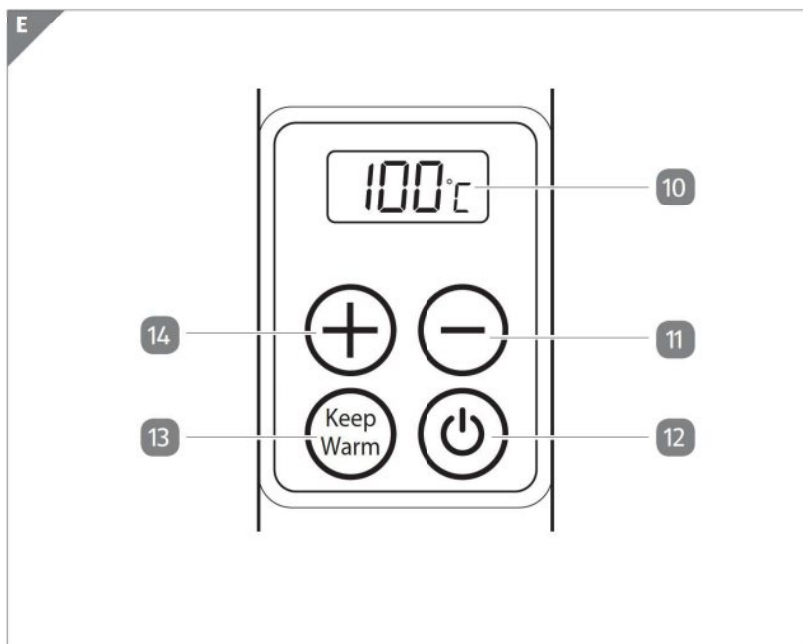
- dans les cuisines pour les employés de magasins, de bureaux et d'autres domaines industriels;
- sur les exploitations agricoles;
- par les clients d'hôtels, de motels et d'autres infrastructures de logement similaires;
- dans les chambres d'hôtes.

Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. L'appareil n'est pas un jouet pour enfant.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages engendrés par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

3 Contenu de l'emballage





Vue détaillée

- 1 Orifice de remplissage
- 2 Couvercle
- 3 Poignée
- 4 Câble électrique avec fiche réseau
- 5 Filtre anticalcaire
- 6 Socle (avec enroulement de câble)
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Indicateur de niveau de remplissage
- 9 Bec verseur
- 10 Écran
- 11 Touche de température Moins
- 12 Touche Marche/Arrêt
- 13 Touche de maintien au chaud
- 14 Touche de température Plus

4 Mise en service

Vérifier l'appareil et le contenu de l'emballage



Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement l'appareil.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez l'appareil de l'emballage.
2. Vérifiez si toutes les pièces sont présentes (voir **fig. A**).
3. Contrôlez si l'appareil ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Veuillez dans ce cas vous adresser au SAV mentionné sur la carte de garantie.

Installer l'appareil

1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Déroulez le câble électrique de l'enroulement de câble sous le socle (6).

3. Passez le câble par l'encoche pour le câble électrique.

4. Placez le socle sur une surface plane et stable.

5. Posez le réservoir d'eau (7) au milieu du socle.

6. Branchez la fiche réseau (4) dans une prise électrique correctement installée. Un double bip se fait entendre, la lumière du réservoir d'eau s'allume et l'écran (10) s'allume.

Premier nettoyage

Nettoyez l'appareil avant la première mise en service. Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Versez l'eau dans le réservoir d'eau (7) jusqu'au repère **MAX** et portez-la à ébullition comme décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau».
2. Jetez l'eau pour des raisons d'hygiène.
3. Répétez la procédure.
4. Laissez l'appareil refroidir entièrement, puis essuyez le boîtier du réservoir d'eau avec un chiffon humide.

5 Utilisation

AVERTISSEMENT ! **Risque d'ébullition et de brûlure !**

L'appareil devient brûlant lors du fonctionnement et de la vapeur brûlante s'en échappe. Si le couvercle n'est pas bien fermé lors de la mise en marche, l'appareil ne peut pas s'arrêter automatiquement et l'eau chaude peut déborder.

- Ne touchez jamais les parties chaudes de l'appareil.
- Tenez l'appareil uniquement par la poignée. Informez également les autres utilisateurs des dangers !
- Tenez vous à distance de la vapeur d'eau qui s'échappe.
- N'oubliez pas que de la vapeur brûlante peut également être évacuée une fois l'appareil éteint.
- Fermez toujours le couvercle avant de mettre l'appareil en marche. Veillez à ce que le couvercle s'enclenche de façon


audible et tangible, et qu'il est bien verrouillé.

- Gardez toujours le couvercle fermé lorsque vous versez l'eau chauffée.

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure et d'endommagement !**

Si vous chauffez trop d'eau dans l'appareil, de l'eau peut jaillir du réservoir d'eau. Si vous ne chauffez pas assez d'eau, l'appareil peut surchauffer et s'abîmer.

- Lorsque vous remplissez l'appareil d'eau, veillez à ce que le niveau d'eau se trouve toujours entre les repères **MIN** et **MAX** de l'indicateur de niveau d'eau.

 L'eau restante ne doit jamais être réchauffée. Jetez-la ou utilisez-la refroidie comme eau d'arrosage.

Faire bouillir de l'eau

1. Soulevez le réservoir d'eau (7) du socle (6) par la poignée (3).
2. Remplissez la quantité d'eau froide souhaitée dans le réservoir d'eau en faisant entrer l'eau par l'orifice de remplissage (1) sans enlever le

couvercle (voir **fig. B**). Vous pouvez également retirer le couvercle et laisser l'eau entrer par le haut. Veillez à ce que le niveau d'eau se trouve toujours entre les repères **MIN** et **MAX** de l'indicateur de niveau (**8**).

3. Remplacez le couvercle si vous l'avez retiré. Veillez à ce que le couvercle s'enclenche de façon audible.
4. Posez le réservoir d'eau au milieu du socle (voir **fig. C**).
5. Branchez la fiche réseau dans une prise électrique correctement installée. Un double bip se fait entendre, la lumière du réservoir d'eau s'allume et l'écran (**10**) s'allume.
6. Appuyez de manière répétée sur les touches +/- (**14**)/(11) pour augmenter ou réduire la température à laquelle l'eau doit être chauffée jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran. Vous pouvez régler la température sur 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou 50 °C (voir **fig. E**).
7. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (**12**) pour démarrer le processus de chauffe.

i En mode veille, l'écran s'éteint à nouveau si aucune touche n'est pressée au bout de 50 secondes.

8. Le processus de chauffe démarre. La lumière du réservoir d'eau s'allume. La température réglée clignote deux fois sur l'écran, puis la température actuelle s'affiche. Une fois la température réglée atteinte, un double signal sonore retentit. L'appareil arrête le processus de chauffe et se met en veille. L'écran et la lumière du réservoir d'eau s'éteignent.
9. Attendez un instant jusqu'à ce que l'eau cesse de bouillir.
10. Saisissez le réservoir d'eau par la poignée et soulevez-le du socle.
11. Versez doucement l'eau par le bec verseur (**9**). Gardez le couvercle fermé.
12. Posez le réservoir d'eau sur le socle.
13. Retirez la fiche réseau si vous ne souhaitez plus utiliser l'appareil.


i Si la température réglée est inférieure à la température actuelle, un double signal sonore retentit et le processus de chauffe ne démarre pas. L'écran s'éteint.

Terminer prématurément le processus de chauffe

Vous pouvez terminer prématurément le processus de chauffe n'importe quand. Cela est possible de deux façons :

- Pour terminer prématurément le processus de chauffe, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (12).

- Soulevez le réservoir d'eau (7) du socle (6) par la poignée (3), le processus de chauffe se terminera ainsi automatiquement.

 Si vous terminez prématurément le processus de chauffe en appuyant sur la touche Marche/Arrêt et que vous ne soulevez pas le réservoir d'eau du socle, la température réglée restera mémorisée pour la prochaine mise en marche. Quand la touche Marche/Arrêt est à nouveau pressée, le processus de chauffe démarre directement avec la température précédemment réglée.

Maintenir l'eau au chaud

AVIS !

Risque d'endommagement !

Si vous utilisez l'appareil avec trop peu d'eau dans le réservoir d'eau, il peut être endommagé.

- N'utilisez l'appareil que si le réservoir d'eau est rempli avec 0,5 l d'eau au moins.

L'appareil dispose d'une fonction de maintien au chaud. Vous pouvez maintenir l'eau au chaud pendant 30 minutes à une température de 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou

50 °C, ensuite l'appareil s'éteint automatiquement.

1. Branchez l'appareil et remplissez-le d'eau comme décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau».
2. Appuyez de manière répétée sur les touches +/- (14)/(11) jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran (10). Vous pouvez régler la température sur 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou 50 °C.
3. Appuyez sur la touche de maintien au chaud (13). Le processus de chauffe démarre. Un premier bip se fait entendre. L'eau est chauffée à la température réglée. La lumière du réservoir d'eau s'allume. La température réglée clignote deux fois sur l'écran, puis la température actuelle s'affiche pendant le processus de chauffe. Une fois la température réglée atteinte, un double signal sonore retentit. L'appareil passe en mode Maintien au chaud et maintient l'eau chaude pendant 30 minutes à la température réglée. La température actuelle est affichée sur l'écran.
Au bout de 30 minutes, un second double bip se fait entendre. L'appareil se met alors en veille. La lumière du réservoir d'eau et l'écran s'éteignent.
Pour mettre fin prématurément au mode Maintien au chaud, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (12)

alors que le réservoir d'eau se trouve au milieu sur le socle.

i • Lorsque l'appareil est en mode Maintien au chaud, l'eau est automatiquement chauffée à la température réglée si la température actuelle est inférieure à cette dernière.

• Si au départ la température réglée est inférieure à la température actuelle, un triple signal sonore retentit. L'appareil se met alors en mode Maintien au chaud sans processus de chauffe supplémentaire.

Protection contre le fonctionnement à vide

Pour éviter d'endommager l'appareil, la protection contre le fonctionnement à vide se met automatiquement en marche en l'absence de liquide dans l'appareil. Cette fonction sert exclusivement comme dispositif de sécurité et n'est pas prévue pour augmenter le confort d'utilisation.

Si la protection contre le fonctionnement à vide a été déclenchée :

- Retirez la fiche réseau de la prise de courant.
- Laissez refroidir complètement l'appareil.

Vous pouvez ensuite à nouveau utiliser l'appareil comme d'habitude.

6 Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT !
Risque d'ébouillantage et de brûlure !

L'appareil devient chaud durant le fonctionnement ! De la vapeur chaude peut encore s'échapper après l'arrêt de l'appareil et ce dernier peut encore être chaud.

- Retirez toujours la fiche réseau et laissez refroidir complètement l'appareil avant de le nettoyer.

⚠ AVIS !
Risque de court-circuit !

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

⚠ AVIS !
Risque d'endommagement !

- La manipulation non

conforme de l'appareil peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

- Ne mettez jamais l'appareil dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

1. Débranchez la fiche réseau avant de procéder au nettoyage.

2. Laissez refroidir complètement l'appareil.

3. Essayez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

4. Retirez le couvercle (2) du réservoir d'eau (7).

5. Retirez le filtre anticalcaire (5) fixé devant le bec verseur (9). Pour cela, enfoncez légèrement le filtre anticalcaire, détachez-le et retirez-le de la fixation (voir **fig. D**).

6. Rincez le filtre anticalcaire sous l'eau courante ou nettoyez-le avec un chiffon humide. S'il est très entartré,

déposez-le dans un mélange d'eau et de vinaigre (rapport 6:1) pendant quelques heures puis rincez-le soigneusement à l'eau claire.

7. Réinsérez le filtre anticalcaire. Pour cela, insérez d'abord l'extrémité inférieure de l'élément filtrant dans l'encoche puis enfoncez ce dernier dans la fixation. L'élément filtrant doit s'enclencher de manière tangible.

8. Nettoyez le socle (6) avec un chiffon sec.

Détartrage

Les intervalles de détartrage de l'appareil varient en fonction du degré de dureté de l'eau utilisée et de la fréquence de l'utilisation.

- Détartrez l'appareil tous les 3 mois en cas d'utilisation normale et d'eau douce, une fois par mois en cas d'eau dure. Les informations sur la dureté de l'eau dans votre lieu d'habitation vous sont fournies par la station d'eau compétente.

- Détartrez l'appareil au plus tard lorsque le processus de chauffe dure très longtemps ou que des dépôts de calcaire plus importants se sont formés sur la plaque chauffante dans le réservoir d'eau (7).

1. Versez le liquide de détartrage dans le réservoir d'eau. Vous pouvez mélanger du vinaigre de cuisine et de l'eau au rapport 1:1 ou utiliser un détartrant usuel. Lors de l'utilisation

d'un détartrant, observez les instructions du fabricant concernant l'utilisation.

2. Faites bouillir le liquide de détartrage dans l'appareil (tel que décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau»).
3. Après cela, laissez agir le liquide pendant une demi-heure environ.
4. En cas d'entartrage plus intense, portez une deuxième fois à ébullition le liquide.
5. Jetez ensuite le liquide.
6. Portez à ébullition de l'eau du robinet fraîche puis jetez-la.

L'appareil est détartré et vous pouvez à nouveau l'utiliser comme à votre habitude.

7 Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours l'appareil à un endroit sec.
- Tenez l'appareil à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez l'appareil avec la fiche réseau débranchée dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

8 Données techniques

Modèle	WKE 2001
Matière boîtier	PP
Tension d'alimentation	220–240 V~, 50–60 Hz
Puissance	2520–3000 W
Classe de protection	I
Poids env.	980 g
Capacité env.	1,7 l
Dimensions (L × P × H)	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
N° d'article	2527

9 Recyclage

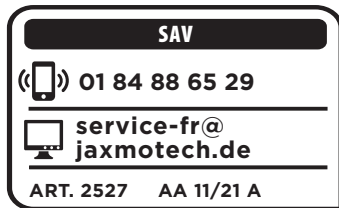
1. Lorsque vous déballez l'appareil, veillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sachets en polyéthylène, morceaux de polystyrène) restent hors de portée des enfants. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**
2. Les appareils qui ne sont plus utilisés et les appareils usagés doivent être amenés au centre de collecte compétent. Ne jamais exposer l'appareil à des flammes nues.
3. Les appareils usagés ne sont pas inutilisables. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de récupérer un grand nombre de matières premières précieuses.
4. Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances nocives pour la santé peuvent s'en échapper et s'infiltrer dans les nappes phréatiques. Ces substances se retrouvent alors dans la chaîne alimentaire et mettent en péril votre santé et votre bien-être.
5. Par conséquent, avant de vous débarrasser d'un appareil usagé, faites en sorte qu'il ne puisse plus fonctionner ! Pour ce faire, débranchez toujours la fiche (4) puis coupez le cordon d'alimentation au niveau de l'appareil avant de l'éliminer directement avec la fiche (4) !

6. Les matériaux qui composent l'appareil sont recyclables et comportent les informations correspondantes. En éliminant votre appareil usagé ou ses matériaux, y compris l'emballage, de manière conforme, vous contribuez nettement à protéger notre environnement.
7. Éliminez l'emballage dans les conteneurs prévus à cet effet conformément aux réglementations locales applicables à votre domicile.
8. S'il n'y a pas de conteneur adapté à proximité de chez vous, amenez ces matériaux à un centre de collecte communal compétent.
9. Pour en savoir plus, vous pouvez vous renseigner auprès des services d'élimination des déchets compétents de votre commune.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères classiques. Pour en savoir plus sur le tri des déchets, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales.



© Copyright

Toute réimpression ou reproduction (même partielle)
est soumise à l'autorisation de :

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
ALLEMAGNE

2021

Le présent document et toutes ses parties sont protégés par le
droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre du droit d'auteur et non
autorisée par Jaxmotech GmbH est interdite et passible de
poursuites.

Cette règle s'applique notamment aux reproductions, aux
traductions, aux copies sur microfilms et au chargement et à la
modification sur des systèmes électroniques.

Distributeur

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
ALLEMAGNE

Tel. +49 (0)6831 5059800
Fax +49 (0)6831 5059801
Email info@jaxmotech.de



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

AMBIANO®

Elektronischer Wasserkocher

Bouilloire d'eau électronique | Bollitore elettrico



Deutsch06
Français 23
Italiano41



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

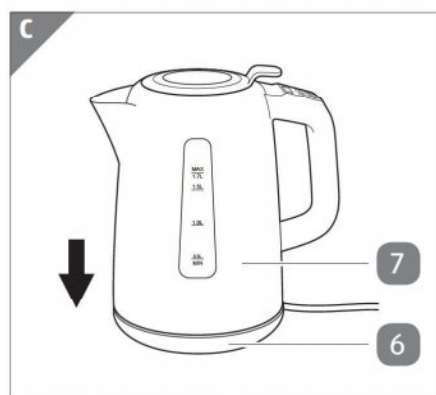
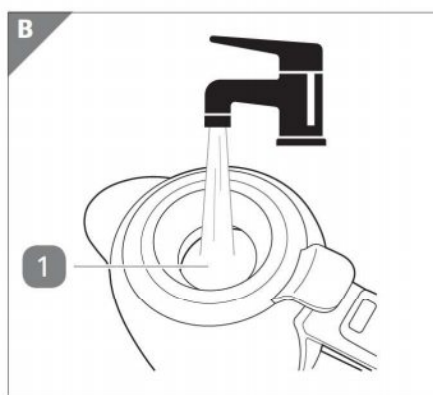


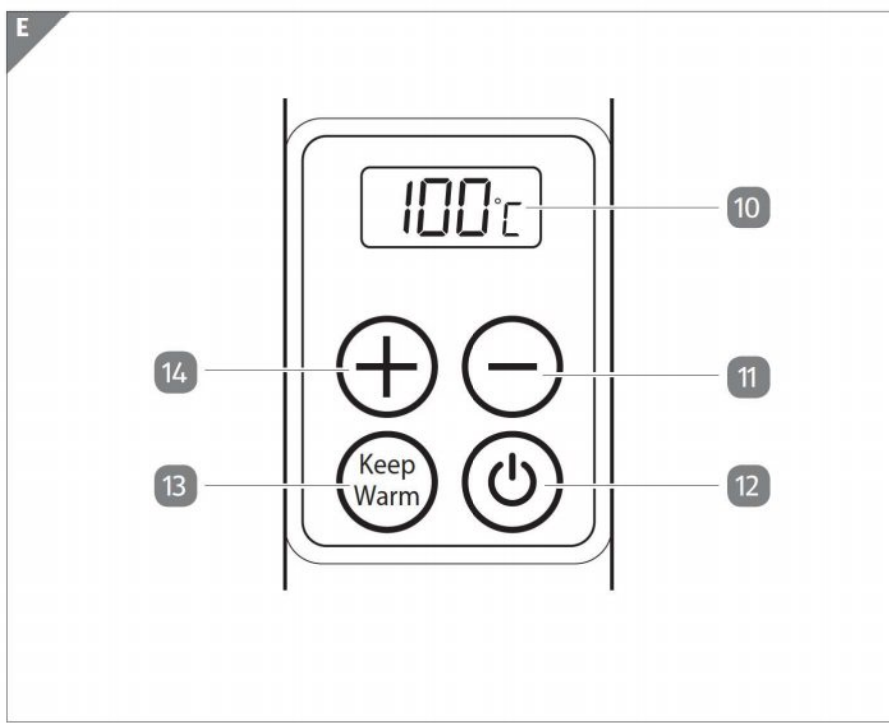
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Zeichenerklärung.....	8
Sicherheit	8
Hinweiserklärung.....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Erstinbetriebnahme	13
Produkt und Lieferumfang prüfen	13
Produkt aufstellen.....	13
Grundreinigung	14
Bedienung	14
Wasser kochen.....	15
Heizvorgang vorzeitig beenden	16
Wasser warmhalten.....	16
Trockenlaufschutz	17
Reinigung und Pflege	18
Entkalkung	19
Aufbewahrung	20
Technische Daten	20
Konformitätserklärung	20
Entsorgung	21
Verpackung entsorgen.....	21
Produkt entsorgen	21

Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione





Komponenten

- 1 Füllöffnung
- 2 Deckel
- 3 Griff
- 4 Netzkabel mit Netzstecker
- 5 Kalkfilter
- 6 Basis (mit Kabelaufwicklung)
- 7 Wasserbehälter
- 8 Füllstandsanzeige
- 9 Ausgießöffnung
- 10 Display
- 11 Temperaturtaste Minus
- 12 Ein-/Aus-Taste
- 13 Warmhalte-Taste
- 14 Temperaturtaste Plus

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem elektronischen Wasserkocher (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Erhitzen und Kochen von Wasser konzipiert. Kohlensäurehaltiges Wasser, Milch und sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Produkt gefüllt werden, dies würde das Produkt beschädigen. Das Produkt ist für den Privatgebrauch oder für haushaltsähnliche Benutzung bestimmt, wie:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben;
- von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen;
- in Frühstückspensionen.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Aufstellen oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit der mitgelieferten Basis.

- Befüllen Sie das Produkt stets, indem Sie das Wasser durch die Füllöffnung hineinlaufen lassen ohne den Deckel abzunehmen oder alternativ den Deckel abnehmen und das Wasser von oben hineinlaufen lassen. Das Produkt sowie das Netzkabel und der Netzstecker dürfen keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die metallischen Teile auf der äußeren Unterseite des Wasserbehälters oder in die Basis gelangt.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind acht Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**WARNUNG!****Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!**

Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Produkt aus. Die Oberfläche und Teile des Produkts werden heiß.

- Aus der Ausgießöffnung tritt heißer Dampf aus! Sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand.
Berühren Sie nicht den heißen Dampf!
- Berühren Sie die heißen Teile des Produkts während des Betriebs nicht mit bloßen Fingern.
Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!

- Beachten Sie, dass aus dem Produkt auch nach dem Abschalten heißer Dampf entweichen kann.
- Beachten Sie, dass das Produkt auch nach dem Abschalten noch heiß ist.
- Wenn Sie zu viel Wasser im Produkt erhitzen, kann heißes Wasser aus dem Wasserbehälter heraus spritzen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen. Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass der beim Gebrauch auftretende heiße Wasserdampf gut abziehen kann.
- Achten Sie beim Gebrauch darauf, dass die Ausgießöffnung des Produkts nicht in Richtung empfindlicher Flächen oder Tapeten zeigt, diese könnten durch den austretenden Dampf beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Beachten Sie, dass Anti-Rutsch-Füße an der Unterseite der Basis durch Oberflächen auf denen sie stehen oder durch

die dort verwendeten Reinigungsmittel angegriffen oder aufgeweicht werden können.

Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Basis.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel sicher in der Kabel-Aussparung der Basis liegt, damit die Basis sicher steht.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf die Basis tropft.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Lesen Sie die Garantiekarte und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Produkt aufstellen

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung an der Unterseite der Basis **6** ab.

3. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung für das Netzkabel.
4. Stellen Sie die Basis auf eine ebene und stabile Fläche.
5. Stellen Sie den Wasserbehälter **7** mittig auf die Basis.
6. Stecken Sie den Netzstecker **4** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose. Es ertönt ein zweimaliges Piepen, die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet auf und das Display **10** schaltet sich ein.

Grundreinigung

Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Inbetriebnahme. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Füllen Sie Wasser bis zur **MAX**-Markierung in den Wasserbehälter **7** und bringen Sie es zum Kochen wie im Kapitel „Wasser kochen“ beschrieben.
2. Schütten Sie das Wasser aus hygienischen Gründen weg.
3. Wiederholen Sie den Vorgang.
4. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen und wischen Sie das Gehäuse des Wasserbehälters mit einem feuchten Tuch ab.

Bedienung



Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während des Betriebs heiß und es tritt heißer Dampf aus. Wenn der Deckel beim Einschalten nicht richtig verschlossen ist, kann das Produkt nicht automatisch abschalten und das heiße Wasser kann überkochen.

- Berühren Sie niemals die heißen Teile des Produkts.
- Fassen Sie das Produkt ausschließlich am Griff an. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Halten Sie sich vom austretenden Wasserdampf fern.
- Beachten Sie, dass auch nach dem Abschalten heißer Dampf aus dem Produkt entweichen kann.
- Schließen Sie immer den Deckel, bevor Sie das Produkt anschalten. Achten Sie darauf, dass der Deckel hör- und spürbar einrastet und verriegelt ist.
- Halten Sie den Deckel stets geschlossen, während Sie das erhitzte Wasser ausgießen.

**WARNUNG!****Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie zu viel Wasser im Produkt erhitzen, kann heißes Wasser aus dem Wasserbehälter heraus spritzen. Wenn Sie zu wenig Wasser erhitzen, kann das Produkt überhitzen und dadurch beschädigt werden.

- Beachten Sie beim Einfüllen des Wassers, dass der Wasserstand immer zwischen der **MIN**- und **MAX**-Markierung auf der Füllstandsanzeige des Wasserbehälters liegen muss.



Abgestandenes Wasser sollte nicht erneut erhitzt werden. Schütten Sie es weg oder nutzen Sie es abgekühlt als Blumenwasser.

Wasser kochen

1. Heben Sie den Wasserbehälter **7** am Griff **3** von der Basis **6** ab.
2. Füllen Sie die gewünschte Menge kaltes Wasser in den Wasserbehälter indem Sie das Wasser durch die Füllöffnung **1** hineinlaufen lassen, ohne den Deckel abzunehmen (siehe **Abb. B**). Alternativ können Sie den Deckel abnehmen und das Wasser von oben hineinlaufen lassen.
Achten Sie darauf, dass der Wasserstand immer zwischen der **MIN**- und **MAX**-Markierung auf der Füllstandsanzeige **8** liegen muss.
3. Setzen Sie ggf. den Deckel wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Deckel hörbar einrastet.
4. Setzen Sie den Wasserbehälter mittig auf die Basis (siehe **Abb. C**).
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
Es ertönt ein zweimaliges Piepen, die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet auf und das Display **10** schaltet sich ein.
6. Drücken Sie wiederholt die Tasten +/- **14** / **11**, um die Temperatur, auf die das Wasser erhitzt werden soll, zu erhöhen bzw. zu verringern, bis die gewünschte Temperatur im Display erscheint. Sie können 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, oder 50 °C einstellen (siehe **Abb. E**).
7. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **12**, um den Heizvorgang zu starten.



Im Standby-Modus schaltet sich das Display wieder aus, wenn für ca. 50 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

8. Der Heizvorgang startet.

Die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet. Auf dem Display blinkt die eingestellte Temperatur zweimal, dann wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweimaliges Piepen. Das Produkt stellt den Heizvorgang ein und schaltet in den Standby-Modus. Das Display sowie die Leuchte im Wasserbehälter schalten sich aus.

9. Warten Sie einen Moment bis das Wasser nicht mehr sprudelt.

10. Fassen Sie den Wasserbehälter am Griff an und nehmen Sie ihn von der Basis.

11. Gießen Sie das Wasser langsam durch die Ausgießöffnung **9** aus. Lassen Sie den Deckel dabei geschlossen.

12. Stellen Sie den Wasserbehälter wieder auf die Basis.

13. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht weiter benutzen möchten.



Wenn die eingestellte Temperatur unter der aktuellen Temperatur liegt, dann ertönt ein zweimaliges Piepen, der Heizvorgang startet nicht. Das Display schaltet sich aus.

Heizvorgang vorzeitig beenden

Sie können den Heizvorgang jederzeit vorzeitig beenden.

Dies ist auf zwei Arten möglich:

- Drücken Sie zum vorzeitigen Beenden des Heizvorgangs die Ein-/Aus-Taste **12**.
- Heben Sie den Wasserbehälter **7** am Griff **3** von der Basis **6**, hierdurch wird der Heizvorgang automatisch beendet.



Wenn Sie den Heizvorgang durch Drücken der Ein-/Aus-Taste vorzeitig beenden und den Wasserbehälter nicht von der Basis anheben, bleibt die eingestellte Temperatur für das nächste Einschalten gespeichert. Der Heizvorgang beginnt beim erneuten Drücken der Ein-/Aus-Taste direkt mit der vorher eingestellten Temperatur.

Wasser warmhalten

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das Produkt mit zu wenig Wasser im Wasserbehälter betreiben, kann das Produkt beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Produkt nur, wenn der Wasserbehälter mit mindestens 0,5 l Wasser gefüllt ist.

Das Produkt verfügt über eine Warmhalte-Funktion. Sie können das Wasser bei einer Temperatur von 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, oder 50 °C für ca. 30 Minuten warmhalten, danach schaltet sich das Produkt automatisch aus.

1. Schließen Sie das Produkt an und füllen Sie es mit Wasser wie im Kapitel „Wasser kochen“ beschrieben.
2. Drücken Sie wiederholt die Tasten +/- **14** / **11**, bis die gewünschte Temperatur im Display **10** erscheint. Sie können 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, oder 50 °C einstellen.
3. Drücken Sie die Warmhalte-Taste **13**.
Der Heizvorgang startet.

Es ertönt ein einmaliges Piepen. Das Wasser wird auf die eingestellte Temperatur erhitzt. Die Leuchte im Wasserbehälter leuchtet. Auf dem Display blinkt die eingestellte Temperatur zweimal, dann wird während des Heizvorgangs die aktuelle Temperatur angezeigt.

Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweimaliges Piepen. Das Produkt schaltet in den Warmhalte-Modus und hält das Wasser für 30 Minuten auf der eingestellten Temperatur warm. Auf dem Display wird die aktuelle Temperatur angezeigt.

Nach 30 Minuten ertönt erneut ein zweimaliges Piepen. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Die Leuchte im Wasserbehälter sowie das Display erlöschen.

Zum vorzeitigen Beenden des Warmhalte-Modus können Sie die Ein-/Aus-Taste **12** drücken, während sich der Wasserbehälter mittig auf der Basis befindet.



- Während sich das Produkt im Warmhalte-Modus befindet, wird das Wasser automatisch auf die eingestellte Temperatur erhitzt, sofern die aktuelle Temperatur unter der eingestellten Temperatur liegt.
- Sollte die eingestellte Temperatur zu Beginn unter der aktuellen Temperatur liegen, so ertönt ein dreimaliges Piepen. Das Produkt schaltet ohne zusätzlichen Heizvorgang in den Warmhalte-Modus.

Trockenlaufschutz

Um eine Beschädigung des Produkts zu verhindern, schaltet sich der Trockenlaufschutz automatisch ein, wenn keine Flüssigkeit mehr im Produkt ist. Diese Funktion dient ausschließlich als Sicherheitseinrichtung und ist nicht dafür gedacht, den Bedienkomfort zu erhöhen.

Falls der Trockenlaufschutz ausgelöst wurde:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

Anschließend können Sie das Produkt wieder wie gewohnt benutzen.

Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während des Betriebs heiß! Auch nach dem Abschalten kann noch heißer Dampf entweichen und das Produkt kann noch heiß sein.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
4. Entfernen Sie den Deckel **2** vom Wasserbehälter **7**.
5. Entnehmen Sie den Kalkfilter **5**, der vor der Ausgießöffnung **9** befestigt ist. Drücken Sie den Kalkfilter dazu leicht nach unten, klappen Sie ihn ab und nehmen Sie ihn aus der Halterung (siehe **Abb. D**).
6. Spülen Sie den Kalkfilter unter fließendem Wasser oder reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch. Bei starker Verkalkung, legen Sie ihn für ein paar Stunden in ein Wasser-Essig-Gemisch (Verhältnis 6:1) und spülen ihn anschließend mit klarem Wasser gründlich ab.
7. Setzen Sie den Kalkfilter wieder ein. Setzen Sie dafür zunächst das untere Ende des Filtereinsatzes in die Aussparung ein und drücken Sie ihn dann fest in die Halterung.
Der Filtereinsatz muss spürbar einrasten.
8. Reinigen Sie die Basis **6** mit einem trockenen Tuch.

Entkalkung

In welchen Abständen Sie das Produkt entkalken sollten, ist abhängig vom Härtegrad des verwendeten Wassers und der Häufigkeit der Benutzung.

- Entkalken Sie das Produkt bei normaler Benutzung und weichem Wasser alle 3 Monate, bei hartem Wasser einmal pro Monat. Informationen über die Wasserhärte in Ihrem Wohnbereich erhalten Sie beim zuständigen Wasserwerk.
- Entkalken Sie das Produkt spätestens dann, wenn der Heizvorgang sehr lange dauert oder sich stärkere Kalkablagerungen auf der Heizplatte im Wasserbehälter **7** gebildet haben.

1. Füllen Sie die Entkalkungsflüssigkeit in den Wasserbehälter. Hierfür können Sie Haushaltsessig und Wasser im Verhältnis 1:1 mischen oder Sie verwenden handelsüblichen Entkalker. Beachten Sie bei der Verwendung eines Entkalkers die Herstellerangaben zum Gebrauch.
2. Kochen Sie die Entkalkungsflüssigkeit im Produkt auf (wie im Kapitel „Wasser kochen“ beschrieben).
3. Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Kochen etwa eine halbe Stunde einwirken.
4. Bei stärkerer Verkalkung kochen Sie die Flüssigkeit ein zweites Mal auf.
5. Schütten Sie anschließend die Flüssigkeit weg.
6. Kochen Sie frisches Leitungswasser auf und schütten Sie es nach dem Kochen weg.

Das Produkt ist entkalkt und Sie können es wieder wie gewohnt benutzen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt mit gezogenem Netzstecker, für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	WKE 2001-CH
Material Gehäuse:	PP
Versorgungsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistung:	1850–2200 W
Schutzklasse:	I
Gewicht:	ca. 980 g
Kapazität:	ca. 1,7 l
Abmessungen (B × T × H):	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
Artikelnummer:	803035

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Répertoire

Contenu de la livraison	4
Composants	24
Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR	25
Généralités	26
Lire le mode d'emploi et le conserver.....	26
Utilisation conforme à l'usage prévu	26
Légende des symboles	27
Sécurité	27
Légende des avis	27
Consignes de sécurité générales.....	28
Première mise en service	32
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	32
Installer le produit	32
Premier nettoyage.....	33
Utilisation	33
Faire bouillir de l'eau	34
Terminer prématurément le processus de chauffe	35
Maintenir l'eau au chaud	36
Protection contre la marche à sec.....	37
Nettoyage et soins	37
Détartrage.....	38
Rangement	39
Données techniques	39
Déclaration de conformité	40
Élimination	40
Éliminer l'emballage.....	40
Éliminer le produit	40

Composants

- 1 Orifice de remplissage
- 2 Couvercle
- 3 Poignée
- 4 Câble électrique avec fiche réseau
- 5 Filtre anticalcaire
- 6 Base (avec enroulement de câble)
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Indicateur de niveau de remplissage
- 9 Bec verseur
- 10 Écran
- 11 Touche de température Moins
- 12 Touche Marche/Arrêt
- 13 Touche de maintien au chaud
- 14 Touche de température Plus

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi appartient à cette bouilloire d'eau électronique (appelée simplement «produit» par la suite). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour chauffer et porter de l'eau à ébullition. Ne pas verser de l'eau gazeuse, du lait et d'autres liquides dans le produit car cela l'endommagerait. Le produit est destiné à l'usage privé ou à une utilisation domestique comme:

- dans les cuisines pour les employés de magasins, de bureaux et d'autres domaines industriels;
- sur les exploitations agricoles;
- par les clients d'hôtels, de motels et d'autres infrastructures de logement similaires;
- dans les chambres d'hôtes.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages engendrés par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour l'installation ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée». Les produits marqués avec ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Ne plongez pas le produit dans l'eau.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque d'électrocution!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir séparer rapidement le produit du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.
- Si le câble électrique du produit est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour prévenir tout risque.
- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous pour ceci à un atelier spécialisé. En cas de réparations effectuées personnellement, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- N'utilisez pas le produit avec une rallonge électrique.
- Utilisez le produit uniquement avec la base fournie.

-
- Remplissez toujours le produit en faisant entrer l'eau par l'orifice de remplissage sans retirer le couvercle ou bien retirez le couvercle et laissez l'eau entrer par le haut. N'immergez jamais le produit, le câble électrique ou la fiche réseau dans l'eau ou d'autres liquides.
 - Veillez à ce que l'eau ne touche pas les parties métalliques de la partie extérieure du fond du réservoir d'eau ni ne pénètre dans la base.
 - N'utilisez pas le produit avec des mains humides.
 - Ne touchez jamais la fiche réseau avec les mains humides.
 - Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise électrique par le câble électrique, mais prenez toujours la fiche réseau.
 - N'utilisez jamais le câble électrique comme poignée de transport.
 - Tenez le produit, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
 - Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne devienne pas une source de trébuchement.
 - Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
 - Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
 - Rangez le produit de manière à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans une baignoire ou un lavabo.
 - Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise de courant.
 - Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets dans le produit.
 - Éteignez toujours le produit et retirez la fiche réseau de la prise électrique quand vous n'utilisez pas le produit, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.



AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité le produit et qu'ils ont compris les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.
- Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart du produit et de son câble électrique.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.



AVERTISSEMENT!

Risque d'ébouillantage et de brûlure!

De la vapeur brûlante s'échappe du produit durant l'utilisation. La surface et certaines parties du produit deviennent chaudes.

- De la vapeur brûlante sort du bec verseur! Veillez à vous tenir à une distance de sécurité suffisante.
N'entrez pas en contact avec la vapeur brûlante!
- Ne touchez pas les parties chaudes du produit avec les doigts durant le fonctionnement.
Informez également les autres utilisateurs des dangers!

- N'oubliez pas que de la vapeur brûlante peut également être évacuée une fois le produit éteint.
- Veuillez noter que le produit reste chaud après avoir été éteint.
- Si vous chauffez trop d'eau dans le produit, de l'eau peut jaillir du réservoir d'eau.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur une surface de travail facile d'accès, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas le produit sur le rebord ou le bord de la surface de travail.
- Ne placez pas le produit directement contre un mur ou sous des meubles suspendus ou similaires afin d'éviter que la chaleur puisse s'y accumuler. La vapeur peut endommager les meubles.
- Installez le produit de manière à ce que la vapeur d'eau chaude survenant lors de l'utilisation puisse bien s'évacuer de tous côtés.
- Lors de l'utilisation, veillez à ce que le bec verseur du produit ne soit pas orienté vers des surfaces sensibles ou du papier peint, ces derniers pouvant être endommagés par la vapeur qui s'échappe.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
- Ne placez pas le câble électrique au contact d'éléments brûlants.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Attention, les pieds antidérapants sous la base peuvent être endommagés ou ramollis par les surfaces sur lesquelles ils sont posés ou par les nettoyeurs utilisés à ces endroits. Posez éventuellement un support antidérapant sous la base.

- Veillez à ce que le câble électrique soit bien placé dans l'encoche de câble de la base pour que cette dernière soit posée de manière sûre.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Sinon, ceci pourrait endommager le produit.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de goutte d'eau sur la base.

Première mise en service

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **fig. A**).
3. Contrôlez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Lisez la carte de garantie et adressez-vous au commerçant chez qui vous vous êtes procuré le produit.

Installer le produit

1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Déroulez le câble électrique de l'enroulement de câble sous la base **6**.
3. Passez le câble par l'encoche pour le câble électrique.

4. Placez la base sur une surface plane et stable.
5. Posez le réservoir d'eau (7) au milieu de la base.
6. Branchez la fiche réseau (4) dans une prise électrique correctement installée.
Un double bip se fait entendre, la lumière du réservoir d'eau s'allume et l'écran (10) s'allume.

Premier nettoyage

Nettoyez le produit avant la première mise en service. Pour cela, procédez de la manière suivante:

1. Versez l'eau dans le réservoir d'eau (7) jusqu'au repère **MAX** et portez-la à ébullition comme décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau».
2. Jetez l'eau pour des raisons d'hygiène.
3. Répétez la procédure.
4. Laissez le produit refroidir entièrement, puis essuyez le boîtier du réservoir d'eau avec un chiffon humide.

Utilisation



Risque d'ébouillantage et de brûlure!

Le produit devient brûlant lors du fonctionnement et de la vapeur brûlante s'en échappe. Si le couvercle n'est pas bien fermé lors de la mise en marche, le produit ne peut pas s'arrêter automatiquement et l'eau chaude peut déborder.

- Ne touchez jamais les parties chaudes du produit.
- Tenez le produit uniquement par la poignée.
Informez également les autres utilisateurs des dangers!
- Tenez vous à distance de la vapeur d'eau qui s'échappe.
- N'oubliez pas que de la vapeur brûlante peut également être évacuée une fois le produit éteint.
- Fermez toujours le couvercle avant de mettre le produit en marche. Veillez à ce que le couvercle s'enclenche de façon audible et tangible, et qu'il est bien verrouillé.
- Gardez toujours le couvercle fermé lorsque vous versez l'eau chauffée.



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure et d'endommagement!

Si vous chauffez trop d'eau dans le produit, de l'eau peut jaillir du réservoir d'eau. Si vous ne chauffez pas assez d'eau, le produit peut surchauffer et s'abîmer.

- Lorsque vous remplissez le produit d'eau, veillez à ce que le niveau d'eau se trouve toujours entre les repères **MIN** et **MAX** de l'indicateur de niveau du récipient.



L'eau restante ne doit jamais être réchauffée. Jetez-la ou utilisez-la refroidie comme eau d'arrosage.

Faire bouillir de l'eau

1. Soulevez le réservoir d'eau **7** de la base **6** par la poignée **3**.
2. Remplissez la quantité d'eau froide souhaitée dans le réservoir d'eau en faisant entrer l'eau par l'orifice de remplissage **1** sans enlever le couvercle (voir **fig. B**). Vous pouvez également retirer le couvercle et laisser l'eau entrer par le haut. Veillez à ce que le niveau d'eau se trouve toujours entre les repères **MIN** et **MAX** de l'indicateur de niveau **8**.
3. Remplacez le couvercle si vous l'avez retiré. Veillez à ce que le couvercle s'enclenche de façon audible.
4. Posez le réservoir d'eau au milieu de la base (voir **fig. C**).
5. Branchez la fiche réseau dans une prise électrique correctement installée. Un double bip se fait entendre, la lumière du réservoir d'eau s'allume et l'écran **10** s'allume.
6. Appuyez de manière réitérée sur les touches +/- **14** / **11** pour augmenter ou réduire la température à laquelle l'eau doit être chauffée jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran. Vous pouvez régler la température sur 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou 50 °C (voir **fig. E**).
7. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **12** pour démarrer le processus de chauffe.



En mode veille, l'écran s'éteint à nouveau si aucune touche n'est pressée au bout de 50 secondes.

8. Le processus de chauffe démarre.
La lumière du réservoir d'eau s'allume. La température réglée clignote deux fois sur l'écran, puis la température actuelle s'affiche. Une fois la température réglée atteinte, un double signal sonore retentit. Le produit arrête le processus de chauffe et se met en veille. L'écran et la lumière du réservoir d'eau s'éteignent.
9. Attendez un instant jusqu'à ce que l'eau cesse de bouillir.
10. Saisissez le réservoir d'eau par la poignée et soulevez-le de la base.
11. Versez doucement l'eau par le bec verseur **9**. Gardez le couvercle fermé ce faisant.
12. Posez le réservoir d'eau sur la base.
13. Retirez la fiche réseau si vous ne souhaitez plus utiliser le produit.



Si la température réglée est inférieure à la température actuelle, un double signal sonore retentit et le processus de chauffe ne démarre pas. L'écran s'éteint.

Terminer prématurément le processus de chauffe

Vous pouvez terminer prématurément le processus de chauffe n'importe quand.

Cela est possible de deux façons:

- Pour terminer prématurément le processus de chauffe, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **12**.
- Soulevez le réservoir d'eau **7** de la base **6** par la poignée **3**, le processus de chauffe se terminera ainsi automatiquement.



Si vous terminez prématurément le processus de chauffe en appuyant sur la touche Marche/Arrêt et que vous ne soulevez pas le réservoir d'eau de la base, la température réglée restera mémorisée pour la prochaine mise en marche. Quand la touche Marche/Arrêt est à nouveau pressée, le processus de chauffe démarre directement avec la température précédemment réglée.

Maintenir l'eau au chaud

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous utilisez le produit avec trop peu d'eau dans le réservoir d'eau, il peut être endommagé.

- N'utilisez le produit que si le réservoir d'eau est rempli avec 0,5 l d'eau au moins.

Le produit dispose d'une fonction de maintien au chaud. Vous pouvez maintenir l'eau au chaud pendant 30 minutes à une température de 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou 50 °C, ensuite le produit s'éteint automatiquement.

1. Branchez le produit et remplissez-le d'eau comme décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau».
2. Appuyez de manière réitérée sur les touches +/- **14** / **11** jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran **10**. Vous pouvez régler la température sur 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C ou 50 °C.
3. Appuyez sur la touche de maintien au chaud **13**.
Le processus de chauffe démarre.

Un premier bip se fait entendre. L'eau est chauffée à la température réglée. La lumière du réservoir d'eau s'allume. La température réglée clignote deux fois sur l'écran, puis la température actuelle s'affiche pendant le processus de chauffe. Une fois la température réglée atteinte, un double signal sonore retentit. Le produit passe en mode Maintien au chaud et maintient l'eau chaude pendant 30 minutes à la température réglée. La température actuelle est affichée sur l'écran.

Au bout de 30 minutes, un second double bip se fait entendre. Le produit se met alors en veille. La lumière du réservoir d'eau et l'écran s'éteignent.

Pour mettre fin prématurément au mode Maintien au chaud, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **12** alors que le réservoir d'eau se trouve au milieu sur la base.



- Lorsque le produit est en mode Maintien au chaud, l'eau est automatiquement chauffée à la température réglée si la température actuelle est inférieure à cette dernière.
- Si au départ la température réglée est inférieure à la température actuelle, un triple signal sonore retentit. Le produit se met alors en mode Maintien au chaud sans processus de chauffe supplémentaire.

Protection contre la marche à sec

Pour éviter d'endommager le produit, la protection contre la marche à sec se met automatiquement en marche en l'absence de liquide dans le produit. Cette fonction sert exclusivement comme dispositif de sécurité et n'est pas prévue pour augmenter le confort d'utilisation.

Si la protection contre la marche à sec a été déclenchée:

- Retirez la fiche réseau de la prise de courant.
- Laissez refroidir complètement le produit.

Vous pouvez ensuite à nouveau utiliser le produit comme d'habitude.

Nettoyage et soins



Risque d'ébouillantage et de brûlure!

Le produit devient chaud durant le fonctionnement! De la vapeur chaude peut encore s'échapper après l'arrêt du produit et ce dernier peut encore être chaud.

- Retirez toujours la fiche réseau et laissez refroidir complètement le produit avant de le nettoyer.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

1. Débranchez la fiche réseau avant de procéder au nettoyage.
2. Laissez refroidir complètement le produit.
3. Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humide.
4. Retirez le couvercle **2** du réservoir d'eau **7**.
5. Retirez le filtre anticalcaire **5** fixé devant le bec verseur **9**. Pour cela, enfoncez légèrement le filtre anticalcaire, détachez-le et retirez-le de la fixation (voir **fig. D**).
6. Rincez le filtre anticalcaire sous l'eau courante ou nettoyez-le avec un chiffon humide. S'il est très entartré, déposez-le dans un mélange d'eau et de vinaigre (rapport 6:1) pendant quelques heures puis rincez-le soigneusement à l'eau claire.
7. Réinsérez le filtre anticalcaire. Pour cela, insérez d'abord l'extrémité inférieure de l'élément filtrant dans l'encoche puis enfoncez ce dernier dans la fixation. L'élément filtrant doit s'enclencher de manière tangible.
8. Nettoyez la base **6** avec un chiffon sec.

Détartrage

Les intervalles de détartrage du produit varient en fonction du degré de dureté de l'eau utilisée et de la fréquence de l'utilisation.

- Détartrez le produit tous les 3 mois en cas d'utilisation normale et d'eau douce, une fois par mois en cas d'eau dure. Les informations sur la dureté de l'eau dans votre lieu d'habitation vous sont fournies par la station d'eau compétente.
 - Détartrez le produit au plus tard lorsque le processus de chauffe dure très longtemps ou que des dépôts de calcaire plus importants se sont formés sur la plaque chauffante dans le réservoir d'eau **7**.
1. Versez le liquide de détartrage dans le réservoir d'eau. Vous pouvez mélanger du vinaigre de cuisine et de l'eau au rapport 1:1 ou utiliser un détartrant usuel. Lors de l'utilisation d'un détartrant, observez les instructions du fabricant concernant l'utilisation.
 2. Faites bouillir le liquide de détartrage dans le produit (tel que décrit au chapitre «Faire bouillir de l'eau»).

3. Après cela, laissez agir le liquide pendant une demi-heure environ.
 4. En cas d'entartrage plus intense, portez une deuxième fois à ébullition le liquide.
 5. Jetez ensuite le liquide.
 6. Portez à ébullition de l'eau du robinet fraîche et jetez-la après l'avoir portée à ébullition.
- Le produit est détartré et vous pouvez à nouveau l'utiliser comme à votre habitude.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit avec la fiche réseau débranchée dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	WKE 2001-CH
Matière boîtier:	PP
Tension d'alimentation:	220–240 V~, 50–60 Hz
Puissance:	1 850–2 200 W
Classe de protection:	I
Poids:	env. 980 g
Capacité:	env. 1,7 l
Dimensions (L × P × H):	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
N° d'article:	803035

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers!

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Sommaro

Dotazione	4
Componenti.....	42
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR....	43
Informazioni generali.....	44
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	44
Utilizzo conforme all'uso previsto.....	44
Descrizione pittogrammi	45
Sicurezza.....	45
Descrizione delle avvertenze.....	45
Avvertenze generali di sicurezza.....	46
Prima messa in funzione	50
Controllo del prodotto e della dotazione	50
Posizionamento del prodotto	50
Lavaggio preliminare	51
Utilizzo	51
Bollitura dell'acqua.....	52
Termine anticipato del processo di riscaldamento	53
Mantenimento della temperatura dell'acqua	54
Protezione per funzionamento a secco.....	55
Pulizia e cura	55
Decalcificazione.....	56
Conservazione.....	57
Dati tecnici.....	57
Dichiarazione di conformità	58
Smaltimento	58
Smaltimento dell'imballaggio	58
Smaltimento del prodotto	58

Componenti

- 1 Apertura di riempimento
- 2 Coperchio
- 3 Impugnatura
- 4 Cavo di alimentazione con spina
- 5 Filtro anticalcare
- 6 Base (con avvolgicavo)
- 7 Serbatoio dell'acqua
- 8 Indicatore di livello
- 9 Apertura di uscita
- 10 Display
- 11 Tasto temperatura Meno
- 12 Tasto di accensione/spengimento
- 13 Tasto di mantenimento del calore
- 14 Tasto temperatura Più

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo bollitore elettrico (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione Europea. All'estero, rispettare anche le linee guida e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per eventuali utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il prodotto è stato progettato esclusivamente per riscaldare e far bollire l'acqua. Non riempire il prodotto con acqua gassata, latte e altri liquidi. In caso contrario, il prodotto si danneggerebbe. Il prodotto è destinato all'utilizzo privato o in ambito domestico, come ad es.:

- in cucine per dipendenti di negozi, uffici ed altri locali commerciali;
- in aziende agricole;
- da parte di clienti di alberghi, motel e altre attività ricettive simili;
- in bed and breakfast.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'utilizzo non conforme all'uso previsto o all'utilizzo scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sull'installazione o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio Economico Europeo.



Il simbolo "GS" sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Non immergere il prodotto in acqua.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo tale da poterlo staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, per evitare pericoli dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza post-vendita o da una persona parimenti qualificata.
- Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi ad un centro riparazioni. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni utilizzare solo componenti che siano corrispondenti alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Non utilizzare il prodotto con un cavo di prolunga.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con la base in dotazione.
- Riempire sempre il prodotto versando l'acqua attraverso l'apertura di riempimento senza rimuovere il coperchio o, in alternativa, rimuovere il coperchio e versare l'acqua dall'alto.

Non immergere mai il prodotto o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

- Assicurarsi che l'acqua non venga a contatto con le parti metalliche sul fondo esterno del contenitore dell'acqua o nella base.
- Non utilizzare il prodotto con le mani umide.
- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Non staccare mai la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere l'apparecchio.
- Tenere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non riporre mai il prodotto in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani un apparecchio caduto in acqua. In tale eventualità, estrarre subito la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che i bambini non possano infilare oggetti nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, durante la sua pulizia o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e staccare la spina dalla presa di corrente.



AVVERTIMENTO!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il presente prodotto può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e conoscenza, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite su come utilizzare il prodotto in modo sicuro e abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli otto anni o non siano sorvegliati.
- Tenere il prodotto e il cavo di collegamento fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero imprigionarvisi e soffocare.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di scottature e ustioni!

Durante l'utilizzo, dal prodotto fuoriesce vapore rovente. La superficie e le parti del prodotto diventano roventi.

- Dall'apertura di uscita vapore fuoriesce vapore caldo!
Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente.
Non toccare mai il vapore caldo!
- Non toccare mai con le mani nude le parti roventi del prodotto mentre è in funzione.
Far presenti questi pericoli anche ad altri utilizzatori!

- Attenzione: dal prodotto può fuoriuscire vapore caldo anche dopo lo spegnimento.
- Attenzione: il prodotto rimane molto caldo anche dopo essere stato spento.
- Se si riscalda troppa acqua nel prodotto, dal serbatoio dell'acqua potrebbe traboccare l'acqua bollente.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Collocare il prodotto su un piano di lavoro facilmente accessibile, orizzontale, asciutto, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non collocare il prodotto sul bordo o sullo spigolo del piano di lavoro.
- Per evitare che il calore si accumuli, non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze di una parete o sotto pensili e oggetti simili. Il vapore emanato dall'apparecchio può rovinare i mobili.
- Posizionare il prodotto in modo che il vapore caldo generato durante l'uso possa circolare bene.
- Durante l'uso assicurarsi che l'apertura di uscita del prodotto non sia rivolta verso superfici delicate o tappeti, perché questi potrebbero essere danneggiati dal vapore in uscita.
- Non collocare in nessun caso il prodotto sopra o accanto a superfici roventi (fornelli, ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o a fattori atmosferici (pioggia, ecc.).
- Tenere presente che i piedini nella parte inferiore della base possono essere attaccati o ammorbiditi dalle superfici su cui sono posizionati o dai prodotti usati per pulire tali superfici. Collocare eventualmente un supporto antiscivolo sotto la base.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nell'apposito alloggiamento presente nella base affinché quest'ultima sia stabile.

- Non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie poiché andrebbe distrutto.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti in plastica presentano incrinature, fessure o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Assicurarsi che non goccioli acqua sulla base.

Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aperto la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
 1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
 2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A**).
 3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Leggere la scheda di garanzia e rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Posizionamento del prodotto

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole di protezione.
2. Svolgere il cavo di alimentazione dall'avvolgicavo posto sotto la base **6**.
3. Far passare il cavo attraverso il foro per il cavo di alimentazione.
4. Collocare la base su una superficie piana e stabile.
5. Posizionare il serbatoio dell'acqua **7** centralmente sulla base.
6. Collegare la spina **4** a una presa installata a norma.
Sarà emesso un doppio bip, la luce nel serbatoio dell'acqua si accenderà e il display **10** si illuminerà.

Lavaggio preliminare

Pulire il prodotto prima della prima messa in funzione. Procedere nel seguente modo:

1. Versare l'acqua fino a raggiungere il segno **MAX** nel serbatoio dell'acqua **7** e portare a ebollizione come descritto nel capitolo "Bollitura dell'acqua".
2. Quindi versare via l'acqua per ragioni di igiene.
3. Ripetere la procedura.
4. Lasciare raffreddare completamente il prodotto e pulire il corpo del serbatoio dell'acqua con un panno umido.

Utilizzo



Pericolo di scottature e ustioni!

Il prodotto si scalda molto durante il funzionamento e produce vapore rovente. Se il coperchio non è chiuso correttamente quando l'apparecchio è acceso, il prodotto potrebbe non spegnersi automaticamente e l'acqua calda potrebbe traboccare.

- Non toccare mai le parti roventi del prodotto.
- Afferrare il prodotto esclusivamente per l'impugnatura. Far presenti questi pericoli anche ad altri utilizzatori!
- Mantenersi a distanza dal vapore in uscita e invitare le altre persone a fare lo stesso.
- Si fa presente che dal prodotto può fuoriuscire vapore rovente anche dopo lo spegnimento.
- Chiudere sempre il coperchio prima di accendere il prodotto. Assicurarsi che il coperchio si innesti e si blocchi in posizione con uno scatto udibile.
- Tenere il coperchio sempre chiuso mentre si versa l'acqua calda.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Se si riscalda troppa acqua nel prodotto, dal serbatoio dell'acqua potrebbe traboccare l'acqua bollente. Se si riscalda una quantità d'acqua troppo ridotta, il bollitore può surriscaldarsi e danneggiarsi.

- Durante il riempimento con l'acqua, assicurarsi che il livello dell'acqua sia sempre compreso tra l'indicatore di livello **MIN** e **MAX** del serbatoio dell'acqua.



L'acqua rafferma non deve essere riscaldata. Gettarla via o utilizzarla come acqua per i fiori una volta raffreddata.

Bollitura dell'acqua

1. Sollevare il serbatoio dell'acqua **7** dalla base **6** afferrandolo per l'impugnatura **3**.
2. Versare la quantità desiderata di acqua fredda nel serbatoio dell'acqua facendo scorrere l'acqua nell'apertura di riempimento **1** senza rimuovere il coperchio (vedi **Fig. B**). In alternativa, togliere il coperchio e versare l'acqua dall'alto. Assicurarsi che il livello dell'acqua sia sempre compreso tra **MIN** e **MAX** sull'indicatore di livello **8**.
3. Riposizionare eventualmente il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si innesti con uno scatto udibile.
4. Posizionare il serbatoio dell'acqua centralmente sulla base (vedi **Fig. C**).
5. Inserire la spina in una presa di corrente installata a norma. Sarà emesso un doppio bip, la luce nel serbatoio dell'acqua si accenderà e il display **10** si illuminerà.
6. Premere ripetutamente i tasti +/- **14** / **11** per aumentare o ridurre la temperatura alla quale deve essere scaldata l'acqua fino a raggiungere la temperatura desiderata sul display. È possibile impostare 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, o 50 °C (vedi **Fig. E**).
7. Premere il tasto di accensione/spengimento **12** per avviare il riscaldamento.



In modalità Standby, il display si spegne nuovamente se non si preme nessun tasto per circa 50 secondi.

8. Il riscaldamento inizia.

La spia nel serbatoio dell'acqua si accende. Sul display la temperatura impostata lampeggia due volte. Dopodiché sarà visualizzata la temperatura corrente. Quando sarà raggiunta la temperatura desiderata, saranno emessi due bip. Il prodotto interrompe il riscaldamento e passa in modalità Standby. Il display e la spia nel serbatoio dell'acqua si spengono.

9. Attendere qualche istante finché l'acqua non avrà smesso di bollire.
10. Afferrare il serbatoio dell'acqua per l'impugnatura e rimuoverlo dalla base.
11. Versare lentamente l'acqua attraverso l'apertura di uscita **9**. Lasciare il coperchio chiuso.
12. Riposizionare il serbatoio dell'acqua sulla base.
13. Se non si desidera utilizzare più il prodotto, staccare la spina dalla presa.



Quando la temperatura impostata scende al di sotto di quella corrente, avviene l'emissione di due bip e il processo di riscaldamento non si avvia. Il display si spegne.

Termine anticipato del processo di riscaldamento

È possibile interrompere in anticipo in qualsiasi momento il processo di riscaldamento.

Ciò è possibile in due modi:

- Per interrompere in anticipo, premere il tasto di accensione/spegnimento **12**.
- Afferrare il serbatoio dell'acqua **7** per l'impugnatura **3** e sollevarlo dalla base **6**. In tal modo, il processo di riscaldamento sarà interrotto automaticamente.



Se si interrompe il processo di riscaldamento in anticipo premendo il tasto di accensione/spegnimento senza sollevare il contenitore dell'acqua dalla base, la temperatura impostata rimane memorizzata per la successiva accensione del riscaldatore. Premendo nuovamente il tasto di accensione/spegnimento, il processo di riscaldamento inizia direttamente con la temperatura precedentemente impostata.

Mantenimento della temperatura dell'acqua

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si mette in funzione il prodotto con troppa poca acqua nel serbatoio dell'acqua, questo potrebbe danneggiarsi.

- Mettere in funzione il prodotto solo se il serbatoio dell'acqua contiene almeno 0,5 l di acqua.

Il prodotto dispone di una funzione di mantenimento del calore. È possibile mantenere in caldo l'acqua a una temperatura di 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, o 50 °C per circa 30 minuti. Dopodiché, il prodotto si spegne automaticamente.

1. Collegare il prodotto e riempirlo con acqua come descritto nel capitolo "Bollitura dell'acqua".
2. Premere ripetutamente i tasti +/- **14** / **11** fino a raggiungere sul display **10** la temperatura desiderata. È possibile impostare 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, o 50 °C.
3. Premere il tasto di mantenimento del calore **13**.

Il riscaldamento inizia.

Viene emesso un segnale acustico. L'acqua viene riscaldata alla temperatura impostata. La spia nel serbatoio dell'acqua si accende. Sul display la temperatura impostata lampeggia due volte. Dopodiché, durante la procedura di riscaldamento viene visualizzata la temperatura attuale.

Non appena viene raggiunta la temperatura desiderata, vengono emessi due bip. Il prodotto passa in modalità di mantenimento del calore e tiene l'acqua alla temperatura impostata per 30 minuti. Sul display viene mostrata la temperatura attuale.

Dopo 30 minuti vengono emessi nuovamente due bip. Il prodotto passerà in modalità Standby. La spia nel serbatoio dell'acqua e il display si spengono.

Per interrompere in anticipo la modalità di mantenimento del calore, premere il tasto di accensione/spegnimento **12** mentre il serbatoio dell'acqua si trova al centro della base.



- Mentre il prodotto è in modalità di mantenimento del calore, l'acqua viene automaticamente riscaldata alla temperatura impostata, se la temperatura attuale è inferiore a quella impostata.
- Se la temperatura impostata all'inizio è inferiore a quella attuale, vengono emessi tre bip. Il prodotto passerà in modalità di mantenimento del calore senza processo di riscaldamento aggiuntivo.

Protezione per funzionamento a secco

Per evitare di danneggiare il prodotto, la protezione per il funzionamento a secco si accende automaticamente quando non c'è liquido nel bollitore. Questa funzione è usata solo come dispositivo di sicurezza e non è destinata ad aumentare la facilità di utilizzo.

Se la protezione per funzionamento a secco si è attivata:

- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.

Rimettere quindi in funzione il prodotto.

Pulizia e cura



Pericolo di scottature e ustioni!

Il prodotto diventa molto caldo durante il funzionamento! Anche dopo lo spegnimento, il vapore rovente può ancora fuoriuscire e il prodotto può essere ancora rovente.

- Prima di pulire il prodotto, staccare sempre la spina e lasciarlo raffreddare completamente.

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nell'apparecchio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. poiché andrebbe distrutto.

1. Prima della pulizia staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.
3. Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito.
4. Rimuovere il coperchio **2** dal serbatoio dell'acqua **7**.
5. Rimuovere il filtro anticalcare **5** montato davanti all'apertura di uscita **9**. Per fare ciò, premere il filtro anticalcare leggermente verso il basso, ribaltarlo ed estrarlo dal supporto (vedi **Fig. D**).
6. Sciacquare il filtro anticalcare sotto l'acqua corrente o pulirlo con un panno umido. In caso di sporco ostinato, immergerlo per un paio di ore in una miscela di acqua e aceto (rapporto 6:1) e successivamente risciacquarlo con acqua corrente.
7. Inserire nuovamente il filtro anticalcare in posizione. Per fare ciò, infilare l'estremità inferiore dell'inserito filtro nell'incavo e quindi premere l'inserito filtro nel supporto.
L'inserito filtro deve innestarsi in modo udibile.
8. Pulire la base **6** con un panno asciutto.

Decalcificazione

Gli intervalli di decalcificazione del prodotto dipendono dalla durezza dell'acqua utilizzata e dalla frequenza di utilizzo.

- Decalcificare il prodotto in condizioni di utilizzo normale ogni 3 mesi in caso di acqua dolce, una volta al mese in caso di acqua dura. Le informazioni sulla durezza dell'acqua possono essere richieste all'acquedotto municipale della propria zona di residenza.
- Decalcificare il prodotto al più tardi quando il processo di riscaldamento richiede molto tempo o quando si formano spessi depositi di calcare sulla piastra di riscaldamento nel serbatoio dell'acqua **7**.

1. Versare il liquido decalcificante nel serbatoio dell'acqua. Eseguire tale operazione con aceto comune e acqua in rapporto 1:1 o utilizzare un disincrostante disponibile in commercio. Se si utilizza un disincrostante, rispettare le istruzioni per l'uso fornite dal produttore.
2. Portare a ebollizione il liquido decalcificante nel prodotto (come descritto nel capitolo "Bollitura dell'acqua").
3. Lasciare agire il liquido dopo l'ebollizione per circa mezz'ora.
4. In caso di forte calcificazione, far bollire il liquido una seconda volta.
5. Dopodiché, gettare via il liquido.
6. Far bollire acqua potabile fresca e versarla via dopo l'ebollizione.

Con ciò, il prodotto è stato decalcificato e può essere utilizzato in modo normale.

Conservazione

Tutti i componenti devono essere completamente asciutti prima di essere riposti.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto con la presa estratta, in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e a una temperatura compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	WKE 2001-CH
Materiale dell'involucro:	PP
Tensione di alimentazione:	220–240 V~, 50–60 Hz
Potenza:	1.850–2.200 W
Classe di protezione:	I
Peso:	ca. 980 g
Capacità:	ca. 1,7 l
Dimensioni (L × P × H):	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
Numero articolo:	803035

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo si garantisce che gli apparecchi dismessi vengano correttamente riciclati e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo illustrato a fianco.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

JAXMOTECH GMBH
OSTRING 60
66740 SAARLOUIS
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

803035

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
WKE 2001-CH

02/2021

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**



Használati útmutató

AMBIANO®

ELEKTRONIKUS VÍZFORRALÓ



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kódolvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékéről.

Az ALDI-szervíz oldala

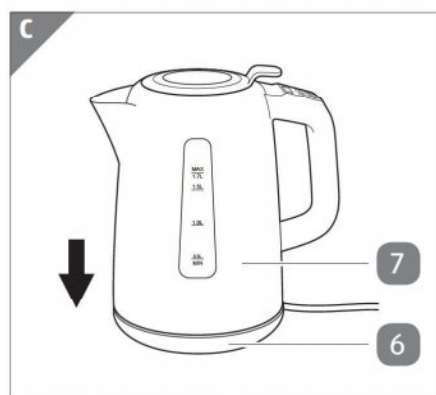
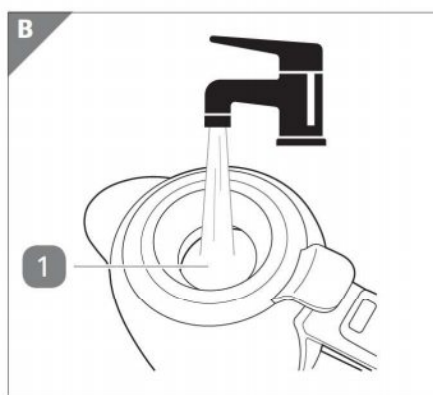
Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el:
www.aldi-szervizpont.hu.

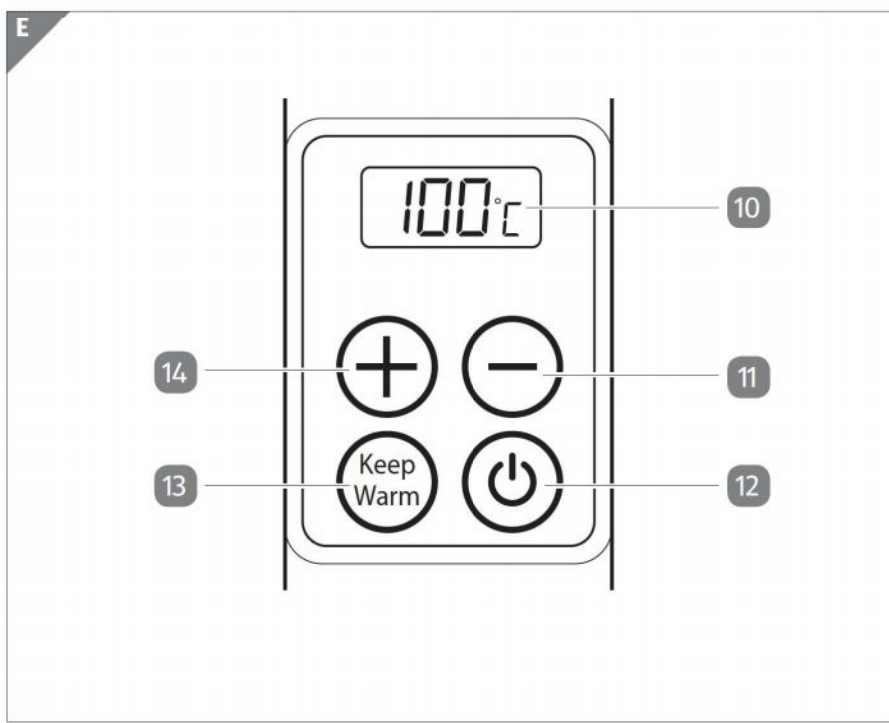


Tartalom

A csomag tartalma	4
Alkatrészek	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	7
Rendeltetésszerű használat	7
Jelmagyarázat	8
Biztonság	8
Megjegyzések magyarázata	8
Általános biztonsági utasítások	8
Első használatba vétel	13
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	13
A termék felállítása	13
Alaptisztítás	13
Használat	14
Vízforralás	15
A forralás megszakítása	16
A víz melegen tartása	16
Szárason futás elleni védelem	17
Tisztítás és ápolás	17
Vízkömentesítés	18
Tárolás	19
Műszaki adatok	19
Megfelelőségi nyilatkozat	20
Leselejtezés	20
A csomagolás leselejtezése	20
A termék leselejtezése	20

A csomag tartalma





Alkatrészek

- 1 Betöltőnyílás
- 2 Fedél
- 3 Fogantyú
- 4 Hálózati kábel hálózati csatlakozóval
- 5 Vízkőszűrő
- 6 (Kábeltartós) alj
- 7 Víztartály
- 8 Szintjelző
- 9 Kiöntőnyílás
- 10 Kijelző
- 11 Hőfokszabályozó gomb (-)
- 12 Főkapcsoló
- 13 Melegen tartás gomb
- 14 Hőfokszabályozó gomb (+)

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató az elektronikus vízforralóhoz (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz a készülék üzembe helyezéséről és kezeléséről.

A termék használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha továbbadja a terméket, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag vízmelegítésre és -forralásra alkalmas. Tilos szénsavas vizet, tejet vagy egyéb folyadékot a termékbe tölteni, mert az említett anyagok kárt tehetnek benne. A termék személyes használatra vagy háztartási környezethez hasonló közegben történő használatra, pl. a következőkre szolgál:

- üzletek, irodák és egyéb ipari területek dolgozóinak ellátására;
- mezőgazdasági üzemekben;
- szállodák, motelek és további hasonló lakóintézmények vendégeinek kiszolgálására;
- reggelit felszolgáló panziókban.

A terméket kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel a felállítással és a használatban nyújt hasznos kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezetet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A „GS” jel az ellenőrzött biztonság rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági jogszabályok (ProdSG) követelményeinek.



Soha ne merítse vízbe a terméket.

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használjuk.



Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

-
- Csak az adattáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket.
 - A terméket csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzathoz szabad csatlakoztatni, hogy probléma esetén a terméket gyorsan le lehessen választani az elektromos hálózatról.
 - Ne működtesse a terméket, ha azon sérüléseket lát, vagy a hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó meghibásodott.
 - Ha a termék hálózati kábele sérült, a veszélyek megelőzése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képesítésű szakemberrel.
 - Ne nyissa ki a készülék házát, bízva szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmán végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezeléssel eredő meghibásodás esetén.
 - Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. Ebben a termékben olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
 - Ne használja a terméket külső időkapcsoló órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
 - Ne használja a terméket hosszabítókábelrel.
 - A terméket kizárólag a mellékelt aljjal használja.
 - A terméket mindig úgy töltsse meg, hogy a vizet a fedél levétele nélkül engedi be a betöltőnyíláson, esetleg a fedelet levéve felülről hagyja befolyjni. A terméket, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót semmi esetre sem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
 - Ügyeljen arra, hogy a víztartály alsó részének külsején található fémrészekre és az aljra ne kerüljön víz.
 - Ne kezelje a terméket nedves kézzel.
 - Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.

- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- A terméket, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A hálózati kábelt ne törje meg és ne helyezze éles felületre.
- A terméket csak beltéri helyiségekben használja. Soha ne használja nedves helyen vagy esőben.
- Ne tegye olyan helyre a terméket, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Soha ne nyúljon vízbe esett elektromos készülék után. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.
- Akadályozza meg, hogy a gyermekek bármit a termékbe dugjanak.
- Ha nem használja a terméket, éppen tisztítja, vagy ha üzemzavar lép fel, kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.



Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

- A terméket a nyolcadik évüket betöltött gyermekek, illetve fizikailag, érzékileg vagy mentálisan korlátozott személyek, és szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy azután használhatják, hogy betanították őket a termék biztonságos használatára, és megértették az abból eredő veszélyeket. Gyermekek

nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek nem végezhet, kivéve, ha legalább nyolc éves, és felügyelet alatt áll.

- Nyolc évesnél fiatalabb gyermeket ne engedjen a termék és a csatlakozóvezeték közelébe.
- Üzem közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.



Forrázás- és égésveszély!

Használat közben a termékből forró gőz távozik. A termék felülete és alkatrészei felforrósodnak.

- A kiöntőnyíláson át forró gőz távozik a termékből! Gondoskodjon a megfelelő biztonsági távolságról. Ne nyúljon a forró gőzbe!
- Használat közben ne érjen pusztá kézzel a termék forró részeihez.
A többi használó figyelmét is hívja fel a veszélyekre!
- Vegye figyelembe, hogy a termékből még lekapcsolás után is távozhat forró gőz.
- Ne feledje, a termék még kikapcsolás után is forró.
- Ha túl sok vizet forral a termékben, a forró víz kispriccelhet a víztartályból.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- A terméket jól hozzáférhető, egyenes, száraz, hőálló és kellően stabil munkafelületre állítsa fel. Ne helyezze a terméket a munkafelület szélére vagy élére.

- Ne állítsa a terméket közvetlenül a falhoz, faliszekrény alá vagy hasonló helyre, ahol a hő megrekedhet. A távozó gőz kárt tehet a bútorokban.
- Úgy helyezze el a terméket, hogy a használat során keletkező forró vízgőz könnyedén távozhasson.
- Mindig ügyeljen arra a használat során, hogy a termék kiöntőnyílása ne érzékeny anyag vagy tapéta felé nézzen, mert a távozó gőz kárt tehet ezekben.
- Soha ne helyezze a terméket forró felületre vagy annak közelébe (tűzhelylap stb.).
- Ne érintse a hálózati kábelt forró dolgokhoz.
- A terméket soha ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtőtest stb.) vagy az időjárás viszontagságainak (eső stb.).
- Vegye figyelembe, hogy az alj alsó részén található csúszásmentes talpat az alatta lévő felület vagy az azon alkalmazott tisztítószer kikezdeheti, felpuhíthatja. Szükség esetén tegyen csúszásgátló alátétet az alj alá.
- Az alj megfelelő stabilitása és biztonsága érdekében ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel az aljon kialakított mélyedésben legyen.
- A terméket a tisztításhoz soha ne merítse vízbe, és ne használjon hozzá gőztisztítót sem. Egyéb esetben kárt tehet a termékben.
- A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógépbe, mert tönkremegy.
- Ne használja tovább a terméket, ha a termék műanyag részein repedés vagy vetemedés látható, esetleg deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel pótolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne csepegjen be víz az alj alá.

Első használatba vétel

A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTEŚÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárgygal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

– A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).
3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Olvassa el a jótállási adatlapot, és lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta.

A termék felállítása

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
2. Tekerje le a hálózati kábelt az alj **6** alsó részén lévő kábeltartóról.
3. Vezesse át a hálózati kábelt az arra kialakított mélyedésen.
4. Helyezze az aljat vízszintes, stabil felületre.
5. Állítsa a víztartályt **7** az alj közepére.
6. Dugja a hálózati csatlakozót **4** egy előírás szerűen telepített csatlakozóaljzatba. Két sípoló hang hallható, a víztartály lámpája világítani kezd, és bekapcsol a kijelző **10**.

Alap tisztítás

Az első üzembe helyezés előtt tisztítsa meg a terméket. A műveletet a következőképpen végezze:

1. Töltse meg a víztartályt **7** vízzel a **MAX** jelig, és forralja fel a vizet a „Vízforralás” című fejezetnek megfelelően.
2. Higiéniai okokból öntse ki belőle a vizet.
3. Ismétlje meg a folyamatot.
4. Hagyja teljesen lehűlni a terméket, és törölje át a víztartály készülék házáat nedves ruhával.

Használat



Forrázás- és égésveszély!

A termék használat közben felforrósodik, és forró gőz távozik belőle. Ha bekapcsoláskor a fedél nincs rendesen lecsukva, akkor a termék nem kapcsol ki automatikusan, és a forró víz kifuthat.

- Soha ne érjen a termék forró részeihez.
- Kizárólag a fogantyúnál érjen a termékhez.
A többi használó figyelmét is hívja fel a veszélyekre!
- Ne tartózkodjon a távozó vízgőz közelében.
- Vegye figyelembe, hogy a termékből még kikapcsolás után is távozhat forró gőz.
- A termék elindítása előtt mindig zárja le a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a fedél hallhatóan és érzékelhetően a helyére kattanjon, és lezárjon.
- Végig tartsa lezárva a fedelet, miközben kitölti a felforralt vizet.



Sérülés- és kárveszély!

Ha túl sok vizet forral a termékben, a forró víz kispriccelhet a víztartályból. Ha túl kevés vizet forral fel benne, a termék túlmelegedhet, és kár keletkezhet benne.

- A víz betöltésekor ügyeljen arra, hogy a vízszint mindig a víztartályon található szintjelző **MIN** és **MAX** jelölése közé essen.



Az állott vizet nem szabad újramelegíteni. Öntse ki, vagy ha lehűlt, használja fel a virágok öntözéséhez.

Vízforralás

1. Emelje le a víztartályt **7** az aljról **6** a fogantyújánál **3** fogva.
2. Töltse be a kívánt mennyiségű hideg vizet a víztartályba úgy, hogy a vizet a fedél levétele nélkül beengedi a betöltőnyíláson **1** (lásd **B ábra**). A fedelet le is veheti, és felülről folyathatja be a vizet.
Ügyeljen arra, hogy a vízszint mindig a szintjelző **8** **MIN** és **MAX** jelölése közé essen.
3. Szükség esetén helyezze fel újra a fedelet. Ügyeljen, hogy a fedél hallhatóan a helyére kattanjon.
4. Helyezze a víztartályt az alj közepére (lásd **C ábra**).
5. Dugja a hálózati csatlakozót egy előírászerűen telepített csatlakozóaljzatba. Két sípoló hang hallható, a víztartály lámpája világítani kezd, és bekapcsol a kijelző **10**.
6. Nyomja meg többször egymás után a +/- gombokat **14** / **11**, hogy a hőmérsékletet a készítendő víz hőmérsékletére növelje, ill. csökkentse, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn. A következő hőmérsékleteket állíthatja be: 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C vagy 50 °C (lásd **E ábra**).
7. Nyomja meg a főkapcsolót **12** a forralás elindításához.



Ha mintegy 50 másodpercig egyik gombot sem nyomja meg, akkor készenléti (standby) üzemmódban a kijelző újra kikapcsol.

8. A forralás megkezdődik.
A víztartály lámpája világít. A kijelzőn a beállított hőmérséklet kétszer felvillan, majd megjelenik az aktuális hőmérséklet. A beállított hőmérséklet eléréséről két sípoló hangjelzés tájékoztat. A termék beállítja a forralási folyamatot, és készenléti (standby) üzemmódba kapcsol. A kijelző és a víztartály lámpája kikapcsol.
9. Várjon egy kicsit, amíg a termék abbahagyja a fortyogást.
10. Fogja meg a víztartályt a fogantyújánál, és vegye le az aljról.
11. Lassan öntse ki a vizet a kiöntőnyíláson **9** keresztül. A fedél közben legyen zárva.
12. Állítsa vissza a víztartályt az aljra.
13. Ha nem kívánja tovább használni a terméket, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból.



Ha a beállított hőmérséklet az aktuális hőmérsékletnél kisebb, akkor két sípoló hangjelzés hallható, és a forralás nem kezdődik meg. A kijelző kikapcsol.

A forralás megszakítása

A forralást bármikor megszakíthatja.

Ez kétféleképpen történhet:

- A forralás megszakításához nyomja meg a főkapcsolót **12**.
- Emelje fel a víztartályt **7** az aljról **6** a fogantyújánál **3** fogva. Ekkor a forralási folyamat automatikusan leáll.



Ha a forralási folyamatot a főkapcsoló megnyomásával megszakítja, és a víztartályt nem emeli fel az aljról, akkor a beállított hőmérséklet a következő bekapcsolásig érvényes marad. A forralási folyamat a főkapcsoló ismételt megnyomásával indul el, közvetlenül az előzetesen beállított hőmérsékleten.

A víz melegen tartása

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a terméket úgy üzemelteti, hogy túl kevés a víz a víztartályban, a termékben kár keletkezhet.

- A terméket csakis akkor üzemeltesse, ha a víztartályban legalább 0,5 l víz van.

A termék melegen tartó funkcióval rendelkezik. A vizet 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C vagy 50 °C hőmérsékleten mintegy 30 percig melegen tarthatja, ezt követően a termék automatikusan kikapcsol.

1. Csatlakoztassa a terméket, és töltsze fel vízzel a „Vízforralás” c. fejezetben leírt módon.
2. Nyomja meg többször egymás után a +/- gombokat **14** / **11**, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn **10**. A következő hőmérsékleteket állíthatja be: 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C vagy 50 °C.
3. Nyomja meg a Melegen tartás gombot **13**.
A forralás megkezdődik.

Egyszeri sípoló hang hallható. A víz a beállított hőmérsékletre melegszik fel. A víztartály lámpája világít. A kijelzőn a beállított hőmérséklet kétszer felvillan, majd forralás közben megjelenik az aktuális hőmérséklet.

A beállított hőmérséklet eléréséről két sípoló hangjelzés tájékoztat. A termék melegen tartási módba kapcsol, és a vizet 30 percig a beállított hőmérsékleten (melegen) tartja. A kijelzőn megjelenik az aktuális hőmérséklet.

30 perc elteltével újra két sípoló hang hallható. A termék készenléti (standby) üzemmódba kapcsol. A víztartály és a kijelző lámpája kialszik.

A melegen tartási mód megszakításához nyomja meg a főkapcsolót **12**, ha a víztartály az alj közepén található.



- Ha a termék melegen tartási módban üzemel, akkor a víz automatikusan a beállított hőmérsékletre melegszik, amennyiben az aktuális hőmérséklet nem éri el a beállított hőmérsékletet.
- Ha kezdetben a beállított hőmérséklet az aktuális hőmérsékletnél kisebb, akkor három sípoló hangjelzés hallható. A termék további forralás nélkül melegen tartási üzemmódba kapcsol.

Szárazon futás elleni védelem

A termék károsodásának elkerülése érdekében a szárazon futás elleni védelem automatikusan bekapcsol, ha nincs több folyadék a termékben. Ez kizárólag biztonsági okokból kifejlesztett funkció, nem a még nagyobb kényelmet hivatott biztosítani.

Ha a szárazon futás elleni védelem aktiválódik:

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Hagyja teljesen lehűlni a terméket.

Ezután a terméket újra a megszokott módon használhatja.

Tisztítás és ápolás



Forrázás- és égésveszély!

A termék használat közben felforrósodik! Még kikapcsolás után is forró gőz távozhat, és a termék még forró lehet.

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és tisztítás előtt hagyja a terméket teljesen lehűlni.

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A készülékházba beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a házba.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyakat. Ezek károsíthatják a felületet.
- A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógépbe, mert tönkremegy.

1. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
3. Törölje át a terméket enyhén megnedvesített ruhával.
4. Távolítsa el a fedelet **2** a víztartályról **7**.
5. Vegye ki a kiöntőnyílás **9** előtt rögzített vízköszűrőt **5**. Ehhez nyomja kissé lefelé a vízköszűrőt, hajtsa le, és vegye ki a tartóból (lásd **D ábra**).
6. Folyó víz alatt öblítse át a vízköszűrőt, vagy tisztítsa meg egy nedves kendővel. Jelentős mértékű vízkövesedés esetén tegye néhány órára víz és ecet 6:1 arányú keverékébe, végül alaposan mossa át tiszta vízzel.
7. Tegye vissza a vízköszűrőt. Ehhez először helyezze a szűrőbetét alsó végét a mélyedésbe, majd nyomja stabilan a tartóba. A szűrőbetétnek érzékelhetően be kell kattannia.
8. Tisztítsa meg az aljat **6** egy száraz kendővel.

Vízkömentesítés

Az, hogy milyen időközönként kell elvégezni a termék vízkömentesítését, a használt víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ.

- Normál használat és lágy víz esetén 3 havonta, kemény víz esetén havonta egyszer végezze el a termék vízkömentesítését. A lakóterületén használt víz keménységéről az illetékes vízműveknél kaphat tájékoztatást.

- Legkésőbb akkor végezze el a termék vízkömentesítését, ha a forralás folyamata nagyon hosszú ideig tart, vagy ha nagymértékű vízkőlerakódást fedez fel a víztartályban **7** található fűtőlapon.
1. Töltse a vízkömentesítő folyadékot a víztartályba. Ehhez háztartási ecet és víz 1:1 arányú keverékét vagy kereskedelmi forgalomban kapható vízkőoldót használhat. Vízkőoldó használata esetén kövesse a gyártó által megadott utasításokat.
 2. Forralja fel a vízkömentesítő folyadékot a termékben (a „Vízforralás” c. fejezetben leírtak szerint).
 3. A forrást követően hagyja mintegy fél órát hatni a folyadékot.
 4. Makacs vízkő esetén forralja fel a folyadékot másodszor is.
 5. Ezután öntse ki a folyadékot.
 6. Forraljon fel friss csapvizet, és a forrást követően öntse ki.

Megtörtént a termék vízkömentesítése, most már újra használhatja a szokott módon.

Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket a hálózati csatlakozót kihúzva, gyermekek számára nem elérhető helyen, biztonságosan elzárva, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

Műszaki adatok

Modell:	WKE 2001
A készülékház anyaga:	PP
Tápfeszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítmény:	2 520–3 000 W
Érintésvédelmi osztály:	I
Súly:	kb. 980 g
Kapacitás:	kb. 1,7 l
Méret (szé × mé × ma):	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
Cikkszám:	803035

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adatlapon feltüntetett címtől.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A termék leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az európai országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba! Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és leadni a legközelebbi gyűjtőállomáson. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.



Származási hely: Kína
Gyártó:

JAXMOTECH GMBH
OSTRING 60
66740 SAARLOUIS
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

803035

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
WKE 2001

02/2021

3
ÉV
JÓTÁLLÁS



User Manual

AMBIANO®

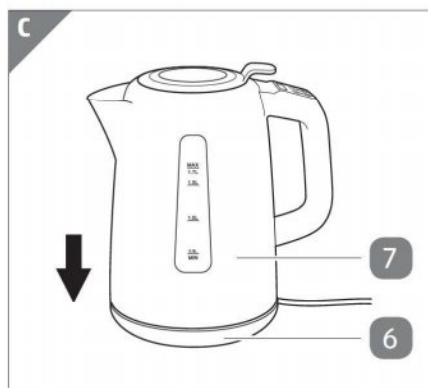
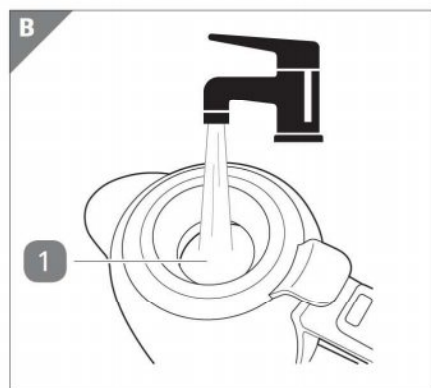
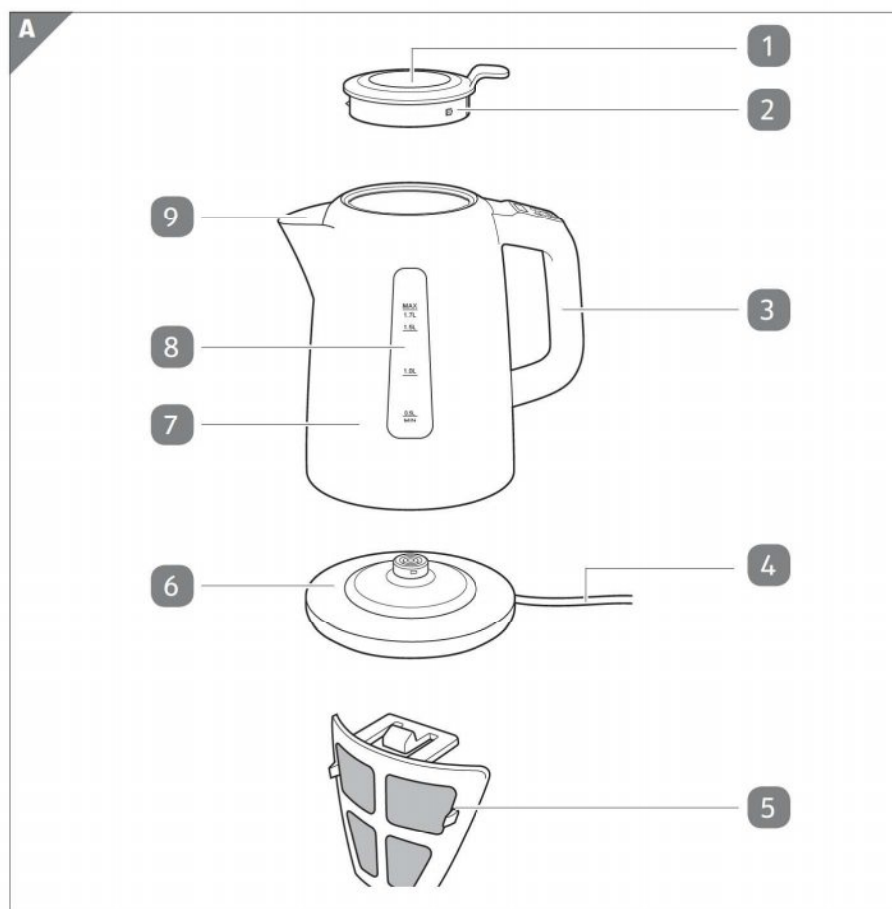
DIGITAL KETTLE

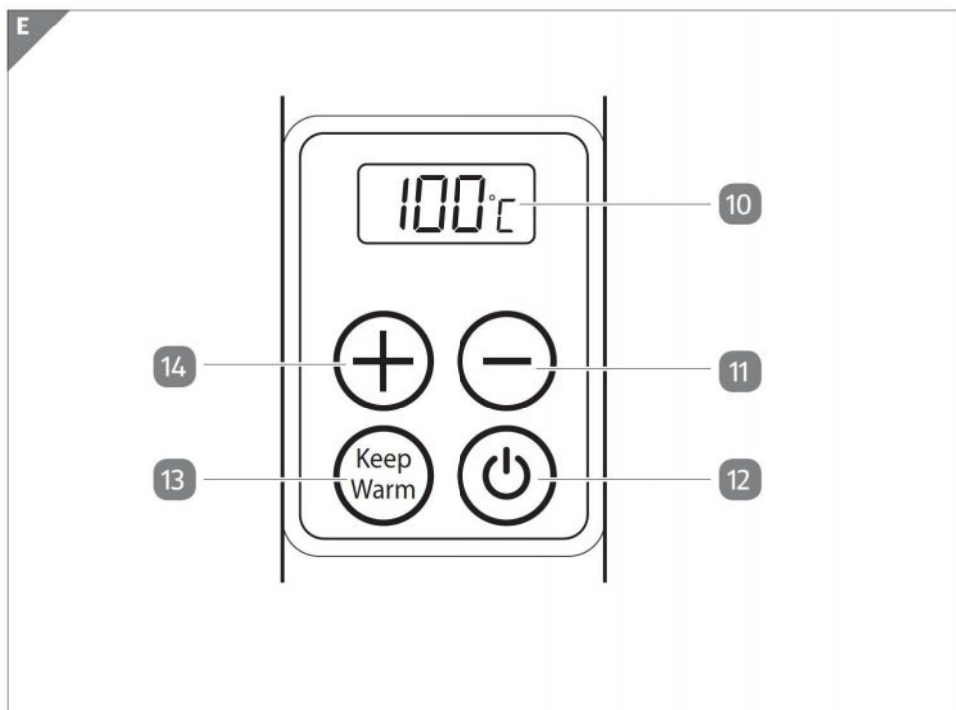


Table of contents

Scope of delivery	3
Components	5
General information	6
Reading and storing the user manual	6
Intended use	6
Explanation of symbols	7
Safety	7
Explanation of notes	7
General safety notes	7
First use	11
Checking the product and package contents	11
Setting up the product	12
Basic cleaning.....	12
Use	12
Boiling water	13
Prematurely stopping the boiling process.....	14
Keeping water warm.....	15
Dry run protection	16
Cleaning and care	16
Descaling.....	17
Storage	18
Technical data	18
Declaration of conformity	18
Disposal	18
Disposing of the packaging	18
Disposing of the product	19

Scope of delivery





Components

- 1 Automatic opening lid
- 2 Lid
- 3 Handle
- 4 Mains cord and mains plug
- 5 Scale filter
- 6 Base unit (with cord wrap)
- 7 Water tank
- 8 Fill level indicator
- 9 Spout
- 10 Display
- 11 Minus temperature button
- 12 On/Off button
- 13 Keep-warm button
- 14 Plus temperature button

General information

Reading and storing the user manual



This user manual accompanies the Digital Kettle (referred to below only as the 'product'). It contains important information about first use and handling.

Before using the product, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to follow this user manual may result in serious injury or damage to the product.

The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws.

Store the user manual for future use. Make sure to include this user manual when passing the product on to third parties.

Intended use

The product is only designed for heating and boiling water. The product may not be filled with carbonated water, milk or other liquids, as it could be damaged as a result. The product is intended for private household use.

Use the product only as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury. The product is not a children's toy.

The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of symbols

The following symbols are used in this user manual, on the product or on the packaging.



This symbol provides you with useful supplementary information about set-up or operation.



Declaration of conformity (see chapter 'Declaration of conformity'): Products marked with this symbol meet all applicable Community regulations for the European Economic Area.



Do not submerge the product in water.

Safety

Explanation of notes

The following symbols and signal words are used in this user manual.



WARNING!

This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns against potential damages to property.

General safety notes



WARNING!

Risk of electric shock!

A faulty electrical installation or excessive mains voltage may result in an electric shock.

- Only connect the product if the mains voltage of the socket corresponds to the rating plate specification.

- Only connect the product to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect the product from the mains supply in case of a failure.
- Do not use the product if it is visibly damaged or if the mains cord or mains plug is defective.
- If the mains cord of the product is damaged, the manufacturer, its after sales support or a person with similar qualifications must replace it to avoid risks.
- Do not open the housing, but rather leave the repairs to a qualified professional. Contact a qualified workshop for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection of the device or incorrect operation.
- Only parts that comply with the original device specifications may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts that are essential for protection against hazards.
- Do not operate the product with an external timer or a separate remote control system.
- Do not use the product with an extension cord.
- Only use the product with the provided base unit.
- Always fill the product by either letting the water run through the automatic opening lid with the lid on the product, or by allowing the water to fill from above without the lid on the product. The product, the mains cord and mains plug may never be immersed in water or other liquids.
- Do not allow water to get onto the metallic parts on the bottom of the outside of the water tank or into the base unit.
- Never operate the product with wet hands.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Never pull the mains plug out of the socket by the mains cord; instead, always do so by taking hold of the mains plug.
- Never use the power cable as a carrying strap.

- Keep the product, the mains plug and mains cord away from open flames and hot surfaces.
- Lay the power cable so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the mains cord and do not lay it over sharp edges.
- Only use the product indoors. Do not use it in wet rooms or in the rain.
- Never store the product so that it is at risk of falling into a bath tub or washbasin.
- Never reach to retrieve an electrical device if it has fallen in water. In such a case, immediately disconnect the mains plug from the socket.
- Make sure that children do not insert any objects into the product.
- Always switch the product off and pull the mains plug out of the socket when you are not using the product, when cleaning it or in the event of a fault.



Danger for children and persons with impaired physical, sensory or mental capacities (e.g. partially disabled persons, older persons with reduced physical and mental capacities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

- This product may be used by children aged eight years and over and by persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to use the product safely and understand the risks associated with operating it. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are at least eight or more years of age and under supervision.
- Keep children under eight years of age away from the product and the connector cable.
- Do not leave the product unattended while in operation.

- Do not let children play with the packaging wrapper. Children may get caught in it when playing and suffocate.



Scalding and burn hazard!

Steam is released while the product is in use. The product's surface and parts become hot during use.

- Hot steam is released from the spout! Please make sure to leave enough space between the product and its immediate surroundings.
Do not touch the hot steam!
- Do not touch the hot parts of the product with unprotected fingers during use.
Clearly advise other users of the risks!
- Please keep in mind that hot steam may also be released from the product once it has been switched off.
- Please note that the product is hot even after it is switched off.
- If you heat too much water in the product, hot water may spurt out of the water tank.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the product can damage the product.

- Place the product on an easily accessible, level, dry, heat-resistant and sufficiently stable surface. Do not place the product on the edge of the surface.
- Avoid letting heat build up by not placing the product right next to a wall or under a wall cupboard or similar. The steam that is emitted could damage furniture.
- Set up the product so that the hot steam released during use can be dispelled easily.

- During use, make sure that the product's spout is not pointed towards sensitive surfaces or wallpapers, as the steam that is released could damage them.
- Never place the product on or near hot surfaces (e.g. hobs).
- Ensure that the power cable does not come into contact with hot parts.
- Never expose the product to high temperatures (heaters, etc.) or to the influence of weather (rain, etc.).
- Please note that the anti-slip grips on the bottom of the base unit can become corroded or softened by the surfaces on which they are placed, or the cleaners used on them. If necessary, place a non-slip pad under the base unit.
- Make sure that the mains cord is securely fitted in the cable opening on the base unit so that the base unit is secure.
- Never immerse the product in water or use a steam cleaner to clean the device. Otherwise, the product may be damaged.
- Never place the product in a dishwasher. It would be destroyed as a result.
- Stop using the product if any plastic parts of the product exhibit cracks or deformation. Replace damaged parts with corresponding original spare parts only.
- Please ensure that no water drips onto the base unit.

First use

Checking the product and package contents

NOTICE!

Risk of damage!

If you do not take care when opening the packaging with a sharp knife or other pointed object, the product can quickly become damaged.

- Be very careful when opening the packaging.

1. Take the product out of the packaging.
2. Check to make sure that the delivery is complete (see **Fig. A**).
3. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Read the warranty card and contact the retailer from whom you purchased the product.

Setting up the product

1. Remove the packaging material and all protective foils.
2. Unwind the mains cord from the cord wrap on the bottom of the base unit **6**.
3. Guide the cord through the recess for the mains cord.
4. Place the base unit on a level and stable surface.
5. Place the water tank **7** on the centre of the base unit.
6. Connect the mains plug **4** to a properly installed socket.
The product will beep twice, the light in the water tank will illuminate and the display **10** will switch on.

Basic cleaning

Clean the product before using it for the first time. To do so, proceed as follows:

1. Fill the water tank **7** up to the **MAX** mark with water and boil the water as described in the chapter 'Boiling water'.
2. Then pour the water out for hygienic reasons.
3. Repeat the process.
4. Let the product cool down completely and wipe the water tank housing with a damp cloth.

Use



Scalding and burn hazard!

The product will heat up during use and hot steam will be released. If the lid is not properly closed when the appliance is switched on, the product will not be able to switch off automatically and the hot water may boil over.

- Never touch the hot parts of the product.

- Only hold the product by the handle. Clearly advise other users of the risks!
- Keep away from the hot steam that is released.
- Please keep in mind that hot steam may also escape from the product once it has been switched off.
- Always close the lid before you switch on the product. Make sure the lid audibly and noticeably locks into place and is locked.
- Always keep the lid closed when pouring out the boiled water.



Risk of injury and damage!

If you heat too much water in the product, hot water may spurt out of the water tank. If you heat too little water, the product may overheat and become damaged.

- When filling the water tank with water, make sure that the water level is always between the **MIN** and **MAX** mark on the water tank's fill level indicator.



Stagnant water should not be re-boiled. Pour it out or use it to water your plants once cooled off.

Boiling water

1. Grab the water tank **7** by the handle **3** and lift it off the base unit **6**.
2. Fill the desired amount of cold water into the water tank by letting the water run in through the automatic opening lid **1** with the lid on the product (see **Fig. B**). You can also remove the lid from the product and allow the water to fill from above. Make sure that the water level is always between the **MIN** and **MAX** mark on the fill level indicator **8**.
3. If necessary, put the lid back on. Make sure that the lid audibly locks into place.
4. Place the water tank on the centre of the base unit (see **Fig. C**).
5. Connect the mains plug to a properly installed socket.
The product will beep twice, the light in the water tank will illuminate and the display **10** will switch on.

6. Push the +/- **14** / **11** buttons repeatedly to increase or decrease the temperature to which the water is to be boiled until the desired temperature is shown on the display. You can set it to 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C or 50 °C (see **Fig. E**).
7. Push the On/Off button **12** to start the boiling process.



In standby mode, the display switches off again if no button is pressed within approx. 50 seconds.

8. The boiling process starts.
The light in the water tank illuminates. The temperature setting flashes twice on the display, then the current temperature setting is displayed. The product will beep twice once the set temperature is reached. The product stops the boiling process and switches into standby mode. The display and the light in the water tank will switch off.
9. Wait a moment until the water stops bubbling.
10. Grab the water tank by the handle and lift it off the base unit.
11. Slowly pour the water out through the spout **9**. Leave the lid closed while doing so.
12. Place the water tank on the base unit again.
13. Pull the mains plug out of the socket once you are done using the product.



If the temperature setting is set below the current temperature, the product will beep twice and the boiling process does not start. The display will switch off.

Prematurely stopping the boiling process

You can prematurely stop the boiling process at any time.

This can be done in two ways:

- To prematurely stop the boiling process, push the On/Off button **12**.
- Grab the water tank **7** by the handle **3** and lift it off the base unit **6**. The boiling process will then automatically stop.



If you prematurely stop the boiling process by pressing the On/Off button and do not lift the water tank from the base unit, the temperature setting will be saved for the next time you switch on the product. By re-pressing the On/Off button, the boiling process starts directly at the previously set temperature.

Keeping water warm

NOTICE!

Risk of damage!

Operating the product when it doesn't contain enough water can damage it.

- Only operate the product if the water tank is filled with at least 0.5 l of water.

The product has a keep-warm function. You can keep the water warm at a temperature of 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C or 50 °C for approx. 30 minutes. Afterwards, the product will automatically switch off.

1. Connect the product and fill it with water as described in the 'Boiling water' chapter.
2. Push the +/- **14** / **11** buttons repeatedly until the desired temperature appears on the display **10**. You can set it to 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C or 50 °C.
3. Push the keep-warm button **13**.

The boiling process starts.

The product beeps once. The water is heated to the set temperature. The light in the water tank illuminates. The temperature setting flashes twice on the display, then the current temperature setting is displayed during the boiling process.

The product beeps twice as soon as the set temperature is reached. The product will switch to keep-warm mode and keep the water warm at the selected temperature setting for 30 minutes. The current temperature is shown on the display.

The product will beep twice again after 30 minutes. The product switches into standby mode. The light in the water tank and the display switch off.

To prematurely stop the keep-warm mode, press the On/Off button **12** while the water tank is still placed on the centre of the base unit.



- While the product is in keep-warm mode, the water is automatically heated to the selected temperature setting, provided the current temperature is below the selected temperature setting.
- If the temperature setting is set below the current temperature to start with, the product will beep three times. The product switches into keep-warm mode without any additional boiling required.

Dry run protection

To prevent damage to the product, the dry run protection will automatically be activated if there is no more liquid in the product. This function serves solely as a safety device and is not intended to increase operating convenience.

If run dry protection was triggered:

- Pull the mains plug out of the socket.
- Let the product cool down completely.

You can then operate the product again as usual.

Cleaning and care



Scalding and burn hazard!

The product will heat up during use! Hot steam can still escape and the product may still be hot even after switching the product off.

- Always ensure to remove the mains plug from the socket and allow the product to completely cool down before any cleaning.

NOTICE!

Risk of short circuit!

Water or other liquids that have penetrated the housing may cause a short circuit.

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids penetrate the housing.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the product can damage the product.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers, etc. These could damage the surfaces.

- Never place the product in a dishwasher. It would be destroyed as a result.

1. Disconnect the mains plug before cleaning.
2. Let the product cool down completely.
3. Wipe the product using a slightly damp cloth.
4. Remove the lid **2** from the water tank **7**.
5. Remove the scale filter **5** that is attached in front of the spout **9**. To do so, gently push the scale filter down, fold it off and take it out of the holder (see **Fig. D**).
6. Rinse the scale filter under running water or clean it with a damp cloth. If there is a lot of scale, soak it in a mixture of water and vinegar (6 parts to 1) for a few hours and then rinse it thoroughly with clean water.
7. Replace the scale filter again. To do so, first insert the bottom end of the filter insert into the recess and push it into place in the holder.
The filter insert must noticeably lock into place.
8. Clean the base unit **6** with a dry cloth.

Descaling

How often you descale the product depends on the hardness of the water used and the frequency of use.

- With normal use and soft water, you should descale the product every 3 months. With hard water, you should do so once a month. Contact the water utility that supplies your home with water for information on the water hardness.
 - At the latest, descale the product when the boiling process takes much longer than usual or thick scale deposits have formed on the heating plate in the water tank **7**.
1. Pour descaling liquid into the water tank. You can mix household vinegar and water at a ratio of 1:1 for this purpose, or you can use a commercially available descaler. When using a descaler, follow the manufacturer's instructions for use.
 2. Boil the descaler in the product (as described in the 'Boiling water' chapter).
 3. Let the liquid take effect for about half an hour after being boiled.
 4. If heavily scaled, boil the liquid a second time.
 5. Then pour the liquid out.
 6. Boil fresh tap water and pour it out after boiling.

The product has now been descaled and you can continue using it as normal.

Storage

All parts must be completely dry before being stored.

- Always store the product in a dry location.
- Protect the product from direct sunlight.
- Store the product with the mains plug disconnected, out of reach of children, securely locked away and at a storage temperature of between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Technical data

Model:	WKE 2001
Casing material:	PP
Supply voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Output:	2,520–3,000 W
Protection class:	I
Weight:	approx. 980 g
Capacity:	approx. 1.7 l
Dimensions (W × D × H):	23.3 × 15.8 × 25.1 cm
Article number:	803035

Declaration of conformity



The EU declaration of conformity can be requested from the address specified on the enclosed warranty card.

Disposal

Disposing of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paper and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposing of the product

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of reusable waste materials)



Old devices must not be disposed of with household waste!

If the product can no longer be used, every user is **required by law to dispose of the device separately from household waste**, e.g. at a collection point in their community/borough. This ensures that old devices are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.



Great care has gone into the manufacture of this product and it should therefore provide you with years of good service when used properly. In the event of product failure within its intended use over the course of the first 3 years after date of purchase, we will remedy the problem as quickly as possible once it has been brought to our attention. In the unlikely event of such an occurrence, or if you require any information about the product, please contact us via our helpline support services, details of which are to be found both in this manual and on the product itself.



PRODUCED IN CHINA FOR:

ALDI STORES LTD. PO BOX 26, ATHERSTONE
WARWICKSHIRE, CV9 2SH.

ALDI STORES (IRELAND) LTD.
PO BOX 726, NAAS, CO. KILDARE.
Visit us at www.aldi.com

AFTER SALES SUPPORT

803035



GB 0800 0903379 IE 1800 814288



GB service-gb@jaxmotech.de

IE service-ie@jaxmotech.de

MODEL:
WKE 2001

01/2021

3
YEAR
WARRANTY

QUIGG

Czajnik elektryczny 1,7 l

WKE 2001



3 Lata
**GWARANCJA
PRODUCENTA**

DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA
☎ + 48 (22) 1634289
✉ service-pl@
jaxmotech.de
ART.-NR.: 3793 06.03.2021

INSTRUKCJA OBSŁUGI



www.fbx.com
ID 1115229157

28037934
06.03.21
ART.-NR.: 3793

Szanowna Klientko! Szanowny Kliencie!

Serdecznie dziękujemy za zakup produktu z naszej bogatej oferty. Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji a w szczególności wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego zastosowania. W przypadku przekazania urządzenia innemu użytkownikowi należy również przekazać instrukcję obsługi. W naszym dziale serwisowym można zamówić wersję PDF instrukcji obsługi:

E-mail: service-pl@jaxmotech.de

Tel: + 48 (22) 1634289

Tę instrukcję obsługi można także pobrać w formie elektronicznej pod adresem: www.jaxmotech.de/downloads.

Spis treści

1	Wskazówki bezpieczeństwa	4
2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	10
3	Zakres dostawy	11
4	Pierwsze użycie	14
5	Obsługa	15
6	Czyszczenie i pielęgnacja	18
7	Przechowywanie	20
8	Dane techniczne	20
9	Utylizacja	21

CE Deklaracja zgodności WE

Opisany w niniejszej instrukcji obsługi produkt odpowiada wszystkim ważnym wymaganiom UE. Pełna deklaracja zgodności jest dostępna w internecie pod adresem www.jaxmo-tech.de/downloads.

Zawarte w tej instrukcji obsługi zdjęcia mogą w niektórych szczegółach różnić się od rzeczywistego wyglądu Państwa urządzenia lub urządzenie mogło zostać w międzyczasie udoskonalone. W takim przypadku należy postępować zgodnie z opisem.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, które nie mają wpływu na funkcjonowanie urządzenia.

Objaśnienia symboli

Poniższe symbole są używane w niniejszej instrukcji obsługi lub można je znaleźć na produkcie, lub na opakowaniu.



Symbol przekazujący przydatne dodatkowe informacje na temat ustawienia lub eksploatacji.



Deklaracja zgodności: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie właściwe przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Symbol „GS” oznacza sprawdzone bezpieczeństwo. Produkty oznaczone tym znakiem są zgodne z wymogami niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (ProdSG).



Nie zanurzać produktu w wodzie.

1 Wskazówki bezpieczeństwa

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ!

Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa. Zawarte w nich informacje służą do ochrony Państwa zdrowia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do utraty zdrowia, a w najgorszym przypadku nawet i do śmierci.

ZAGROŻENIE!

Odniesienie do niebezpiecznej sytuacji, która, w przypadku niezapobieżenia, skutkuje bezpośrednim zagrożeniem dla życia i zdrowia.

OSTRZEŻENIE!

Odniesienie do niebezpiecznej sytuacji, która, w przypadku niezapobieżenia, skutkuje możliwym zagrożeniem dla życia i zdrowia.

OSTROŻNIE!

Odniesienie do niebezpiecznej sytuacji, która, w przypadku niezapobieżenia, może doprowadzić do średnich lub drobnych obrażeń.

WSKAZÓWKA!

Odniesienie do niebezpiecznej sytuacji, która, w przypadku niezapobieżenia, skutkuje możliwym uszkodzeniem urządzenia.

Tę instrukcję obsługi należy przechowywać w stale dostępnym miejscu. Należy dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek, aby uniknąć wypadków lub uszkodzenia urządzenia.

Należy zawsze sprawdzać stan techniczny instalacji. Czy wszystkie kable lub przewody, które prowadzą do urządzenia, są sprawne? Albo może są przestarzałe i już nieodpowiednie do mocy urządzenia? Dlatego wykwalifikowany elektryk musi przeprowadzić kontrolę już istniejących lub nowych przyłączy.

Wszystkie prace, które są konieczne do podłączenia urządzenia do zasilania prądem,

mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowanych specjalistów (elektrotechnik).

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie wolno dopuścić do obsługi urządzenia osób, które nie zapoznały się z jego instrukcją obsługi. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia i starsze oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, gdy są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.

To urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie i przewody przyłączeniowe należy trzymać z dala od dzieci poniżej 8. roku życia.

Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem i materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się przez

połknięcie lub zassanie folii albo drobnych elementów.

Czyszczenia i konserwacji nie mogą przeprowadzać dzieci bez nadzoru, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.

Przed użyciem usunąć z urządzenia całe opakowanie. Nie podłączać urządzenia do zasilania prądem przed usunięciem wszystkich elementów opakowania.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie zasilające prowadzić mogą do porażenia prądem elektrycznym.

- Podłączać produkt tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazdka jest zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Produkt podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda sieciowego, aby w razie usterki możliwe było szybkie odłączenie go od prądu.
- Nie używać produktu, jeśli posiada on widoczne uszkodzenia lub jeśli uszkodzony jest kabel sieciowy albo wtyczka sieciowa.
- Jeśli kabel sieciowy produktu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub Dział Obsługi Klienta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie otwierać obudowy, lecz

przekazać do naprawy specjalistom. Skontaktować się z wyspecjalizowanym warsztatem. W przypadku naprawy przeprowadzonej we własnym zakresie, nieprawidłowego podłączenia lub nieodpowiedniej obsługi wyklucza się roszczenia gwarancyjne.

- Do naprawy urządzenia wolno stosować tylko części odpowiadające jego pierwotnym danym. W produkcji znajdują się części elektryczne i mechaniczne nieodzwonne do bezpiecznego użytkowania.
- Nie należy używać produktu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub innym zewnętrznym zdalnie działającym systemem.
- Nie używać produktu z przedłużaczem.
- Używać produktu wyłącznie z dołączoną podstawą.
- Zawsze napełniać produkt poprzez nalewanie wody przez otwór do napełniania bez zdejmowania pokrywy albo alternatywnie zdjęć pokrywę

i nalewać wodę od góry. Nie można pod żadnym pozorem zanurzać kabla i wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach.

- Upewnić się, czy na części metalowe od zewnętrznej dolnej strony zbiornika na wodę lub do podstawy nie przedostała się woda.
- Nie obsługiwać produktu wilgotnymi dłońmi.
- Nie dotykać wtyczki sieciowej wilgotnymi dłońmi.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki sieciowej z gniazda ciągnąc za kabel sieciowy, lecz zawsze chwytając za wtyczkę.
- Nigdy nie używać kabla sieciowego jako uchwytu do przenoszenia urządzenia.
- Produkt, wtyczkę sieciową i kabel sieciowy trzymać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Kabel sieciowy należy poprowadzić w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko potknięcia.

• Nie zaginać kabla sieciowego i nie prowadzić go przez ostre krawędzie.

• Z produktu należy korzystać wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy korzystać z produktu w pomieszczeniach wilgotnych lub na deszczu.

• Nigdy nie przechowywać produktu tak, żeby mógł wpaść do wanny lub zlewu.

• Nigdy nie dotykać urządzenia elektrycznego, które wpadło do wody. W takim przypadku należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego.

• Dopilnować, aby dzieci nie wkładały do produktu żadnych przedmiotów.

• Gdy produkt nie jest w użyciu, podczas czyszczenia oraz gdy wystąpi usterka, należy go zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie poparzeniem!

Podczas używania z produktu wydostaje się gorąca para. Powierzchnia i części produktu nagrzewają się do wysokiej temperatury.

- Przez otwór do nalewania wydostaje się gorąca para! Należy zapewnić wystarczający odstęp bezpieczeństwa.
Nie dotykać gorącej pary!
- Nie dotykać gorących części produktu gołymi palcami podczas jego pracy.
Poinstruować innych użytkowników o niebezpieczeństwach!
- Należy pamiętać o tym, że również po wyłączeniu produktu może ulatniać się z niego gorąca para.
- Należy pamiętać, że produkt jest nadal gorący po wyłączeniu.
- Jeśli w produkcie podgrzewa się za dużo wody, gorąca woda może wytrysnąć ze zbiornika na wodę.

NOTYFIKACJA!

Ryzyko uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa produktu może doprowadzić do jego uszkodzeń.

- Ustawić produkt na łatwo dostępnej, równej, suchej, odpornej na wysokie temperatury i dostatecznie stabilnej powierzchni roboczej. Nie stawiać produktu na brzegu lub na krawędzi powierzchni roboczej.
- Unikać nagromadzenia gorącego powietrza – nie stawiać produktu bezpośrednio przy ścianie lub pod szafkami wiszącymi itp. Ze względu na wydobywającą się parę mogą zostać uszkodzone meble.
- Ustawić produkt w taki sposób, aby wydostająca się podczas użytku gorąca para wodna mogła ulatniać się w odpowiednie miejsce.
- Podczas używania produktu zwracać uwagę na to, aby jego otwór do nalewania nie wskazywał w kierunku wrażliwych powierzchni lub tapet, które

mogłyby ulec uszkodzeniu na skutek wydostającej się pary.

- Nigdy nie stawiać produktu na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu (kuchenki itp.).

- Nie dotykać kablem sieciowym gorących powierzchni.

- Nie wystawiać produktu na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) ani na bezpośrednie oddziaływanie czynników atmosferycznych (deszcz itp.).

- Należy pamiętać, że nóżki antypoślizgowe od spodu podstawy mogą zostać osłabione lub rozmoczone przez powierzchnie, na których stoją, albo przez zastosowane tam środki czyszczące. Należy ewentualnie podłożyć pod podstawę podkładkę antypoślizgową.

- Zwracać uwagę na to, aby kabel sieciowy był dobrze ułożony we wgłębieniu podstawy, aby była ona stabilna.

- Podczas czyszczenia produktu nigdy nie zanurzać go w wodzie ani nie używać myjki ciśnienio-

wej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.

- W żadnym wypadku nie wkładać produktu do zmywarki. W ten sposób można go zniszczyć.

- Nie korzystać z produktu w przypadku stwierdzenia pęknięć, rys lub deformacji jego elementów z tworzywa sztucznego. Uszkodzone części należy wymieniać tylko na pasujące oryginalne części zamienne.

- Upewnić się, czy na podstawie nie kapie woda.

2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

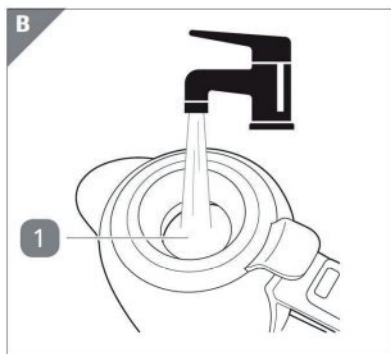
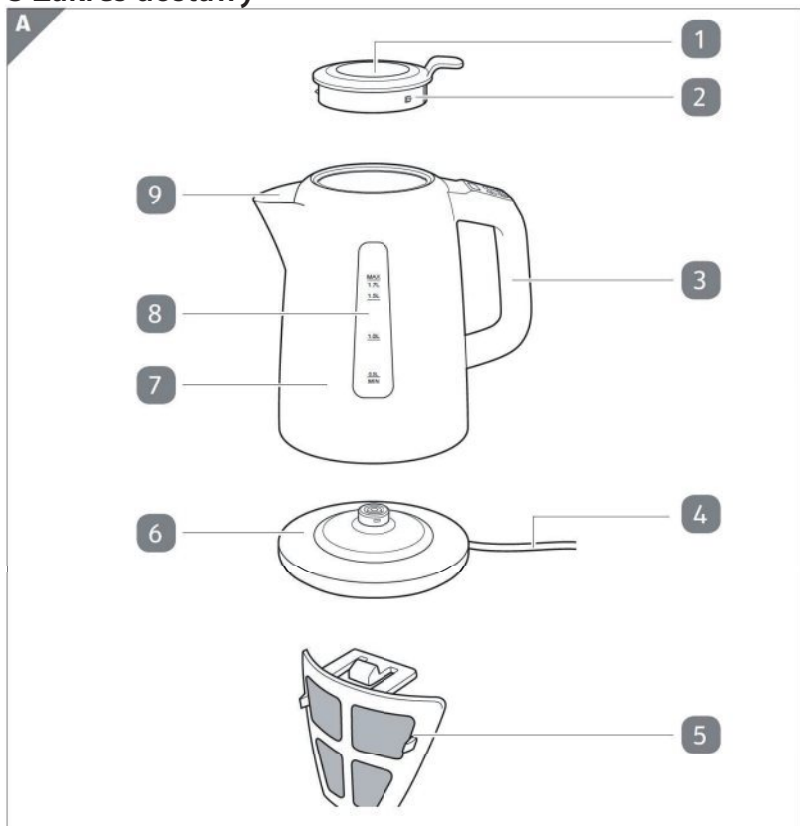
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania i zagotowania wody. Nie można napełniać produktu wodą gazowaną, mlekiem i innymi płynami, ponieważ może to uszkodzić produkt. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego lub do użytku w gospodarstwie domowym w takich miejscach, jak:

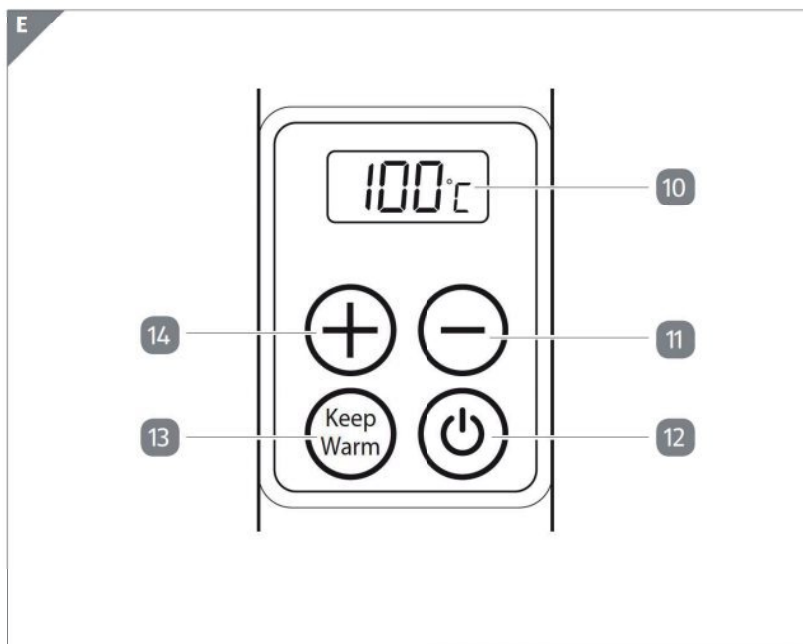
- w kuchniach dla pracowników w sklepach, biurach i innych obszarach komercyjnych;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych podobnych obszarach mieszkalnych;
- w obiektach zakwaterowania ze śniadaniem.

Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób wykorzystania produktu uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może doprowadzić do strat materialnych i szkód osobowych. Produkt nie jest zabawką.

Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania produktu w sposób nieprawidłowy lub niezgodny z jego przeznaczeniem.

3 Zakres dostawy





Komponenty

- 1 Otwór do napełniania
- 2 Pokrywa
- 3 Uchwyt
- 4 Kabel sieciowy z wtyczką
- 5 Filtr
- 6 Podstawa (z miejscem na zwijanie kabla)
- 7 Zbiornik na wodę
- 8 Wskaźnik poziomu napełnienia
- 9 Otwór do nalewania
- 10 Wyświetlacz
- 11 Przycisk temperatury Minus
- 12 Przycisk wł./wył.
- 13 Przycisk utrzymania ciepła
- 14 Przycisk temperatury Plus

4 Pierwsze użycie

Sprawdzenie produktu i zawartości opakowania

NOTYFIKACJA!

Ryzyko uszkodzenia!

Nieostrożne otwieranie opakowania nożem lub innym ostrym przedmiotem może spowodować uszkodzenie produktu.

• Opakowanie należy otwierać bardzo ostrożnie.

1. Wyjąć produkt z opakowania.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz **Rys. A**).
3. Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy korzystać z produktu. Należy przeczytać kartę gwarancyjną i skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt.

Ustawianie produktu

1. Zdjąć materiał opakowaniowy i wszystkie folie ochronne.
2. Odwinąć kabel sieciowy z miejsca na zwijanie kabla w dolnej części podstawy (6).

3. Poprowadzić kabel przez wgłębienie na kabel sieciowy.
4. Ustawić podstawę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
5. Ustawić zbiornik na wodę (7) na środku podstawy.
6. Podłączyć wtyczkę sieciową (4) do przepisowo zainstalowanego gniazda elektrycznego. Dwukrotnie rozbrzmiewa dźwięk, zapala się lampka w zbiorniku na wodę i włącza się wyświetlacz (10).

Podstawowe czyszczenie

Przed pierwszym uruchomieniem należy wyczyścić produkt. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

1. Napełnić wodą do oznaczenia **MAX** w zbiorniku na wodę (7) i doprowadzić ją do wrzenia zgodnie z opisem w rozdziale „Gotowanie wody”.
2. Ze względów higienicznych wyłączyć wodę.
3. Powtórzyć tę czynność.
4. Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie, i wytrzeć suchą szmatką obudowę zbiornika na wodę.

5 Obsługa

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie poparzeniem!

Produkt staje się gorący podczas pracy i wydostaje się z niego gorąca para. Jeśli pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta podczas włączenia, produkt może nie wyłączyć się automatycznie i gorąca woda może zostać powtórnie przegotowana.

- Nigdy nie dotykać gorących części produktu.
- Chwytać produkt wyłącznie za uchwyt. Poinstruować innych użytkowników o niebezpieczeństwach!
- Trzymać się z dala od wydostającej się pary wodnej.
- Należy pamiętać, że również po wyłączeniu może ulatniać się gorąca para.
- Przed włączeniem produktu należy zawsze zamknąć pokrywę. Należy pamiętać, że zatrzaśnięcie i zablokowanie pokrywy powinno być słyszalne i wyczuwalne.


- Pokrywa powinna być zawsze zamknięta podczas wylewania podgrzanej wody.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i wystąpienia uszkodzeń!

Jeśli w produkcie podgrzewa się za dużo wody, gorąca woda może wytrysnąć ze zbiornika na wodę. Jeśli podgrzewa się za mało wody, produkt może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.

- Podczas napełniania wody należy zwracać uwagę na to, aby poziom wody zawsze znajdował się między oznaczeniem **MIN** i **MAX** na wskaźniku poziomu napełnienia znajdującego się na zbiorniku na wodę.

 Nie można ponownie podgrzewać wystalej wody. Należy ją wylać lub gdy się schłodzi wykorzystać do podlania kwiatów.

Gotowanie wody

1. Podnieść zbiornik na wodę (7) za uchwyt (3) z podstawy (6).
2. Napełnić wybraną ilością wody zbiornik na wodę przez otwór do napełniania (1) nie zdejmując po-

krywy (patrz **Rys. B**). Alternatywnie można zdjąć pokrywę i napełnić wodą od góry.

Należy zwracać uwagę na to, aby poziom wody zawsze znajdował się między oznaczeniem **MIN** i **MAX** na wskaźniku poziomym napełnienia (**8**).

3. Ewentualnie ponownie założyć pokrywę. Należy pamiętać, że zatrzaśnięcie pokrywy powinno być słyszalne.
4. Ustawić zbiornik na wodę na środku podstawy (patrz **Rys. C**).
5. Włożyć wtyczkę sieciową do przepi-sowo zainstalowanego gniazda elektrycznego. Dwukrotnie rozbrzmiewa dźwięk, zapala się lampka w zbiorniku na wodę i włącza się wyświetlacz (**10**).
6. Naciskać kilkakrotnie przyciski +/- (**14**)/(**11**), aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę, do której ma być podgrzana woda, aż na wyświetlaczu pojawi się wybrana temperatura. Można ustawić 100°C, 90°C, 80°C, 70°C lub 50°C (patrz **Rys. E**).
7. Nacisnąć przycisk wł./wył (**12**), aby uruchomić proces podgrzewania.

i W trybie czuwania wyświetlacz znowu się wyłącza, jeśli przez ok. 50 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

8. Uruchamia się proces podgrzewania. Świeci się lampka w zbiorniku na wodę. Na wyświetlaczu dwukrotnie miga ustawiona temperatura, następnie wyświetla się aktualna temperatura. Po osiągnięciu ustawionej temperatury dwukrotnie słychać dźwięk. Produkt przerywa proces podgrzewania i przełącza się na tryb czuwania. Wyłącza się wyświetlacz oraz lampka w zbiorniku na wodę.

9. Odczekać chwilę, aż woda przestanie się gotować.
10. Chwycić zbiornik na wodę za uchwyt i zdjąć go z podstawy.
11. Powoli wylewać wodę przez otwór do nalewania (**9**). Pokrywa powinna być przy tym zamknięta.
12. Ponownie ustawić zbiornik na wodę na podstawce.
13. Odłączyć wtyczkę sieciową, jeśli produkt nie będzie dalej używany.


i Gdy ustawiona temperatura znajdzie się poniżej aktualnej temperatury, dwukrotnie słychać dźwięk, proces podgrzewania nie uruchamia się. Wyświetlacz się wyłącza.

Kończenie procesu podgrzewania przedwcześnie

Można w każdej chwili ukończyć przedwcześnie proces podgrzewania. Można to zrobić na dwa sposoby:

- Aby przedwcześnie ukończyć proces podgrzewania, naciśnij przycisk wł./wył. (12).

- Podnieść zbiornik na wodę (7) za uchwyt (3) z podstawy (6), a proces podgrzewania zostaje automatycznie ukończony.

 Jeśli proces podgrzewania zostanie przedwcześnie ukończony poprzez naciśnięcie przycisku wł./wył., ale zbiornik na wodę nie zostanie zdjęty z podstawy, ustawiona temperatura zostaje zapisana dla kolejnego włączenia. Proces podgrzewania rozpoczyna się po ponownym naciśnięciu przycisku wł./wył. bezpośrednio z ustawioną wcześniej temperaturą.

Utrzymanie ciepłej wody

NOTYFIKACJA! Ryzyko uszkodzenia!

Jeśli zbiornik na wodę produktu zostanie napełniony zbyt małą ilością wody w zbiorniku na wodę, produkt może ulec uszkodzeniu.

- Eksploatować produkt tylko wtedy, gdy zbiornik na wodę zostanie napełniony przynajmniej 0,5 l wody.

Produkt ma funkcję utrzymania ciepła. Można utrzymywać wodę w tempera-

turze 100°C, 90°C, 80°C, 70°C lub 50°C przez ok. 30 minut, następnie produkt wyłącza się automatycznie.

1. Podłączyć produkt i napełnić go wodą zgodnie z opisem w rozdziale „Gotowanie wody”.

2. Naciskać kilkakrotnie przyciski +/- (14)/(11), aż na wyświetlaczu (10) pojawi się wybrana temperatura. Można ustawić 100°C, 90°C, 80°C, 70°C lub 50°C.

3. Nacisnąć przycisk utrzymania ciepła (13). Uruchamia się proces podgrzewania.

Rozbrzmiewa jednokrotny dźwięk. Woda zostaje podgrzana do ustawionej temperatury. Świeci się lampka w zbiorniku na wodę. Na wyświetlaczu dwukrotnie miga ustawiona temperatura, następnie podczas procesu podgrzewania wyświetla się aktualna temperatura.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury dwukrotnie słychać dźwięk. Produkt przełącza się na tryb utrzymania ciepła i utrzymuje ustawioną temperaturę wody przez 30 minut. Na wyświetlaczu widoczna jest aktualna temperatura. Po 30 minutach ponownie dwukrotnie słychać dźwięk. Produkt przełącza się na tryb czuwania. Wyłącza się lampka w zbiorniku na wodę oraz wyświetlacz.

W celu przedwczesnego zakończenia trybu utrzymania ciepła można

nacisnąć przycisk wł./wyl. (12), gdy zbiornik na wodę znajduje się na środku podstawy.

i • Gdy produkt znajduje się w trybie utrzymania ciepła, woda zostaje podgrzana automatycznie do ustawionej temperatury, o ile aktualna temperatura znajdzie się poniżej ustawionej temperatury.

- Jeśli ustawiona temperatura znajdzie się na początku poniżej aktualnej temperatury, trzykrotnie słychać dźwięk. Produkt przełącza się na tryb utrzymania ciepła bez dodatkowego procesu podgrzewania.

Zabezpieczenie przed pracą na sucho

Aby zapobiegać uszkodzeniu produktu, zabezpieczenie przed pracą na sucho włącza się automatycznie, gdy w produkcie nie ma więcej wody. Funkcja ta służy wyłącznie jako funkcja zabezpieczająca i nie jest przewidziana do podnoszenia komfortu obsługi.

Jeśli zabezpieczenie przed pracą na sucho zostało uruchomione:

- Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

Następnie można ponownie używać produktu jak zwykle.

6 Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie poparzeniem!

Produkt staje się gorący podczas pracy! Również po wyłączeniu może ulatniać się gorąca para, a produkt może być jeszcze gorący.

- Zawsze odłączyć wtyczkę sieciową i przed każdym czyszczeniem odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

⚠ NOTYFIKACJA! Ryzyko zwarcia!

Woda lub inne ciecze, które dostały się do obudowy mogą spowodować zwarcie.

- Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Dopilnować, aby do obudowy nie przedostała się woda ani inne płyny.

⚠ NOTYFIKACJA! Ryzyko uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa produktu może doprowadzić do jego uszkodzeń.

- Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, szczotek ze szczeciną metalową lub nylonową, ani ostrych czy metalowych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, twarde szpachle itp. Mogą one uszkodzić powierzchnie.

- W żadnym wypadku nie wkładać produktu do zmywarki. W ten sposób można go zniszczyć.

1. Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę sieciową.
2. Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.
3. Wytrzeć produkt lekko zwilżoną ściereczką.
4. Zdjąć pokrywę (2) ze zbiornika na wodę (7).
5. Wyjąć filtr do odkamieniania wody (5), który jest zamocowany przed otworem do nalewania (9). W tym celu lekko docisnąć filtr do odkamieniania wody w dół, odchylić go i wyjąć z uchwytu (patrz **Rys. A**).
6. Przepłukać filtr do odkamieniania wody pod strumieniem wody lub wyczyścić go zwilżoną szmatką. Przy silnym osadzie z kamienia pozostawić go na kilka godzin w mieszaninie wody i octu (proporcja 6:1) i następnie dokładnie przepłu-

kać go czystą wodą.

7. Ponownie założyć filtr do odkamieniania wody. W tym celu na początku założyć dolną końcówkę wkładu filtra w wyżłobieniu i następnie wcisnąć go mocno w uchwyt. Wkład filtra musi się zablokować w odczuwalny sposób.

8. Wyczyścić podstawę (6) suchą ściereczką.

Usuwanie kamienia

Częstotliwość usuwania kamienia z produktu jest uzależniona od stopnia twardości użytej wody i częstości użytkowania.

- W przypadku normalnego użytkowania i miękkiej wody należy usuwać kamień z produktu raz na 3 miesiące, a przy twardej wodzie raz na miesiąc. Informacje o twardości wody w swoim mieszkaniu można pozyskać w odpowiednim przedsiębiorstwie wodociągów.

- Usunąć kamień z produktu najpóźniej wtedy, gdy proces podgrzewania bardzo długo trwa lub gdy na płycie grzejnej w zbiorniku na wodę (7) nagromadziły się silne osady kamienia.

1. Nalać płyn do odkamieniania do zbiornika na wodę. Można wykorzystać ocet domowy i wodę wymieszane w proporcji 1:1 albo ogólnie dostępny odkamieniacz. W celu użycia odkamieniacza prze-

strzeżać informacji podanych przez producenta.

2. Zagotować płyn do odkamieniania w produkcie (zgodnie z opisem w rozdziale „Gotowanie wody”).
3. Po zagotowaniu pozostawić płyn, aby działał przez pół godziny.
4. Przy silniejszym osadzie z kamienia zagotować płyn po raz drugi.
5. Następnie wyłączyć płyn.
6. Zagotować świeżą wodę z kranu i wyłączyć ją po zagotowaniu.

Kamień został usunięty z produktu i można go ponownie używać jak zwykle.

7 Przechowywanie

Wszystkie części przed ich zmagazynowaniem muszą być całkowicie suche.

- Produkt przechowywać zawsze w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Produkt przechowywać z odłączoną wtyczką sieciową, w miejscu niedostępnym dla dzieci, dobrze zamkniętym i w temperaturze pomiędzy 5°C a 20°C (temperatura pokojowa).

8 Dane techniczne

Model:	WKE 2001
Materiał obudowy	PP
Napięcie zasilające	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc	2.520-3.000 W
Klasa ochrony	I
Waga	ok. 980 g
Pojemność	ok. 1,7 l
Wymiary (szer. × gł. × wys.)	23,3 x 15,8 x 25,1 cm
Numer artykułu	3793

9 Utylizacja

1. Podczas rozpakowywania konieczne pilnować, aby elementy opakowania (torebki poliuretanowe, elementy polistyrenowe) nie były dostępne dla dzieci. **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!**
2. Nieużywane i stare urządzenia muszą zostać oddane do recyklingu. W żadnym przypadku nie wystawiać na działanie otwartych płomieni.
3. Stare urządzenia nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami. Utylizacja przyjazna dla środowiska pozwala na odzyskanie wielu cennych surowców.
4. Wyrzucanie urządzeń elektrycznych na wysypisko śmieci może spowodować przedostawanie się szkodliwych substancji do wód gruntowych. W ten sposób takie substancje przedostają się do łańcucha pokarmowego i powodują szkody zdrowotne.
5. Przed utylizacją starego urządzenia należy je wcześniej unieruchomić! To oznacza, że zawsze należy wyciągnąć wtyczkę (4) i następnie odciąć kabel zasilania prądem przy urządzeniu i usunąć oraz zutylizować razem z wtyczką (4)!
6. Zastosowane w urządzeniu materiały nadają się do recyklingu i są opatrzone odpowiednimi informa-

cjami. Prawidłowa utylizacja starego urządzenia i jego materiałów znacznie przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

7. Materiał opakowaniowy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
8. Gdy w pobliżu miejsca zamieszkania nie ma odpowiednich pojemników, należy te materiały dostarczyć do odpowiedniego gminnego punktu zbiórki.
9. Więcej informacji dostarczy sprzedawca lub odpowiednie gminne instytucje zajmujące się gospodarką odpadami.

Utylizacja opakowania

Opakowanie należy usunąć do odpowiedniego kontenera na odpady. Tekturę i karton należy zutylizować razem z makulaturą, folię razem z tworzywem sztucznym.

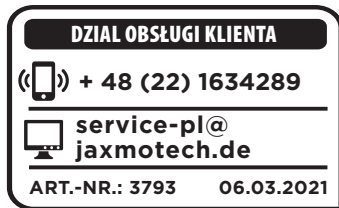
Utylizacja produktu



Starych urządzeń nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

■ W przypadku braku możliwości dalszej eksploatacji produktu użytkownik jest **prawnie zobowiązany do segregacji i przekazania starego urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych w swojej gminie/dzielnicy**. W ten sposób zapewnia się profesjonalną utylizację

starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko naturalne. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.



© Copyright

Dodruk lub powielanie
(także częściowe)
tylko za zgodą:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
NIEMCY

2021

Ta dokumentacja wraz z wszystkimi jej częściami
objęta jest ochroną praw autorskich.

Każde wykorzystanie wykraczające poza granice
prawa autorskiego bez porozumienia z firmą
Jaxmotech GmbH jest niedopuszczalne i karalne.

To dotyczy w szczególności powielania tłumaczenia,
mikrofilowania i kopiowania oraz przetwarzania w
systemach elektronicznych.

**Podmiot wprowadzający
do obrotu**

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
NIEMCY

Tel.: +49 (0)6831-5059800
Faks: +49 (0)6831-5059801
Email: info@jaxmotech.de

QUIGG

Fervedo Eléctrico Digital

WKE 2001



3 Anos
GARANTIA
DO FABRICANTE

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE
☎ + 351 (800) 502327
✉ service-pt@
jaxmotech.de
No. DE ART.: 7848 03/13/21

MANUAL DE INSTRUÇÕES



www.tuv.com
ID 1115229157

22078483
03/13/21
No. DE ART.: 7848

Caro(a) cliente!

Agradecemos a aquisição de um produto da nossa ampla oferta. Leia o manual de instruções completo e, em particular, as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Guarde este manual de instruções num local seguro para utilização futura. Se transferir o aparelho a terceiros, entregue-lhes igualmente este manual de instruções. Este manual de instruções também pode ser solicitado como ficheiro PDF junto da nossa linha direta de assistência:

E-mail: service-pt@jaxmotech.de

Tel: + 351 (800) 502327

Este manual também pode ser transferido no formato eletrónico:
www.jaxmotech.de/downloads.

Índice

1	Indicações de segurança	4
2	Utilização conforme a finalidade prevista	10
3	Entrega	11
4	Primeira colocação em funcionamento	14
5	Operação	15
6	Limpeza e conservação	18
7	Armazenamento	20
8	Dados técnicos	20
9	Eliminação	21

CE Declaração de conformidade CE

O produto descrito neste manual de instruções está em conformidade com todos os requisitos harmonizados relevantes da UE. A declaração de conformidade completa está disponível online, em www.jaxmotech.de/downloads.

As figuras incluídas neste manual de instruções podem variar do design real em alguns detalhes ou o aparelho pode ter sofrido melhorias entretanto. Se tal for o caso, siga na mesma os dados descritos.

O fabricante reserva-se o direito de realizar alterações deste tipo, que não influenciam o modo de funcionamento do aparelho.

Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados no presente manual de instruções, no produto ou na embalagem.



Este símbolo dá informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.



Declaração de Conformidade: Produtos marcados com este símbolo cumprem todas as normas comunitárias aplicáveis do espaço económico europeu.



O símbolo "GS" (sigla do alemão) corresponde a "segurança comprovada". Os produtos identificados com este símbolo cumprem as exigências da lei alemã de segurança dos produtos (ProdSG).



Não mergulhe o produto em água.

1 Indicações de segurança

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

Leia todas as indicações de segurança na íntegra, antes da primeira utilização do aparelho. As informações aí contidas servem para proteger a sua saúde. A inobservância das indicações de segurança pode prejudicar gravemente a sua saúde e, no pior dos casos, conduzir à morte.

PERIGO!

Indica uma situação perigosa, que se não for evitada pode ser um perigo iminente para a vida e saúde das pessoas.

AVISO!

Indica uma situação perigosa, que se não for evitada pode ser um potencial perigo para a vida e saúde das pessoas.

CUIDADO!

Indica uma situação perigosa que se não for evitada pode conduzir a ferimentos pequenos ou médios.

INDICAÇÃO!

Indica uma situação perigosa, que se não for evitada pode danificar o aparelho.

Guarde este manual de instruções de modo a que esteja sempre à mão, caso seja necessário. Siga atentamente todas as indicações para evitar acidentes ou danos no aparelho.

Verifique igualmente e em qualquer caso o ambiente técnico do aparelho! Todos os cabos e fios que conduzem ao seu aparelho estão em ordem? Ou estão obsoletos e já não suportam a potência do aparelho? Nesse caso, um especialista qualificado (eletricista) deve realizar uma verificação das ligações novas e já existentes. Todos os trabalhos que são necessários para a ligação do aparelho à rede elétrica só devem ser realizados por um especialista qualificado (eletricista).

 **AVISO!**

Não permita que o aparelho seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o manual de instruções. Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, quando devidamente acompanhadas ou se tiverem sido informadas sobre a utilização do equipamento em segurança e compreendam os respectivos riscos. Este equipamento não é um brinquedo para as crianças.

Guarde o aparelho e os acessórios num local fora do alcance das crianças. Manter o aparelho e os respetivos fios de ligação longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

Não deixe as crianças sem vigilância com o aparelho e o material de embalagem. Existe perigo de asfixia devido à ingestão ou inalação de películas e peças pequenas.

As crianças não devem efetuar a limpeza e manutenção sem vigilância, a menos que tenham 8 anos ou mais e estejam vigiadas.

Antes da utilização, retire todo o material de embalagem do aparelho. Não ligue o aparelho à alimentação se não tiver retirado completamente todo o material de embalagem.

AVISO!

Risco de choque elétrico!

Instalação elétrica defeituosa ou tensão de rede excessiva pode causar choque elétrico.

- Ligue apenas o produto, se a tensão de rede da tomada coincidir com os dados apresentados na placa de características.
- Ligue o produto apenas a uma tomada de fácil acesso, para que o produto possa ser desligado rapidamente da rede elétrica em caso de falha.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis ou se a ficha de rede e/ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Se o cabo de alimentação do produto estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu atendimento ao cliente ou por uma pessoa com qualificações similares, para evitar perigos.
- Não abra a caixa, permitindo que sejam especialistas a executar a reparação. Para tal,

dirija-se a uma oficina especializada. Reparações realizadas por conta própria, conexões incorretas ou uso incorreto anulam o direito a reclamações de responsabilidade e de garantia.

- Para as reparações, só devem ser utilizadas peças que correspondam aos dados originais do aparelho. Neste produto encontram-se peças elétricas e mecânicas essenciais para a proteção contra perigos.
- Não utilize o produto com um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto em separado.
- Não opere o produto com um cabo de extensão.
- Utilize o produto exclusivamente com a base fornecida.
- Encha sempre o produto deixando a água correr pela abertura para enchimento, sem retirar a tampa, ou, em alternativa, retirando a tampa e deixando cair a água para dentro do produto.

- Nunca mergulhar o produto, o cabo de alimentação e a ficha de rede em água ou noutros líquidos.
- Certifique-se de que não se infiltra água nas peças metálicas da parte de baixo do reservatório de água nem na base.
- Não opere o produto com as mãos húmidas.
- Jamais toque na ficha de rede com as mãos molhadas.
- Nunca puxe a ficha de rede pelo cabo de alimentação para tirar da tomada, mas sempre puxe pela ficha de rede.
- Nunca use o cabo de alimentação como alça de transporte.
- Mantenha o produto, a ficha de rede e o cabo de alimentação afastados de chamas e de superfícies quentes.
- Instale o cabo de alimentação para que ele não se torne um risco de tropeço.
- Não dobre o cabo de alimentação e não o coloque sobre bordas afiadas.

- O produto só deve ser usado em espaços interiores. Nunca utilizar o produto locais húmidos ou à chuva.
- Nunca guarde o produto de modo a que possa cair numa banheira ou numa pia.
- Nunca toque num aparelho elétrico, se ele tiver caído na água. Em tal caso, retire imediatamente a ficha de rede da tomada.
- Assegure-se de que as crianças não enfiam objetos no produto.
- Quando não pretender utilizar o produto, este deverá ser limpo ou, em caso de anomalia, deverá ser sempre desligado, retirando a ficha de rede da tomada.

AVISO!

Perigo escaldadelas e de queimaduras!

Durante a utilização, é libertado vapor quente do produto. A superfície e as peças do produto aquecem e ficam quentes.

- O vertedouro liberta vapor quente! Garanta sempre que a distância de segurança mínima está garantida. Não toque no vapor quente!
- Durante a operação, não toque nas partes quentes do produto com os dedos desprotegidos. Alerta também os outros utilizadores quanto aos perigos!
- Lembre-se que, depois de desligar o produto, existe ainda a possibilidade de ser libertado vapor quente.
- Lembre-se que o produto se mantém quente ainda durante algum tempo depois de desligado.
- Se for aquecida água em excesso no produto, pode vazar água quente para fora do reservatório de água.

INDICAÇÃO!

Perigo de danos!

O manuseamento incorreto do produto pode causar danos no mesmo.

- Coloque o produto sobre uma superfície de trabalho facilmente acessível, plana, seca, resistente ao calor e suficientemente estável. Não coloque o produto na borda ou no canto de uma superfície de trabalho.
- Evite a acumulação de calor e não coloque o produto diretamente numa parede ou em armários de parede suspensos ou objetos similares. Os vapores libertados podem danificar as peças de mobiliário.
- Instale o produto de modo a que o vapor de água produzido durante a utilização possa ser facilmente afastado.
- Durante a utilização, certifique-se de que o vertedouro do produto não fica virado na direção de superfícies sensíveis ou papel de parede, tendo em conta que estes podem ser da-

nificados pelo vapor libertado.

- O produto não deve nunca ser colocado sobre ou perto de superfícies quentes (chapas de fogão, etc.).
- O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com as peças quentes.
- O produto nunca deve ser exposto a altas temperaturas (aquecimento, etc.) ou a intempéries (chuva, etc.).
- Tenha em atenção que os pés antiderrapantes na parte de baixo da base podem ser corroídos ou amolecidos pelas superfícies onde estão colocados ou pelos produtos de limpeza utilizados. Se necessário, coloque uma superfície à prova de deslize por baixo da base.
- Para assegurar que a base está firmemente colocada, certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente inserido na entrada do cabo na base.
- Para limpar o produto, nunca o mergulhe em água nem use

qualquer aparelho de limpeza a vapor. Caso contrário, o produto pode ser danificado.

- O produto nunca deve ser colocado na máquina de lavar loiça. Isto poderia destruí-lo.
- Pare de utilizar o produto, se os componentes de plástico do produto apresentarem brechas ou fissuras ou se estiverem deformados. Peças danificadas só devem ser substituídas por respetivas peças de reposição originais.
- Certifique-se de que não vaza água pela base.

2 Utilização conforme a finalidade prevista

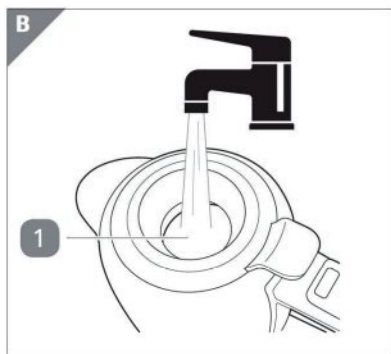
O produto foi concebido exclusivamente para aquecer e ferver água. Não abastecer o produto com água gaseificada, leite e outros líquidos! Estes podem danificar o produto. O produto é indicado apenas para o uso privado ou para fins domésticos, nomeadamente:

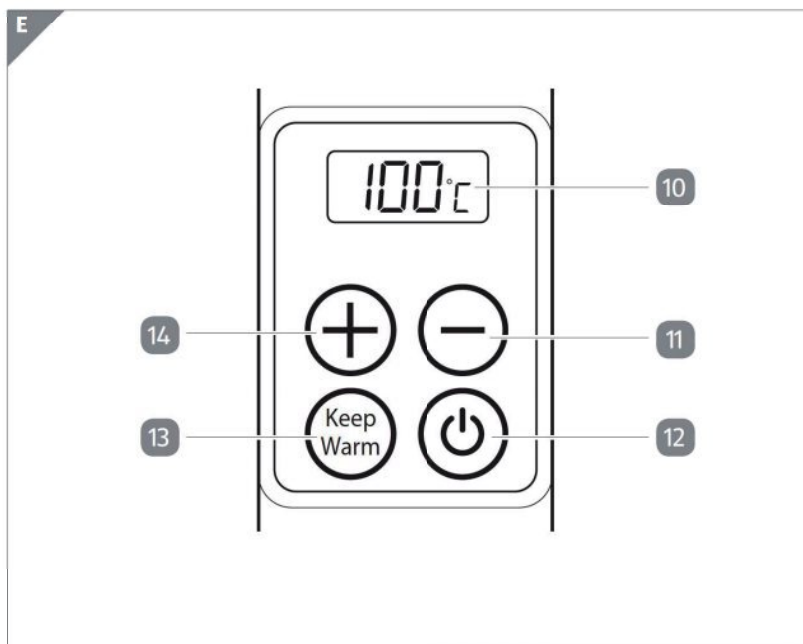
- em cozinhas para colaboradores de lojas, escritórios e outras áreas comerciais;
- em explorações agrícolas;
- em hotéis, motéis e outras áreas residenciais similares, pelos respetivos clientes;
- em hotéis de meia pensão.

Utilize o produto apenas da forma descrita neste manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e pode resultar em danos materiais ou até mesmo danos pessoais. O produto não é um brinquedo para crianças.

O fabricante ou distribuidor não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes do uso não conforme a finalidade prevista ou incorreto.

3 Entrega





Componentes

- 1 Abertura para enchimento
- 2 Tampa
- 3 Pega
- 4 Cabo de alimentação com ficha de rede
- 5 Filtro de calcário
- 6 Base (com enrolador de cabo)
- 7 Reservatório de água
- 8 Indicador de nível de enchimento
- 9 Vertedouro
- 10 Visor
- 11 Botão de temperatura "Menos"
- 12 Botão de ligar/desligar
- 13 Botão de manter quente
- 14 Botão de temperatura "Mais"

4 Primeira colocação em funcionamento

Verificar o produto e o volume de fornecimento

INDICAÇÃO! **Perigo de danos!**

Se a embalagem for aberta de forma descuidada com uma faca afiada ou com outros objetos afiados, o produto pode facilmente ser danificado.

• Tenha muito cuidado ao abrir.

1. Retire o produto da embalagem.
2. Verifique se o volume de fornecimento está completo (ver **fig. A**).
3. Verifique se o produto ou as peças individuais foram danificados. Se este for o caso, não utilize o produto. Leia o Certificado de garantia e contacte o revendedor a quem adquiriu o produto.

Instalar o produto

1. Remova o material da embalagem e todas as películas de proteção.
2. Desenrole o cabo de alimentação do enrolador de cabo, na parte inferior da base (**6**).

3. Passe o cabo pela entrada para o cabo de alimentação.
4. Instale a base numa superfície nivelada e estável.
5. Coloque o reservatório de água (**7**) no centro da base.
6. A ficha de rede deve ser inserida (**4**) numa tomada corretamente instalada. São emitidos dois sons de bipe, as luzes no reservatório de água acendem e o visor (**10**) liga-se.

Limpeza básica

Antes da primeira colocação em funcionamento, limpe o produto. Proceda da seguinte forma:

1. Encha o reservatório de água com água até à marcação **MAX (7)** e inicie o processo de ferver, seguindo os passos descritos no capítulo "Ferver água".
2. Por razões de higiene, deite fora a água.
3. Repita o processo.
4. Deixe o produto arrefecer totalmente e limpe a parte exterior do reservatório de água com um pano húmido.

5 Operação

AVISO!

Perigo escaldadas e de queimaduras!

O produto aquece durante a operação e liberta vapor quente. Se a tampa não for fechada corretamente aquando da ligação, existe a possibilidade de que o produto não se desligue automaticamente e que a água transborde.

- Nunca toque nas peças quentes do produto.
- Segure o produto exclusivamente pela pega. Alerta também os outros utilizadores quanto aos perigos!
- Mantenha-se afastado do vapor de água quente libertado.
- Lembre-se que, depois de desligar o produto, pode ainda ser libertado vapor quente.
- Feche sempre a tampa, antes de ligar o produto. Certifique-se de que a tampa engata de forma audível e visível, e que fica travada.


- Enquanto verte a água aquecida, mantenha sempre a tampa fechada.

AVISO!

Perigo de ferimentos e danos!

Se for aquecida água em excesso no produto, pode vazar água quente para fora do reservatório de água. Se for aquecida água abaixo do limite mínimo, o produto pode sobreaquecer e, em consequência disso, danificar-se.

- Ao encher com água, tenha em atenção que o nível de água terá de encontrar-se sempre entre a marcação **MIN** e **MÁX**, no indicador de nível de enchimento do reservatório de água.

 A água restante não deve ser reaquecida. Deite fora a água ou reaproveite-a para regar as plantas.

Ferver água

1. Levante o reservatório de água (7) da base (3), segurando-o pela pega (6).
2. Encha a quantidade pretendida de água fria no reservatório de água, deixando a água correr pela abertura para enchimento (1), sem retirar a tampa (ver **fig. B**). Em alter-

nativa, retire a tampa e deixe cair a água para dentro do produto. Tenha em atenção que o nível da água terá de encontrar-se sempre entre a marcação **MIN** e **MÁX** no indicador de nível de enchimento (8).

3. Se necessário, volte a colocar a tampa. Certifique-se de que a tampa engata de forma audível.
4. Pouse o reservatório de água no centro da base (ver **fig. C**).
5. A ficha de rede deve ser inserida numa tomada corretamente instalada. São emitidos dois sons de bipe, as luzes no reservatório de água acendem e o visor (10) liga-se.
6. Prima repetidamente o botão +/- (14)/(11), para aumentar ou diminuir a temperatura à qual a água deve ser aquecida até que a temperatura desejada apareça no visor. A temperatura pode ser ajustada a 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, ou 50 °C (ver **fig. E**).
7. Prima o botão de ligar/desligar (12), para iniciar o processo de aquecimento.

i No modo "Em espera", o visor volta a desligar se, durante aprox. 50 segundos, não for premido qualquer botão.

8. O processo de aquecimento inicia. A lâmpada no reservatório de água acende. A temperatura ajustada é exibida a piscar duas vezes no visor, sendo, em seguida, exibida a temperatura atual. Quando a temperatura ajustada é atingida, serão emitidos dois sons de bipe. O produto para o processo de aquecimento e comuta para o modo Em espera. O visor e a lâmpada no reservatório de água acendem.
9. Aguarde um momento até que a água deixe de borbulhar.
10. Agarre o reservatório de água pela pega e retire-o da base.
11. Verta a água lentamente pelo vertedouro (9). Ao fazê-lo, mantenha a tampa fechada.
12. Volte a colocar o reservatório de água na base.
13. Se não pretender continuar a usar o produto, retire a ficha de rede.


i Se a temperatura ajustada estiver abaixo da temperatura atual, serão emitidos dois sons de bipe e o processo de aquecimento não inicia. O visor desliga.

Terminar antecipadamente o processo de aquecimento

O processo de aquecimento pode ser terminado antecipadamente em qualquer altura.

Isto é possível de duas maneiras:

- Para terminar antecipadamente o processo de aquecimento, prima o botão de ligar/desligar (12).
- Levante o reservatório de água (7) da base, (3) segurando-o pela pega (6). Ao fazê-lo, o processo de aquecimento termina automaticamente.

 Se o processo de aquecimento for terminado antecipadamente por pressão do botão de ligar/desligar e o reservatório de água não for levantado da base, a temperatura ajustada fica na memória até à ligação seguinte. Para iniciar o processo de aquecimento, prima novamente o botão de ligar/desligar, diretamente, com a temperatura previamente ajustada.

Mante a água quente

INDICAÇÃO! Perigo de danos!

Se for operado com um nível de água no reservatório de água demasiado reduzido, o produto poderá sofrer danos.

- Opere o produto apenas se o nível de água mínimo no reservatório de água for de 0,5 l.

O produto dispõe de uma função para manter a água quente. Esta permite manter a água a uma temperatura de

100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, ou 50 °C, durante aprox. 30 minutos, desligando-se automaticamente o produto, em seguida.

1. Feche o produto e encha-o com água, tal como descrito no capítulo "Ferver água".
2. Prima repetidamente os botões "+"/"-" (14)/(11), até que a temperatura desejada apareça no visor (10). A temperatura pode ser ajustada a 100 °C, 90 °C, 80 °C, 70 °C, ou 50 °C.
3. Prima o botão "Manter quente" (13). O processo de aquecimento inicia.

É emitido um som de bipe. A água é aquecida até à temperatura ajustada. A lâmpada no reservatório de água acende. A temperatura ajustada é exibida a piscar duas vezes no visor, sendo exibida depois a temperatura atual durante o processo de aquecimento.

Assim que a temperatura ajustada é atingida, são emitidos dois sons de bipe. O produto comuta para o modo "Manter quente" e a água é mantida à temperatura ajustada durante 30 minutos. No visor, é exibida a temperatura atual.

Passados 30 minutos, voltam a ser emitidos dois sons de bipe. O produto comuta para o modo "Em espera". A luz da lâmpada no reservatório de água e do visor apaga.

Para terminar antecipadamente o modo "Manter quente", poderá premir o botão de ligar/desligar (12). No processo, o reservatório de água terá de estar colocado no centro da base.

i • Enquanto o produto se encontrar no modo "Manter quente", a água é aquecida automaticamente à temperatura ajustada, contanto que a temperatura atual se encontre abaixo da temperatura ajustada.

• Se, ao iniciar o processo, a temperatura ajustada se encontrar abaixo da temperatura atual, são emitidos três sons de bipe. O produto comuta para o modo "Manter quente", sem um processo de aquecimento adicional.

Proteção contra o funcionamento sem água

Para evitar danos no produto, a proteção contra o funcionamento sem água liga automaticamente, quando não se encontra líquido no produto. Esta função serve exclusivamente como dispositivo de segurança e não foi concebida com o objetivo de aumentar a facilidade de utilização.

Caso a proteção contra o funcionamento sem água dispare:

- Retire a ficha de rede da tomada.
- Deixe o produto arrefecer totalmente.

Em seguida, o produto pode voltar a ser usado como habitualmente.

6 Limpeza e conservação

⚠ AVISO!

Perigo escaldadas e de queimaduras!

O produto aquece durante a operação! Mesmo depois de desligar, pode haver saída de vapor quente e o produto permanece quente.

- Antes de cada limpeza, retire sempre a ficha de rede e deixe o produto arrefecer totalmente.

⚠ INDICAÇÃO!

Perigo de curto-circuito!

Água ou outros líquidos que penetrem no exterior podem causar um curto-circuito.

- Nunca mergulhe o produto em água ou em outros líquidos.
- Certifique-se de que nem água nem outros líquidos entram no exterior do aparelho.

⚠ INDICAÇÃO!

Perigo de danos!

O manuseamento incorreto do produto pode causar danos

no mesmo.

- Não devem ser usados produtos de limpeza abrasivos, escovas com cerdas de metal ou de nylon, assim como artigos de limpeza afiados ou metálicos, tais como facas, espátulas rígidas e afins. Estes podem danificar as superfícies.

- O produto nunca deve ser colocado na máquina de lavar loiça. Isto poderia destruí-lo.

1. Puxe a ficha de rede da tomada antes da limpeza.
2. Deixe o produto arrefecer totalmente.
3. Limpe o produto com um pano ligeiramente humedecido.
4. Retire a tampa (2) do reservatório de água (7).
5. Retire o filtro de calcário (5), fixado atrás do vertedouro (9). Para isso, prima o filtro de calcário ligeiramente para baixo, dobre-o e retire-o do suporte (ver **fig. D**).
6. Enxague o filtro de calcário em água corrente ou limpe-o com um pano húmido. Na presença de muita calcificação, deixe repousar o filtro cerca de duas horas numa solução de água e vinagre (relação 6:1). Em seguida, lave-o com água limpa.

7. Volte a inserir o filtro de calcário. Para isso, insira, em primeiro lugar, a extremidade inferior do elemento de filtro na ranhura e, depois, faça pressão para o fixar no suporte.

Para garantir o encaixe seguro, tem de sentir que o elemento de filtro engata.

8. Limpe a base (6) com um pano seco.

Descalcificação

Os intervalos para descalcificação do produto são definidos em função do grau de dureza da água utilizada e da frequência de utilização.

- Nos casos com utilização normal, o produto deverá ser descalcificado a cada 3 meses, se a água utilizada for macia, e uma vez por mês, se a água for dura.

Para mais informações sobre o grau de dureza da água nas respetivas áreas de residência, deverá ser consultada a companhia/empresa local de fornecimento de água.

- Descalcifique o produto o mais tardar quando o processo de aquecimento for demasiado longo ou se se formarem grandes depósitos de calcário na placa de aquecimento do reservatório de água (7).

1. Abasteça o líquido descalcificante no reservatório de água. Para esse efeito, utilize uma solução de vinagre caseiro e água, numa relação de

1:1, ou utilize um produto descalcificante convencional. Se optar por um produto descalcificante, antes de usar, ter em atenção as especificações do fabricante.

2. Ferva o líquido descalcificante no produto (tal como descrito no capítulo "Ferver água").
3. Depois de fervido, deixe o líquido a atuar cerca de meia hora.
4. Na presença de muita calcificação, ferva o líquido duas vezes.
5. Seguidamente, deite fora o líquido utilizado.
6. Ferva água fresca da torneira e deite-a fora depois de fervida.

O produto está agora descalcificado e pode ser voltar a ser usado normalmente.

7 Armazenamento

Todas as peças devem estar totalmente secas antes de serem guardadas..

- Guarde sempre o produto num local seco.
- Proteja o produto da luz solar direta.
- Guarde o produto num local fora do alcance das crianças, com a ficha de rede retirada, fechado de forma segura e a uma temperatura de armazenamento entre 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

8 Dados técnicos

Modelo	WKE 2001
Material da estrutura	PP
Tensão de alimentação	220–240 V~, 50–60 Hz
Desempenho	2520 - 3000 W
Classe de proteção	I
Peso	aprox. 980 g
Capacidade	aprox. 1,7 l
Dimensões (L × P × A)	23,3 × 15,8 × 25,1 cm
Número de referência	7848

9 Eliminação

1. Aquando da desembalagem, preste atenção para que os componentes da embalagem (sacos de polietileno, peças de poliestireno) se encontrem fora do alcance das crianças.

PERIGO DE ASFIXIA!

2. Entregar os aparelhos velhos e que já não são utilizados num centro de reciclagem competente. Nunca sujeitá-los a chamas desprotegidas.

3. Os aparelhos velhos não são lixo inútil. Conseguem-se muitas matérias-primas valiosas através de uma eliminação ecológica.

4. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em depósitos de lixo ou aterros, os materiais perigosos para a saúde podem entrar na água subterrânea. Desta forma, estes materiais entram na cadeia alimentar e prejudicam a sua saúde e bem-estar.

5. Antes de eliminar um aparelho velho qualquer, torne-o inoperacional! Ou seja, retire sempre a ficha (4) e depois corte o cabo de ligação elétrica no aparelho, removendo-o e eliminando-o diretamente com a ficha (4)!

6. Os materiais usados no aparelho são recicláveis e contêm as informações correspondentes. Ao eliminar corretamente o seu aparelho

velho ou os respetivos materiais e a embalagem, está a contribuir consideravelmente para a proteção do nosso ambiente.

7. Elimine o material de embalagem de acordo com as prescrições locais, nos contentores previstos para o efeito.

8. Se no local onde reside não existirem contentores de eliminação adequados, entregue estes materiais num centro de recolha municipal adequado.

9. Pode obter informações mais pormenorizadas junto do revendedor ou das instalações de eliminação municipais correspondentes.



Descarte a embalagem de acordo com o tipo. Descarte papelão e papelão como resíduos de papel e folhas na lixeira.



O aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal. Pode obter todas as informações disponíveis para a separação do lixo junto das autoridades locais.



© Copyright

Reimpressão ou reprodução
(ainda que limitada a extratos)
apenas com a autorização de:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
ALEMANHA

2021

Este material impresso, incluindo todas as partes, está protegido por direitos de autor.

Qualquer reciclagem fora dos limites restritos dos direitos de autor não é permitida sem o consentimento da empresa Jaxmotech GmbH e pode ser punida por lei.

Isto aplica-se, em particular, à reprodução, tradução, microfilmagem e armazenamento e processamento em sistemas eletrónicos.

Distribuidor
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
ALEMANHA

Tel.: +49 (0)6831 5059800
Fax: +49 (0)6831 5059801
Email: info@jaxmotech.de